

CRONICA LITERARIA

Un Café de Madrid

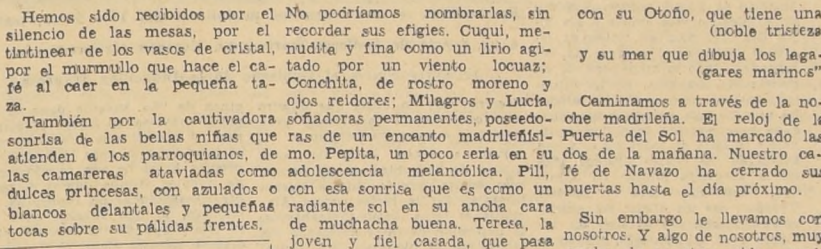
AMINAMOS a través de Madrid. Nos muestra la ciudad su catadura cosmopolita, de vieja capital...

En que tratábamos de descubrir extraños enigmas y mar- chábamos al azar por las calles madrileñas, penetramos a él...

Desde el primer día nos conquistaron con sus palabras don- de están contenidas todas las dulzuras de la raza. Tienen ademanes nobles y miradas que parecen venir de un tiempo heroico...

mi alma pensó en los puertos (más distantes). Vino a mi alma Chile: la patria, mi terruño, frágil seno de América donde el río Mapocho desata sus débiles torrentes...

En la tertulia del Café Navazo, de Madrid, el poeta Carlos Sander charla con su amigo español, don Manuel Villanueva, y la periodista italiana, Rina Garbagna



Hemos sido recibidos por el silencio de las mesas, por el tintinear de los vasos de cristal, por el murmullo que hace el café al caer en la pequeña taza...

También por la cautivadora sonrisa de las bellas niñas que atienden e los parroquianos...

Concilia, de rostro moreno y ojos reidores; Milagros y Lucía, soñadoras permanentes, poseedoras de un encanto madrileño...

Sin embargo lo llevamos con nosotros. Y algo de nosotros, muy ancho de nuestras vidas queda en él. Por la noche, nuestros fantasmas vagarán por su vacío caudalero...

Nos rodea el silencio de las calles. Selimos por la de la Montaña hacia la Gran Vía, que nos recibe con su anchurosa soledad.

Voces diáfnas persisten en nuestro oído, risas cascabeles...

También hemos de enunciar a Ignacio, el sorprendente camarero del café, que parece guardar a estas muchachas bellas y que siempre nos habla de su pueblo norteño, alejado a Santander, pueblo tranquilo donde las gentes aman a Dios y a las verbenas.

Estamos ahora en nuestra mesa del café de Navazo. Un día más. Hace tanto que venimos religiosamente, devotamente. Aquí se desarrolla la mitad de nuestra existencia en la Villa.

Acá leemos, escribimos, pensamos, soñamos la mayoría del tiempo. Dejamos que las horas vayan pasando lentamente, como si desearáramos recomenzarlas desde nuestro extraño puesto.

Destagamos el café que Tony Cuquill, Lucía o Milagros nos ha traído.

Nuestro café de Navazo parece impedidos salir a la calle. Podríamos decir que casi no nos interesa pasear por la Villa, que presentimos todo lo que sucede desde nuestro puesto.

Ahora el paisaje ha cambiado. El día ha huido torpemente, y la tarde se ha ido enfocando. La noche llega con su viento casi invernal. Sabemos que verdaderos puñales de hielo están arribando desde la Sierra de Guadarrama.

Hay pocos parroquianos. Es la hora de sobremesa en los hogares y el momento en que los cines se repletan de gentes.

Por la calle cruzan pocos hombres y casi ninguna mujer. Estamos un poco más solitarios. Aquí, en días pasados, en este café de Navazo, la nostalgia nos tomó entre sus manos y nuestro lejano continente llegó a bearnos los párpados.

Con palabras de lobo he herido, escribimos y cantamos. Dijimos en un fragmento, como quien habla al oído de una estrella:

"En el recinto, encima de la (música saudosa

arraigo en nuestros escritores y, gracias a opiniones como estas, el país cuenta con una literatura bastante interesante en prosa. El mismo autor de "TIEMPO IDO" no siguió del todo el buen consejo de Omer Emeth, pues en esta obra (que también contiene la anterior, o sea, "TORONJIL Y YERBAMO") toma una línea muy española y formal en sus poemas, lo que le resta considerable interés. Al lado de los otros poemas que incluye el volumen, estos parecen deseados y sin color propio. Están en la tradición romántica de los Núñez de Arce, Campaomar, Villanueva, etc.

CRIOLOGISMO Y NACIONALISMO.— Algunos críticos, que se dicen seguidores de Omer Emeth, pero que no perdona a un escritor si no se parece a Proust, Gide o Maupassant, han insistido en que el criologismo —comenzando por Mariano La Torre— se limita a describir el paisaje. Es una buena opinión y viene muy a cuento con estos poemas de Luis Ortúzar, el acotar que el criologismo (Luis Ortúzar es criologista) no es sino la realización de ese nacionalismo literario que predicaba Omer Emeth y que de imponer sus ideas tuvieron firmeza a nuestra literatura. Pe-

servando y describiendo en lengua chilena lo que hay de más chileno en esta tierra, al rol, al campesino, al pobre gañán no pervertido aún, ni privado de su originalidad por la imitación de las ideas, palabras, gestos y frases europeos. Pueden con Triistán Montoya, decir: Yo no sé e finezas ni he estudiado y llamo al agua, agua y al campo, campo.

Un algo de la vía que yo he pasado.

Esta revolutoria es copia fiel de la vida real. De ella nace todo el interés con que leemos libros como el de Triistán Montoya... Por los versos que acaba de citar puede calcularse la "chilenidad" de este libro. Si para otras regiones sociales hicieran nuestros escritores lo que Triistán Montoya acaba de hacer para la región del Toronjil y de la Yerbamota, la literatura de hoy día se tornaría chilena, es decir, libre, sincera y original. Desapreciarían, por un lado, la artificialidad de la imitación servil y, por otro, el tropicalismo de las ideas y del lenguaje. En cumpliendo este deseo, podría cada autor declarar con Triistán Montoya:

No hallarís en mi libro, lector amao, por cada foja escrita eatorce en blanco; no es pariente de aquellos con que he topado, como empanadas de peras de puro hinchado!

MUY ADECUADO.— Hemos creído extraordinariamente conveniente y adecuado reproducir este párrafo de Omer Emeth, por cuanto hasta el día de hoy tiene vigencia y actualidad. Sin embargo, por lo que puede verse sus ideas tuvieron firmeza a nuestra literatura. Pe-

servando y describiendo en lengua chilena lo que hay de más chileno en esta tierra, al rol, al campesino, al pobre gañán no pervertido aún, ni privado de su originalidad por la imitación de las ideas, palabras, gestos y frases europeos. Pueden con Triistán Montoya, decir: Yo no sé e finezas ni he estudiado y llamo al agua, agua y al campo, campo.

Un algo de la vía que yo he pasado.

Esta revolutoria es copia fiel de la vida real. De ella nace todo el interés con que leemos libros como el de Triistán Montoya... Por los versos que acaba de citar puede calcularse la "chilenidad" de este libro. Si para otras regiones sociales hicieran nuestros escritores lo que Triistán Montoya acaba de hacer para la región del Toronjil y de la Yerbamota, la literatura de hoy día se tornaría chilena, es decir, libre, sincera y original. Desapreciarían, por un lado, la artificialidad de la imitación servil y, por otro, el tropicalismo de las ideas y del lenguaje. En cumpliendo este deseo, podría cada autor declarar con Triistán Montoya:

No hallarís en mi libro, lector amao, por cada foja escrita eatorce en blanco; no es pariente de aquellos con que he topado, como empanadas de peras de puro hinchado!

MUY ADECUADO.— Hemos creído extraordinariamente conveniente y adecuado reproducir este párrafo de Omer Emeth, por cuanto hasta el día de hoy tiene vigencia y actualidad. Sin embargo, por lo que puede verse sus ideas tuvieron firmeza a nuestra literatura. Pe-

servando y describiendo en lengua chilena lo que hay de más chileno en esta tierra, al rol, al campesino, al pobre gañán no pervertido aún, ni privado de su originalidad por la imitación de las ideas, palabras, gestos y frases europeos. Pueden con Triistán Montoya, decir: Yo no sé e finezas ni he estudiado y llamo al agua, agua y al campo, campo.

DE BENJAMIN SUBERCASEAUX

Del sentido de lo cómico en Chile

Hay aquí un ensayo interesante que está esperando la pluma de uno de nuestros jóvenes escritores para darnos una composición maestra, original y de gran utilidad para la mejor comprensión de nuestra psicología.

La verdad es que existe un gran misterio psicológico en el chiste chileno. Se observa en el chiste chileno un acento de crueldad. Ni el espíritu francés ni el humor británico afectan a los personajes de que es objeto la historia, sino a la historia misma, a su situación cómica.

Hay también el "humour" sajón, para el cual nuestro sentido de lo cómico aparece demasiado simple, cuando no ultrajante. La buena fe norteamericana o el sentido de lo correcto, en Inglaterra, encontraría burdo y malintencionado nuestro concepto de la comicidad. Inversamente, el humor sajón, tan escondido y severo, aunque delicioso por la situación cómica que él crea, queda al margen de nuestro sentido directo de la comicidad.

Es su aliento vicioso y eterno, que hace que nuestra carabela marche serena y feliz por el mar de las magníficas quimeras. Madrid nos muestra relatos embriagadores, nos recita selmos blancos que en esta noche oscura y fría, coloca sus prodigios en nuestro corazón.

Es su aliento vicioso y eterno, que hace que nuestra carabela marche serena y feliz por el mar de las magníficas quimeras. Madrid nos muestra relatos embriagadores, nos recita selmos blancos que en esta noche oscura y fría, coloca sus prodigios en nuestro corazón.

Es su aliento vicioso y eterno, que hace que nuestra carabela marche serena y feliz por el mar de las magníficas quimeras. Madrid nos muestra relatos embriagadores, nos recita selmos blancos que en esta noche oscura y fría, coloca sus prodigios en nuestro corazón.

Es su aliento vicioso y eterno, que hace que nuestra carabela marche serena y feliz por el mar de las magníficas quimeras. Madrid nos muestra relatos embriagadores, nos recita selmos blancos que en esta noche oscura y fría, coloca sus prodigios en nuestro corazón.

Es su aliento vicioso y eterno, que hace que nuestra carabela marche serena y feliz por el mar de las magníficas quimeras. Madrid nos muestra relatos embriagadores, nos recita selmos blancos que en esta noche oscura y fría, coloca sus prodigios en nuestro corazón.

Es su aliento vicioso y eterno, que hace que nuestra carabela marche serena y feliz por el mar de las magníficas quimeras. Madrid nos muestra relatos embriagadores, nos recita selmos blancos que en esta noche oscura y fría, coloca sus prodigios en nuestro corazón.

Es su aliento vicioso y eterno, que hace que nuestra carabela marche serena y feliz por el mar de las magníficas quimeras. Madrid nos muestra relatos embriagadores, nos recita selmos blancos que en esta noche oscura y fría, coloca sus prodigios en nuestro corazón.

Es su aliento vicioso y eterno, que hace que nuestra carabela marche serena y feliz por el mar de las magníficas quimeras. Madrid nos muestra relatos embriagadores, nos recita selmos blancos que en esta noche oscura y fría, coloca sus prodigios en nuestro corazón.

Es su aliento vicioso y eterno, que hace que nuestra carabela marche serena y feliz por el mar de las magníficas quimeras. Madrid nos muestra relatos embriagadores, nos recita selmos blancos que en esta noche oscura y fría, coloca sus prodigios en nuestro corazón.

Es su aliento vicioso y eterno, que hace que nuestra carabela marche serena y feliz por el mar de las magníficas quimeras. Madrid nos muestra relatos embriagadores, nos recita selmos blancos que en esta noche oscura y fría, coloca sus prodigios en nuestro corazón.

Es su aliento vicioso y eterno, que hace que nuestra carabela marche serena y feliz por el mar de las magníficas quimeras. Madrid nos muestra relatos embriagadores, nos recita selmos blancos que en esta noche oscura y fría, coloca sus prodigios en nuestro corazón.

Es su aliento vicioso y eterno, que hace que nuestra carabela marche serena y feliz por el mar de las magníficas quimeras. Madrid nos muestra relatos embriagadores, nos recita selmos blancos que en esta noche oscura y fría, coloca sus prodigios en nuestro corazón.

Es su aliento vicioso y eterno, que hace que nuestra carabela marche serena y feliz por el mar de las magníficas quimeras. Madrid nos muestra relatos embriagadores, nos recita selmos blancos que en esta noche oscura y fría, coloca sus prodigios en nuestro corazón.

Es su aliento vicioso y eterno, que hace que nuestra carabela marche serena y feliz por el mar de las magníficas quimeras. Madrid nos muestra relatos embriagadores, nos recita selmos blancos que en esta noche oscura y fría, coloca sus prodigios en nuestro corazón.

Es su aliento vicioso y eterno, que hace que nuestra carabela marche serena y feliz por el mar de las magníficas quimeras. Madrid nos muestra relatos embriagadores, nos recita selmos blancos que en esta noche oscura y fría, coloca sus prodigios en nuestro corazón.

Es su aliento vicioso y eterno, que hace que nuestra carabela marche serena y feliz por el mar de las magníficas quimeras. Madrid nos muestra relatos embriagadores, nos recita selmos blancos que en esta noche oscura y fría, coloca sus prodigios en nuestro corazón.

Es su aliento vicioso y eterno, que hace que nuestra carabela marche serena y feliz por el mar de las magníficas quimeras. Madrid nos muestra relatos embriagadores, nos recita selmos blancos que en esta noche oscura y fría, coloca sus prodigios en nuestro corazón.

Es su aliento vicioso y eterno, que hace que nuestra carabela marche serena y feliz por el mar de las magníficas quimeras. Madrid nos muestra relatos embriagadores, nos recita selmos blancos que en esta noche oscura y fría, coloca sus prodigios en nuestro corazón.

Es su aliento vicioso y eterno, que hace que nuestra carabela marche serena y feliz por el mar de las magníficas quimeras. Madrid nos muestra relatos embriagadores, nos recita selmos blancos que en esta noche oscura y fría, coloca sus prodigios en nuestro corazón.

Es su aliento vicioso y eterno, que hace que nuestra carabela marche serena y feliz por el mar de las magníficas quimeras. Madrid nos muestra relatos embriagadores, nos recita selmos blancos que en esta noche oscura y fría, coloca sus prodigios en nuestro corazón.

Es su aliento vicioso y eterno, que hace que nuestra carabela marche serena y feliz por el mar de las magníficas quimeras. Madrid nos muestra relatos embriagadores, nos recita selmos blancos que en esta noche oscura y fría, coloca sus prodigios en nuestro corazón.

Es su aliento vicioso y eterno, que hace que nuestra carabela marche serena y feliz por el mar de las magníficas quimeras. Madrid nos muestra relatos embriagadores, nos recita selmos blancos que en esta noche oscura y fría, coloca sus prodigios en nuestro corazón.

Es su aliento vicioso y eterno, que hace que nuestra carabela marche serena y feliz por el mar de las magníficas quimeras. Madrid nos muestra relatos embriagadores, nos recita selmos blancos que en esta noche oscura y fría, coloca sus prodigios en nuestro corazón.

Es su aliento vicioso y eterno, que hace que nuestra carabela marche serena y feliz por el mar de las magníficas quimeras. Madrid nos muestra relatos embriagadores, nos recita selmos blancos que en esta noche oscura y fría, coloca sus prodigios en nuestro corazón.

Es su aliento vicioso y eterno, que hace que nuestra carabela marche serena y feliz por el mar de las magníficas quimeras. Madrid nos muestra relatos embriagadores, nos recita selmos blancos que en esta noche oscura y fría, coloca sus prodigios en nuestro corazón.

Es su aliento vicioso y eterno, que hace que nuestra carabela marche serena y feliz por el mar de las magníficas quimeras. Madrid nos muestra relatos embriagadores, nos recita selmos blancos que en esta noche oscura y fría, coloca sus prodigios en nuestro corazón.

Es su aliento vicioso y eterno, que hace que nuestra carabela marche serena y feliz por el mar de las magníficas quimeras. Madrid nos muestra relatos embriagadores, nos recita selmos blancos que en esta noche oscura y fría, coloca sus prodigios en nuestro corazón.

Es su aliento vicioso y eterno, que hace que nuestra carabela marche serena y feliz por el mar de las magníficas quimeras. Madrid nos muestra relatos embriagadores, nos recita selmos blancos que en esta noche oscura y fría, coloca sus prodigios en nuestro corazón.

Es su aliento vicioso y eterno, que hace que nuestra carabela marche serena y feliz por el mar de las magníficas quimeras. Madrid nos muestra relatos embriagadores, nos recita selmos blancos que en esta noche oscura y fría, coloca sus prodigios en nuestro corazón.

Es su aliento vicioso y eterno, que hace que nuestra carabela marche serena y feliz por el mar de las magníficas quimeras. Madrid nos muestra relatos embriagadores, nos recita selmos blancos que en esta noche oscura y fría, coloca sus prodigios en nuestro corazón.

Es su aliento vicioso y eterno, que hace que nuestra carabela marche serena y feliz por el mar de las magníficas quimeras. Madrid nos muestra relatos embriagadores, nos recita selmos blancos que en esta noche oscura y fría, coloca sus prodigios en nuestro corazón.

aspectos contradictorios y que parecían inconciliables. Así, tenemos el chiste burdo que, curioso, ha sido aquel que ha encontrado mejor refugio en nuestra literatura cómica. Sea en Las Memorias de un Buey o en La Luna era mi tierra, encontramos un tipo de chiste fácil o de situaciones buenas para hacer reír a los niños o a esos buenos caballeros, tipo empleado público, que beben su aperitivo en algún bar de la calle Bandera. Por otra parte, el clásico chiste de la galería, o aquel otro, generalmente político, que corre de boca en boca en forma de historieta, suele tener entre nosotros un maravilloso sentido del ridículo, bien observado, y también un sentido de finura sabiamente captado en alguna situación o modalidad de carácter tremendamente real.

En general, se observa en el chiste chileno un acento de crueldad. Ni el espíritu francés ni el humor británico afectan a los personajes de que es objeto la historia, sino a la historia misma, a su situación cómica.

Hay también el "humour" sajón, para el cual nuestro sentido de lo cómico aparece demasiado simple, cuando no ultrajante. La buena fe norteamericana o el sentido de lo correcto, en Inglaterra, encontraría burdo y malintencionado nuestro concepto de la comicidad. Inversamente, el humor sajón, tan escondido y severo, aunque delicioso por la situación cómica que él crea, queda al margen de nuestro sentido directo de la comicidad.

Es su aliento vicioso y eterno, que hace que nuestra carabela marche serena y feliz por el mar de las magníficas quimeras. Madrid nos muestra relatos embriagadores, nos recita selmos blancos que en esta noche oscura y fría, coloca sus prodigios en nuestro corazón.

Es su aliento vicioso y eterno, que hace que nuestra carabela marche serena y feliz por el mar de las magníficas quimeras. Madrid nos muestra relatos embriagadores, nos recita selmos blancos que en esta noche oscura y fría, coloca sus prodigios en nuestro corazón.

Es su aliento vicioso y eterno, que hace que nuestra carabela marche serena y feliz por el mar de las magníficas quimeras. Madrid nos muestra relatos embriagadores, nos recita selmos blancos que en esta noche oscura y fría, coloca sus prodigios en nuestro corazón.

Es su aliento vicioso y eterno, que hace que nuestra carabela marche serena y feliz por el mar de las magníficas quimeras. Madrid nos muestra relatos embriagadores, nos recita selmos blancos que en esta noche oscura y fría, coloca sus prodigios en nuestro corazón.

Es su aliento vicioso y eterno, que hace que nuestra carabela marche serena y feliz por el mar de las magníficas quimeras. Madrid nos muestra relatos embriagadores, nos recita selmos blancos que en esta noche oscura y fría, coloca sus prodigios en nuestro corazón.

Es su aliento vicioso y eterno, que hace que nuestra carabela marche serena y feliz por el mar de las magníficas quimeras. Madrid nos muestra relatos embriagadores, nos recita selmos blancos que en esta noche oscura y fría, coloca sus prodigios en nuestro corazón.

Es su aliento vicioso y eterno, que hace que nuestra carabela marche serena y feliz por el mar de las magníficas quimeras. Madrid nos muestra relatos embriagadores, nos recita selmos blancos que en esta noche oscura y fría, coloca sus prodigios en nuestro corazón.

Es su aliento vicioso y eterno, que hace que nuestra carabela marche serena y feliz por el mar de las magníficas quimeras. Madrid nos muestra relatos embriagadores, nos recita selmos blancos que en esta noche oscura y fría, coloca sus prodigios en nuestro corazón.

Es su aliento vicioso y eterno, que hace que nuestra carabela marche serena y feliz por el mar de las magníficas quimeras. Madrid nos muestra relatos embriagadores, nos recita selmos blancos que en esta noche oscura y fría, coloca sus prodigios en nuestro corazón.

Es su aliento vicioso y eterno, que hace que nuestra carabela marche serena y feliz por el mar de las magníficas quimeras. Madrid nos muestra relatos embriagadores, nos recita selmos blancos que en esta noche oscura y fría, coloca sus prodigios en nuestro corazón.

Es su aliento vicioso y eterno, que hace que nuestra carabela marche serena y feliz por el mar de las magníficas quimeras. Madrid nos muestra relatos embriagadores, nos recita selmos blancos que en esta noche oscura y fría, coloca sus prodigios en nuestro corazón.

Es su aliento vicioso y eterno, que hace que nuestra carabela marche serena y feliz por el mar de las magníficas quimeras. Madrid nos muestra relatos embriagadores, nos recita selmos blancos que en esta noche oscura y fría, coloca sus prodigios en nuestro corazón.

Es su aliento vicioso y eterno, que hace que nuestra carabela marche serena y feliz por el mar de las magníficas quimeras. Madrid nos muestra relatos embriagadores, nos recita selmos blancos que en esta noche oscura y fría, coloca sus prodigios en nuestro corazón.

Es su aliento vicioso y eterno, que hace que nuestra carabela marche serena y feliz por el mar de las magníficas quimeras. Madrid nos muestra relatos embriagadores, nos recita selmos blancos que en esta noche oscura y fría, coloca sus prodigios en nuestro corazón.

Es su aliento vicioso y eterno, que hace que nuestra carabela marche serena y feliz por el mar de las magníficas quimeras. Madrid nos muestra relatos embriagadores, nos recita selmos blancos que en esta noche oscura y fría, coloca sus prodigios en nuestro corazón.

Es su aliento vicioso y eterno, que hace que nuestra carabela marche serena y feliz por el mar de las magníficas quimeras. Madrid nos muestra relatos embriagadores, nos recita selmos blancos que en esta noche oscura y fría, coloca sus prodigios en nuestro corazón.

Es su aliento vicioso y eterno, que hace que nuestra carabela marche serena y feliz por el mar de las magníficas quimeras. Madrid nos muestra relatos embriagadores, nos recita selmos blancos que en esta noche oscura y fría, coloca sus prodigios en nuestro corazón.

Es su aliento vicioso y eterno, que hace que nuestra carabela marche serena y feliz por el mar de las magníficas quimeras. Madrid nos muestra relatos embriagadores, nos recita selmos blancos que en esta noche oscura y fría, coloca sus prodigios en nuestro corazón.

Es su aliento vicioso y eterno, que hace que nuestra carabela marche serena y feliz por el mar de las magníficas quimeras. Madrid nos muestra relatos embriagadores, nos recita selmos blancos que en esta noche oscura y fría, coloca sus prodigios en nuestro corazón.

Es su aliento vicioso y eterno, que hace que nuestra carabela marche serena y feliz por el mar de las magníficas quimeras. Madrid nos muestra relatos embriagadores, nos recita selmos blancos que en esta noche oscura y fría, coloca sus prodigios en nuestro corazón.

Es su aliento vicioso y eterno, que hace que nuestra carabela marche serena y feliz por el mar de las magníficas quimeras. Madrid nos muestra relatos embriagadores, nos recita selmos blancos que en esta noche oscura y fría, coloca sus prodigios en nuestro corazón.

Es su aliento vicioso y eterno, que hace que nuestra carabela marche serena y feliz por el mar de las magníficas quimeras. Madrid nos muestra relatos embriagadores, nos recita selmos blancos que en esta noche oscura y fría, coloca sus prodigios en nuestro corazón.

Es su aliento vicioso y eterno, que hace que nuestra carabela marche serena y feliz por el mar de las magníficas quimeras. Madrid nos muestra relatos embriagadores, nos recita selmos blancos que en esta noche oscura y fría, coloca sus prodigios en nuestro corazón.

Es su aliento vicioso y eterno, que hace que nuestra carabela marche serena y feliz por el mar de las magníficas quimeras. Madrid nos muestra relatos embriagadores, nos recita selmos blancos que en esta noche oscura y fría, coloca sus prodigios en nuestro corazón.

Es su aliento vicioso y eterno, que hace que nuestra carabela marche serena y feliz por el mar de las magníficas quimeras. Madrid nos muestra relatos embriagadores, nos recita selmos blancos que en esta noche oscura y fría, coloca sus prodigios en nuestro corazón.

Es su aliento vicioso y eterno, que hace que nuestra carabela marche serena y feliz por el mar de las magníficas quimeras. Madrid nos muestra relatos embriagadores, nos recita selmos blancos que en esta noche oscura y fría, coloca sus prodigios en nuestro corazón.

Es su aliento vicioso y eterno, que hace que nuestra carabela marche serena y feliz por el mar de las magníficas quimeras. Madrid nos muestra relatos embriagadores, nos recita selmos blancos que en esta noche oscura y fría, coloca sus prodigios en nuestro corazón.

Es su aliento vicioso y eterno, que hace que nuestra carabela marche serena y feliz por el mar de las magníficas quimeras. Madrid nos muestra relatos embriagadores, nos recita selmos blancos que en esta noche oscura y fría, coloca sus prodigios en nuestro corazón.

Es su aliento vicioso y eterno, que hace que nuestra carabela marche serena y feliz por el mar de las magníficas quimeras. Madrid nos muestra relatos embriagadores, nos recita selmos blancos que en esta noche oscura y fría, coloca sus prodigios en nuestro corazón.

Es su aliento vicioso y eterno, que hace que nuestra carabela marche serena y feliz por el mar de las magníficas quimeras. Madrid nos muestra relatos embriagadores, nos recita selmos blancos que en esta noche oscura y fría, coloca sus prodigios en nuestro corazón.

Es su aliento vicioso y eterno, que hace que nuestra carabela marche serena y feliz por el mar de las magníficas quimeras. Madrid nos muestra relatos embriagadores, nos recita selmos blancos que en esta noche oscura y fría, coloca sus prodigios en nuestro corazón.

había brindado la corte de Madrid, al hacerlo montar en las teatras de la ciudad sobre una mula enjaezada, el Rey le hizo una broma pesada, diciéndole: "Qué extraña cosa debió de parecer el ver a un burro cabalgando sobre una mula". A lo que el Embajador, inclinándose, respondió inmediatamente y con todo el protocolo de la cortesía verballasca: "Lo que no quita, Sire, que yo representaba a Su Majestad... Mezcla de rudeza y finura, colocados precisamente en sentido inverso, y que desatan la risa por un chiste de opuestos. Casi ningún chiste nuestro podría ser analizado en esta forma, porque todos ellos derivan del sentido de lo caribatesco; de lo monstruoso, en una palabra. Es el tipo de chiste que he bautizado con el nombre de "chistes de carencia mental a un defecto físico, que luego es proyectado bajo la forma esquemática y deformante en sentido inverso, y que desatan la risa por un chiste de opuestos. Casi ningún chiste nuestro podría ser analizado en esta forma, porque todos ellos derivan del sentido de lo caribatesco; de lo monstruoso, en una palabra. Es el tipo de chiste que he bautizado con el nombre de "chistes de carencia mental a un defecto físico, que luego es proyectado bajo la forma esquemática y deformante en sentido inverso, y que desatan la risa por un chiste de opuestos. Casi ningún chiste nuestro podría ser analizado en esta forma, porque todos ellos derivan del sentido de lo caribatesco; de lo monstruoso, en una palabra. Es el tipo de chiste que he bautizado con el nombre de "chistes de carencia mental a un defecto físico, que luego es proyectado bajo la forma esquemática y deformante en sentido inverso, y que desatan la risa por un chiste de opuestos. Casi ningún chiste nuestro podría ser analizado en esta forma, porque todos ellos derivan del sentido de lo caribatesco; de lo monstruoso, en una palabra. Es el tipo de chiste que he bautizado con el nombre de "chistes de carencia mental a un defecto físico, que luego es proyectado bajo la forma esquemática y deformante en sentido inverso, y que desatan la risa por un chiste de opuestos. Casi ningún chiste nuestro podría ser analizado en esta forma, porque todos ellos derivan del sentido de lo caribatesco; de lo monstruoso, en una palabra. Es el tipo de chiste que he bautizado con el nombre de "chistes de carencia mental a un defecto físico, que luego es proyectado bajo la forma esquemática y deformante en sentido inverso, y que desatan la risa por un chiste de opuestos. Casi ningún chiste nuestro podría ser analizado en esta forma, porque todos ellos derivan del sentido de lo caribatesco; de lo monstruoso, en una palabra. Es el tipo de chiste que he bautizado con el nombre de "chistes de carencia mental a un defecto físico, que luego es proyectado bajo la forma esquemática y deformante en sentido inverso, y que desatan la risa por un chiste de opuestos. Casi ningún chiste nuestro podría ser analizado en esta forma, porque todos ellos derivan del sentido de lo caribatesco; de lo monstruoso, en una palabra. Es el tipo de chiste que he bautizado con el nombre de "chistes de carencia mental a un defecto físico, que luego es proyectado bajo la forma esquemática y deformante en sentido inverso, y que desatan la risa por un chiste de opuestos. Casi ningún chiste nuestro podría ser analizado en esta forma, porque todos ellos derivan del sentido de lo caribatesco; de lo monstruoso, en una palabra. Es el tipo de chiste que he bautizado con el nombre de "chistes de carencia mental a un defecto físico, que luego es proyectado bajo la forma esquemática y deformante en sentido inverso, y que desatan la risa por un chiste de opuestos. Casi ningún chiste nuestro podría ser analizado en esta forma, porque todos ellos derivan del sentido de lo caribatesco; de lo monstruoso, en una palabra. Es el tipo de chiste que he bautizado con el nombre de "chistes de carencia mental a un defecto físico, que luego es proyectado bajo la forma esquemática y deformante en sentido inverso, y que desatan la risa por un chiste de opuestos. Casi ningún chiste nuestro podría ser analizado en esta forma, porque todos ellos derivan del sentido de lo caribatesco; de lo monstruoso, en una palabra. Es el tipo de chiste que he bautizado con el nombre de "chistes de carencia mental a un defecto físico, que luego es proyectado bajo la forma esquemática y deformante en sentido inverso, y que desatan la risa por un chiste de opuestos. Casi ningún chiste nuestro podría ser analizado en esta forma, porque todos ellos derivan del sentido de lo caribatesco; de lo monstruoso, en una palabra. Es el tipo de chiste que he bautizado con el nombre de "chistes de carencia mental a un defecto físico, que luego es proyectado bajo la forma esquemática y deformante en sentido inverso, y que desatan la risa por un chiste de opuestos. Casi ningún chiste nuestro podría ser analizado en esta forma, porque todos ellos derivan del sentido de lo caribatesco; de lo monstruoso, en una palabra. Es el tipo de chiste que he bautizado con el nombre de "chistes de carencia mental a un defecto físico, que luego es proyectado bajo la forma esquemática y deformante en sentido inverso, y que desatan la risa por un chiste de opuestos. Casi ningún chiste nuestro podría ser analizado en esta forma, porque todos ellos derivan del sentido de lo caribatesco; de lo monstruoso, en una palabra. Es el tipo de chiste que he bautizado con el nombre de "chistes de carencia mental a un defecto físico, que luego es proyectado bajo la forma esquemática y deformante en sentido inverso, y que desatan la risa por un chiste de opuestos. Casi ningún chiste nuestro podría ser analizado en esta forma, porque todos ellos derivan del sentido de lo caribatesco; de lo monstruoso, en una palabra. Es el tipo de chiste que he bautizado con el nombre de "chistes de carencia mental a un defecto físico, que luego es proyectado bajo la forma esquemática y deformante en sentido inverso, y que desatan la risa por un chiste de opuestos. Casi ningún chiste nuestro podría ser analizado en esta forma, porque todos ellos derivan del sentido de lo caribatesco; de lo monstruoso, en una palabra. Es el tipo de chiste que he bautizado con el nombre de "chistes de carencia mental a un defecto físico, que luego es proyectado bajo la forma esquemática y deformante en sentido inverso, y que desatan la risa por un chiste de opuestos. Casi ningún chiste nuestro podría ser analizado en esta forma, porque todos ellos derivan del sentido de lo caribatesco; de lo monstruoso, en una palabra. Es el tipo de chiste que he bautizado con el nombre de "chistes de carencia mental a un defecto físico, que luego es proyectado bajo la forma esquemática y deformante en sentido inverso, y que desatan la risa por un chiste de opuestos. Casi ningún chiste nuestro podría ser analizado en esta forma, porque todos ellos derivan del sentido de lo caribatesco; de lo monstruoso, en una palabra. Es el tipo de chiste que he bautizado con el nombre de "chistes de carencia mental a un defecto físico, que luego es proyectado bajo la forma esquemática y deformante en sentido inverso, y que desatan la risa por un chiste de opuestos. Casi ningún chiste nuestro podría ser analizado en esta forma, porque todos ellos derivan del sentido de lo caribatesco; de lo monstruoso, en una palabra. Es el tipo de chiste que he bautizado con el nombre de "chistes de carencia mental a un defecto físico, que luego es proyectado bajo la forma esquemática y deformante en sentido inverso, y que desatan la risa por un chiste de opuestos. Casi ningún chiste nuestro podría ser analizado en esta forma, porque todos ellos derivan del sentido de lo caribatesco; de lo monstruoso, en una palabra. Es el tipo de chiste que he bautizado con el nombre de "chistes de carencia mental a un defecto físico, que luego es proyectado bajo la forma esquemática y deformante en sentido inverso, y que desatan la risa por un chiste de opuestos. Casi ningún chiste nuestro podría ser analizado en esta forma, porque todos ellos derivan del sentido de lo caribatesco; de lo monstruoso, en una palabra. Es el tipo de chiste que he bautizado con el nombre de "chistes de carencia mental a un defecto físico, que luego es proyectado bajo la forma esquemática y deformante en sentido inverso, y que desatan la risa por un chiste de opuestos. Casi ningún chiste nuestro podría ser analizado en esta forma, porque todos ellos derivan del sentido de lo caribatesco; de lo monstruoso, en una palabra. Es el tipo de chiste que he bautizado con



# El Precio de una Traición

Por SAMUEL ACHESON

QUEL día esperaban su paleta de colores, y ahora estaba plomizo, lo mismo que el rostro de un muerto. Myra fue la primera en oír un ruido de cabalgadura por entre el cajón de átomos que conducía a la casa, hacia la derecha. Pronto apareció en el claro un

... día esperaban su paleta de colores, y ahora estaba plomizo, lo mismo que el rostro de un muerto. Myra fue la primera en oír un ruido de cabalgadura por entre el cajón de átomos que conducía a la casa, hacia la derecha. Pronto apareció en el claro un

... día esperaban su paleta de colores, y ahora estaba plomizo, lo mismo que el rostro de un muerto. Myra fue la primera en oír un ruido de cabalgadura por entre el cajón de átomos que conducía a la casa, hacia la derecha. Pronto apareció en el claro un



Se acercó a la litera, levantó el lienzo que la cubría, y miró fijamente el rostro del hombre muerto...

caballo con su jinete, un desconocido que gritó: «¡Eh, los de casa!».

Ninguna de las dos mujeres contestó. El padre de Myra, lámpara en mano, salió al frente de la casa.

«¿Qué desea?», preguntó.

«Soy Malcolm Stewart, uno de los delegados de Danziger, de McKinney».

Myra se puso al lado de su padre, en el borde del corredor bajo, que estaba sin pintar.

«Bueno, Stewart. Está en su casa».

Mientras se desmontaba el delegado, colgando las riendas de su caballo de un riel quebrado que había en la defensa, y se dirigía a la casa, Myra se sintió oprimida por un presentimiento cruel que se afirmó cuando el delegado, al llegar al grupo que había en el corredor, se sacó el sombrero y lo mantuvo a cierta altura de am-

## Negros africanos y árabes conocían América antes que Cristóbal Colón?

OS PUEBLOS negros y árabes de África tuvieron contacto con las Américas por lo menos unos 500 años antes de Colón. Así lo afirma la revista científica "Nature" el profesor de la Universidad de Johannesburgo, Johannesburg, África.

Para fundar aquella afirmación el profesor Jeffrey cita el caso de cachorros hecho en el territorio Yoruba, de Nigeria: los cachorros fueron decorados con una mazorca de maíz sobre arcilla húmeda. El mismo profesor considera que esa alfarería fue hecha alrededor del año 1000.

La mayoría de los historiadores y arqueólogos —según es sabido— están de acuerdo en que el maíz es oriundo de América. Previamente a este informe no existía ninguna evidencia que indicara que el maíz existiera en Europa o África antes de que Colón descubriera a América y, por lo tanto, el maíz también.

El profesor Jeffrey informa, asimismo, que un análisis del lenguaje de las tribus del África Occidental muestra que la palabra para maíz, en terminología europea, proviene del norte y el este, dirección general de las tribus árabes, y hace notar que al mencionado cereal hubiera sido introducido por los portugueses en la costa, esa palabra no hubiera tenido tal origen.

El citado investigador aclara que las investigaciones por él realizadas durante los últimos 7 años le permitieron acumular datos suficientes como para establecer que los contactos de los árabes-negros con las Américas comenzaron alrededor del año 900 de nuestra era.

## Libros recibidos en la semana

- EL PORTON ROJO. Extraordinaria novela de Lin Yutang, con personajes y escenarios de la China, en la que aparece este gran país de cultura milenaria, en un cuadro grandioso, lleno de patetismo y emoción. \$ 360
- ACTO A LA ETERNIDAD. La novela de James Jones, escrita con gran éxito al cine por Columbia Pictures. \$ 540
- LA NIÑA DE LA NIEVE. Novela policial de Carol Carmac, sobre "El Babuero". \$ 130
- RELATOS EN CALIFORNIA, por Enrique Bunster. \$ 220
- FOTOGRAFIA MODERNA. Procedimientos y técnicas, por Santos Duncan. \$ 560
- SEGURIDAD DE COMERCIO AL POR MENOR. Moderno sistema de rentabilidad que permite orientar eficientemente al giro de comercio al por menor, por Guillermo Gómez Pardo. \$ 40
- TRATADO DE CONSERVACION CASERA Y ESCOLAR. Conservación de frutas y hortalizas. Como hacer arropes y temporadas de Chile, por Raúl García. \$ 80
- CIENCIA POLITICA. Una obra de Teodoro Alvarez que enseñará al hombre común y al político. \$ 240
- PSICOANALISIS. Una exposición lúcida de las teorías psicoanalíticas y de las ideas de Sigmund Freud, por Antonio Mitton. \$ 300
- RECONSTRUCCION PARA AFICIONADOS. Proyecto completo, construcción y ajuste de transmisiones, por Lucio M. Moreno. \$ 300
- LOS VEROS DEL CAPITAN. Poemas de amor, por autor anónimo. \$ 60

REMOBILSO A PROVINCIAS

**LIBRERIA CULTURA**

HUERFANOS 1179, ENTRE MORANDE Y BANDERA

CARILLA 4130 TELEFONO 88830

# Veranos sin calor, inviernos sin frío

LOS ULTIMOS INVENTOS.— DENTRO de muy poco tiempo el público podrá instalar en el hogar una máquina eléctrica que reemplazará a los viejos sistemas de calefacción que causan tantas molestias por los cambios de demandas.

Esta nueva máquina también eliminará gran cantidad del polvo que se posa sobre los muebles y cuadros. Además, con un día sofocante en "brisa de playa marítima" dentro de las cuatro paredes de la casa o de la oficina. Y cuando el sol, en verano, provoca una insostenible alza de la temperatura en el interior de la casa del vecino, la máquina eléctrica empezará a trabajar automáticamente para mantener un ambiente agradable en su casa.

Esta máquina, relativamente nueva, es el producto de 20 años de ensayos y estudios de los técnicos ingenieros. Pese a su novedad, muchos hogares cuentan con una máquina que funciona similarmente: una heladera eléctrica, una congeladora.

En los círculos técnicos esta máquina es denominada bomba de calor. Se podría llamar también "termostato", o, mejor aún, "tiempostato", pues el equipo está destinado a mantener la temperatura uniforme y agradable, sin que los lmpidan los rigores invernales ni las canículas estivales.

La bomba de calor funciona con corriente eléctrica generada en las plantas modernas de energía que queman combustibles con una eficiencia de la que carecen las estufas caseras. Es controlada automáticamente por un termostato que registra cuándo hace falta calor o frío.

Las bombas caloríficas expresan calor del aire, agua o tierra. Depositan este calor ya sea en el interior o exterior de la casa.



CON UN COSTO EN COMPETENCIA con el carbón, gas y petróleo, una nueva máquina eléctrica acciona como la heladera eléctrica y produce aire acondicionado para todo el año, más una calefacción para todo el hogar. El grabado nos muestra una casa rural, en la que se ha instalado una bomba sistema "aire rural" que expulsa el aire caliente en verano, y convierte el aire frío exterior en aire caliente interior, durante el invierno. En la parte inferior del gráfico, vemos a un experto en aire acondicionado señalando la toma de aire exterior disimulada en la persiana. Detrás, a la izquierda, puede verse la caja que contiene la bomba calorífica.

En zonas de clima suave, la máquina puede extraer calor del aire invernal, distribuyéndolo en las habitaciones de la casa. Aun cuando el termómetro marca X grados bajo cero, ese proceso continúa por cuanto el aire sigue conteniendo grandes cantidades de calor, y ello a pesar de que nuestras mejillas o nariz acusan la baja temperatura reinante.

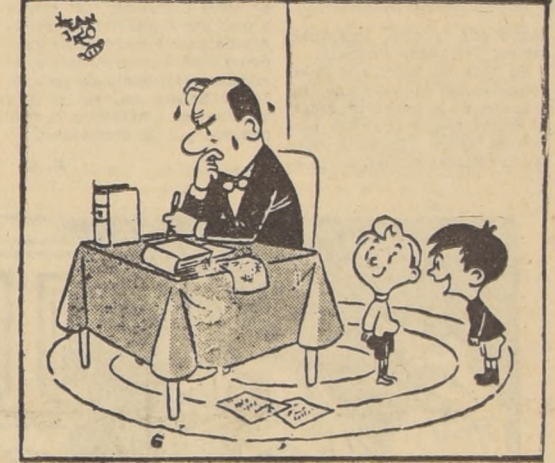
Al llegar el verano, la máquina empieza a acumular el calor interior, despidiéndolo hacia el exterior. De esta manera, la bomba ofrece aire acondicionado durante todo el año. Esto incluye la absorción de la humedad en el aire durante el invierno, humedad que es la causa de la sensación de asfixia que suele tenerse en los días de verdadera canícula.

Si bien hace una década o más los inconvenientes mecánicos frecuentes en las producciones noveles. Además, la economía de guerra limitó el servicio de las compañías de electricidad, hecho que impidió el comercio de estas máquinas. Desaparecida la causa, los fabricantes empezaron a producir y distribuir estas bombas de calor. Seis fábricas se están dedicando a la producción de máquinas de 2 a 20 caballos de fuerza. Una fábrica hasta se está dedicando a la instalación de bombas de calor de 24 H. P. que se colocan en la ventana del dormitorio o de la sala.

El uso de esta bomba de calor eliminará las chimeneas, depósitos de leña o carbón, los tanques para petróleo, ventiladores, terrazas, telas metálicas para puertas y ventanas y demás. A esto debe agregarse la economía indirecta sobre renovación de empapelado mural, pues las ventanas abiertas y los reflejos solares reducen la vida y el color del empapelado; la eliminación de ruidos exteriores de polvo, también significan una mayor comodidad y economía, sin que ello se obtenga en detrimento de un ambiente saludable o higiénico.

Para los climas cálidos los fabricantes ofrecen bombas de calor instaladas debajo o sobre la superficie del suelo. La refrigeración circula a lo largo de un sistema de serpentina, colocadas a cierta profundidad bajo el jardín o bien aprovechando la existencia de un pozo de agua. Tanto la tierra como el agua dan y absorben el calor tanto como el mismo aire.

Por ALLEN LONG. (Science Service)



—Le di otros problemas de aritmética a mi papá, para que podamos jugar nosotros con el tren eléctrico.

## Silveta Norman Day

Su nombre, su apellido, su figura, no nos engañan: hay en sus venas sangre anglosajona. Esto entraña, más allá del aspecto físico, una mentalidad correspondiente: cierta impasibilidad, cierta imperturbabilidad, cierto don psicológico, son de evidencia en casi todo inglés. De ahí, tal vez, que los escritores de asuntos policiales no puedan prescindir del clásico agente de pesquisa londinense. No es tan sólo, quizás, el modelo "Sherlock Holmes" el que da la pauta. Se siente que es el tipo inglés el adecuado y hasta los verdaderos agentes policiales de cualquier parte del mundo le copian su modalidad a los de Scotland Yard. En la novela, como en la vida práctica, han hecho escuela. El inglés es, además, un humorista; como que de su idioma proviene la palabra "humour", con el sentido que le distingue, y que el chileno capta muy bien, porque algo de "gringo" tiene en este aspecto.

¿Qué de extraño, entonces, que después de personajes de Coward le sedujera a Norman Day un característico agente de investigaciones como el que encarna en "El hombre del paraguas"? Debí de inmediato sentirme "metido" en su piel. Era una magnífica oportunidad de lucir aquellas dotes estereotípicas que permiten una estilización de sus papeles.

Desde mi enfoque, el hombre del paraguas creado por Norman Day "se non è vero, e ben trovato". Pero no dudemos que es "vero". Hay en la interpretación suya una leve intencionalidad que es seguramente la adecuada, la que pide el personaje. Si a éste le gusta el té, si le gusta jardinar, no es porque sea un rudo policía; por el contrario, en tanto toma su té, en tanto cuida del jardín, su espíritu está a la zaga de resolver problemas de pesquisa. No es el matón encargado de la custodia del reo, listo a darle un pufetazo. Es un psicólogo, un hombre que piensa, que se introduce con una disciplina, y no, luciendo la pinta policial. Todo esto lo ha comprendido con fina intuición, Norman Day, trabajando su papel en consecuencia. Así, también, pasa a ser el personaje principal que da nombre a la obra con mayor acierto que el título original. Porque, sin el hombre del paraguas, sin su olfato, sin insistida intromisión, los planes de la muerte habrían quedado inoperantes. Ahora, toda ponderación para elogiar el decorado me parece poca. Revela las dotes de psicólogo y de artista, ya lucidas por el actor, completándolas con las de un admirable escogedor. Sería imposible ambientar mejor la obra.

MAGDALENA PETIT

## LETRAS DE SIEMPRE

FRAGMENTOS DE "HAMLET"

"Oh, si esta carne demasiado sólida quisiera fundirse y disolverse en rocío... Oh, si el Eterno no hubiese establecido su decreto contra el asesinato de uno mismo... Oh Dios, oh Dios! ¡Cuán fastidiosos, sin relieve y vacuas me parecen todas las prácticas de este mundo!"

"He aquí la hora en que los cementerios bostezan mortalmente y en que el infierno en persona lanza su aliento sobre el mundo. Ahora yo podría beber sangre caliente, y podría ejecutar una tarea cruel hasta el punto de hacer palidecer al día, si la mirase..."

"Y yo, sin embargo, necio amasado con lodo, pálido cobarde, Juan soñador, impotente para mi propia causa, nada encuentro, no, nada encuentro para decir en favor de un rey al cual fue arrancada la vida en una maldita emboscada. ¡Soy, pues, un cobarde! ¿Quién quiere llamarme grosero, hendirme la cabeza, arrancarme la barba y arrojármela a la cara?"

"¿Qué soy yo, pues, que tengo el asesinato de un padre, y el deshonor de mi madre, para excitar mi razón y mi sangre, y que deo que todo duerma? Mientras que, para vergüenza mía, veo un capricho, por una efímera gloria, ir al sepulcro como al lecho, combatiendo por un terreno en el cual es imposible que quepan todos, y que resulta una tumba demasiado estrecha para albergar a los que perecen?"

WILLIAM SHAKESPEARE

**IMPERMEABLES WINDSOR**

LA MARCA QUE DURA MAS Y LUCE MEJOR

AHORA FABRICADOS Y DISTRIBUIDOS EN CHILE POR CONFECCIONES PRESLEY'S

Modelos exclusivos en **TRINCHERAS Y PILOTOS** para damas, caballeros y niños.

Fabrica a la vista del público, lo cual significa un 50 por ciento de economía

Atención hasta las 20 horas, inclusive días sábados

¡IMPORTANTE! COMO RECLAME Y POR POCOS DIAS, A CADA COMPRADOR REGALAMOS UN SOMBRENO IMPERMEABLE

DEPOSITO Y VENTAS POR MAYOR Y MENOR, EN:

**MERCED 643**  
(FRENTE A LA IGLESIA)  
"LA MERCED"

**COOPERATIVA DE EDIFICACION 21 DE MAYO LTDA.**

PERSONALIDAD JURIDICA D. SUPREMO N°80.

Informes: en el terreno, sábados, domingos y festivos.

Oficina: Bandera 140-H, frente Teatro Metro. Vicuña Mackenna N.º 10976, paradero 25

LA LEY DE COOPERATIVAS HACE POSIBLE LA EDIFICACION DE SU CASA. Terrenos con urbanización, desde \$ 90.000 hasta \$ 130.000. Superficie, 300 m2. Cuota contada 10% condicional. Saldo, 60 cuotas mensuales de \$ 1.350 y 1.950. Sin intereses. SIN COMISION

AL COMPRAR UN TERRENO LA COOPERATIVA PLANIFICARA LA CONSTRUCCION DE SU CASA

Quedan pocos disponibles!

CUATRO SIGLOS DESPUES.-

# El mito de Lucrecia Borgia

Por RAMON SENDER

HACE MUCHOS años que Lucrecia Borgia ha pasado a la categoría de esos mitos históricos de segundo orden, que se formaron en el escándalo y se propagaron en vez de bajar. En el siglo XVI, la gente de Ferrara, Italia, hablaba y decía cosas terribles. Cuando se dicen cosas terribles, siempre hay gente dispuesta a creerlas. Sobre todo los papanatas, que entonces, como ahora, formaban legión.

Hay que escuchar con un oído a la gente de las melancolías escandalosas. La propaganda nazi y moscovita ha consagrado aquella afirmación maquiavélica de que la mentira más absurda es la que se cree antes y mejor. Y en nuestros tiempos más que en otros, quizás se ha usado y abusado de ese truco. Pero en siglos muy anteriores a Lucrecia Borgia se mentaba a costa del prójimo tanto como en el Renacimiento.

Recuerdo que cuando leía a Tácito y a otros cronistas romanos y veía el repertorio de taras y vicios que atribuían a Tiberio, el emperador romano del siglo I, me quedaban siempre grandes dudas. Era demasiado. Sólo se pueden creer cosas de tal magnitud cuando los mismos interesados las proclaman, como Nerón y Calígula, tratando de situarse con alardes de impunidad por encima del juicio moral de los hombres.

Yo creo que cuando hay por medio intereses políticos o religiosos debemos tomar a beneficio de inventario las opiniones extremistas sobre las personas. Los católicos han dicho de Lutero que era un hombre pervertido. Los protestantes han puesto a los Papas del Renacimiento como no digan duendes, sobre todo a Alejandro VI — padre de Lucrecia— y a Julio II, que no fueron modelos de virtud, es verdad, pero que seguramente merecían un juicio más piadoso.

Uno de esos Papas era de origen español (aragónés), y su nombre italianizado lo conoce todo el mundo: Borgia. Es hoy y será mucho tiempo una bandera de escándalo. La providencia piadosa dio a la misma familia una compensación en San Francisco de Borja, que conserva en el santoral el nombre español.

Todos los crímenes que se cometían en Roma y en Ferrara se les atribuían a los Borgias en la segunda mitad del siglo XV. Lucrecia cargó con una parte no liviana de responsabilidad ante la historia. El libro de María Belloni, que acaba de publicarse, y que los norteamericanos están leyendo con el título de "The life and time of Lucrecia Borgia", trata de compensar las fantasías de la leyenda con datos y documentos de rigor histórico y de poner los puntos sobre las íes en cuanto a la maldad de Lucrecia.

Los escritores han hecho estragos en los Borgias. Desde que estaban realmente preocupados por la veracidad, como Gobineau ("El Renacimiento", edición española de 1926), hasta el fantástico alemán Gregorovius ("Lucrecia Borgia", 1875), y el no menos extremista Victor Hugo, en su famoso drama, muchos autores han caído sobre la pobre Lucrecia con la sed sensacionalista y el portante polémico. Pero nadie podrá negar que sobre la reputación de peccadores de los Borgias prevalece la de personas inteligentes, y tal vez Alejandro VI recordaba, como dice Santo Tomás, que Dios prefiere el pecador inteligente al virtuoso tonto.

Se ha mentado mucho sobre la hermosura de Lucrecia a la que presentan como un ser adornado de gracias sobrenaturales, cuando en realidad era una mujer bastante modesta de apariencia, cuyo encanto personal consistía en su estilo, en sus maneras y, sobre todo, en su inteligencia. Igual han podido mentir en otras cosas. Yo creo que una de las bases del odio de la gente aburguesada de Ferrara contra Lucrecia consistía en la cultura humanística de la duquesa — muy superior al medio— y en su criterio insubornable en cuanto a los valores literarios y artísticos de la gente de la corte. Ella fue la primera, en proclamar que Ariosto sobreviviría a todos los demás escritores de su tiempo. Y acertó. Al verlo acercarse en medio del esplendor de los cortesanos, lo recibían con la mejor sonrisa y con las siguientes palabras: "Me alegro de verte, maestro Ludovico. Tu poesía vivirá eternamente".

He aquí cómo un cronista de Ferrara en la primera mitad del siglo XVI, llamado Niccolò Cagnolo, describe a la duquesa: "La dicha ilustrísima señora es de edad de veintidós años y de estatura media. Su aspecto es frágil. Su cara un poco alargada, su nariz perfecta, los cabellos dorados, los ojos claros, la boca un poco grande con los dientes blanquísima, la garganta delgada y adornada con discretas joyas. En sus maneras y gestos es alegre y sonriente". Si así habla el cronista oficial de

edad de veintidós años y de estatura media. Su aspecto es frágil. Su cara un poco alargada, su nariz perfecta, los cabellos dorados, los ojos claros, la boca un poco grande con los dientes blanquísima, la garganta delgada y adornada con discretas joyas. En sus maneras y gestos es alegre y sonriente". Si así habla el cronista oficial de



la ciudad, que debía ser inclinada a la adulación, parece lógico decir que Lucrecia tenía más encanto y gracia personal que verdadera belleza.

Como digo, hay que buscar en la envidia una de las causas de las difamaciones de que fue objeto. No hubo mujer más ensalzada por sus contemporáneos, sobre todo por los pintores y los poetas. Provocaba Lucrecia la ira de mucha gente atrayendo a la corte a los intelectuales y dando patentes de genio y de virtud. Si en otras partes escarneaban a Ariosto, ella lo ensalzaba. Muchos grandes artistas fueron comprendidos por aque-lla cabezita de ojos claros y cabellos rubios. Algunos filósofos y teólogos y otros maestros en raras disciplinas fueron consagrados en sus salones.

Las acusaciones contra Lucrecia la sostenían la burguesía milanés, que entonces estaba a menudo representada por los ejércitos mercenarios enemigos de los Borgias y de las casas reinantes de Francia y de Aragón y Castilla. Se acusaba a Lucrecia de haber tenido un hijo con su hermano César, el duque de Romaña, llamado El Valentinio. Otros creían que ese hijo lo había tenido Lucrecia de amores igualmente culpables con su padre Alejandro VI. La historia puso en claro hace tiempo que ese niño, Giovanni Borgia, era hijo natural de César y de una mujer del pueblo. Fue legalmente reconocido el 1.º de septiembre de 1501, y César lo había llevado a casa de su hermana quien cuidaba de él con el mismo amor que de sus propios hijos.

Siempre hay en los orígenes de las grandes calumnias algún equívoco que sirva de pretexto. La muerte del segundo marido de Lucrecia (Alfonso de Aragón, hijo del rey de Nápoles) a manos de César fue el punto de partida de las habladurías. César quería que Lucrecia empadronara con los duques de Ferrara, lo que ella hizo en su tercer matrimonio. En aquellos tiempos la Iglesia era más rígida que hoy en sus cánones, aunque más liberal en las costumbres de sus príncipes. Además, el Papa había anulado ya las primeras nupcias de Lucre-

**COCINAS A PARAFINA FACILIDADES RADIOS SIN PIE**  
Timar Sda.  
NUEVA YORK 57

bras susurradas en el quicio de las puertas y las acusaciones veladas o abiertas. La maledicencia ha seguido haciendo su camino hasta los últimos años. Si Lucrecia tenía la historia en su favor, en cambio tenía la literatura en contra.

Al mismo tiempo que el libro de María Belloni, en Italia se ha publicado un documento en apariencia nimio sobre la vida de Lucrecia. Un erudito llamado Don Turazzi ha descubierto en el "Archivo Morto" de la curia de Ferrara un documento interesante: el diario de gastos de Lucrecia, que como buena ama de casa apuntaba lo que pagaba cada día. En ese cuaderno hay partidas pequeñas y grandes. Algunas tienen cierto valor superior y revelan en Lucrecia un alma sencilla y amante del hogar.

Lucrecia casó por tercera y última vez a los veintidós años. Su primer matrimonio con un Sforza fue a los trece. El segundo a los diecinueve con el príncipe de Aragón. El tercero con el duque de Ferrara. Fue entonces, a su entrada en Ferrara, cuando el cronista Cagnolo la describe en los términos que hemos visto antes. Desde los veintidós hasta el fin de su vida, Lucrecia favoreció las artes, las letras y fue la verdadera soberana de aquel territorio. Murió tempranamente, a los treinta y ocho años.

El cuaderno de cuentas fechado y firmado revela un aspecto nuevo en aquella madre de familia que tenía hijos propios y ajenos, que hablaba latín, griego, italiano y español con la misma facilidad y que discutía con los grandes humanistas de la época. En ese documento anota Lucrecia cuidadosamente pequeñas fracciones de escudo y comenta y justifica las partidas un poco mayores. Este cuaderno parece seguir a la misma admiración, el mismo pasmo ante las personas que no conocen los casos anteriores. Los médicos y los educadores de entonces saben que cuando uno de estos pobres seres es extraído del medio animal en que ha vivido y se le lleva a un medio humano, su condición es más o menos comparable —aunque más grave— a la de esos niños crasados, a los que se trata de acercar al nivel de los demás de su edad. Con estos niños animales la readaptación es en ocasiones imposible. La experiencia ha demostrado que, en general, estos salvajitos no pueden ser enteramente devueltos a la condi-

blema que la curia consideraba tal vez demasiado complejo. De todo eso tenía que haber responsables. Al Valentinio sus crímenes no lo hacían impopular ni mucho menos entre sus partidarios. Sobre Lucrecia caían las intenciones turbias, las pala-

bras susurradas en el quicio de las puertas y las acusaciones veladas o abiertas. La maledicencia ha seguido haciendo su camino hasta los últimos años. Si Lucrecia tenía la historia en su favor, en cambio tenía la literatura en contra.

# Niños lobos y niños monos

Entre la Humanidad y la Animalidad

Por Remy Rolland

PARIS, abril 1954.— Mucho ha dado que hablar en estos tiempos, y ha ocupado no poco espacio en diarios y revistas, el caso de Ramu, el niño lobo descubierto en la India y que es ahora la gran atracción del hospital de Lucknow, donde, por unas cuantas monedas, las gentes pueden ir a contemplar a esta criatura criada entre los animales feroces, a la que el enfermero abre la boca para que los visitantes puedan admirar el desarrollo de sus poderosos incisivos.



Si embargo, el fenómeno es reproducción de otros anteriormente registrados. No es cosa enteramente nueva. Este niño que come carne cruda, gruñe como un animalito y muere a las pocas horas, ha tenido bastantes precursores. Desde muy antiguo se ha visto a individuos del género humano habituados a vivir desde chicos entre las fieras, y que al cabo de muchos años habían perdido los caracteres distintivos de la humanidad para adquirir los de la animalidad.

El niño gacela, el niño lobo, el niño mono, son de todas las épocas; pero, naturalmente, cada uno de ellos suscita la misma admiración, el mismo pasmo ante las personas que no conocen los casos anteriores. Los médicos y los educadores de entonces saben que cuando uno de estos pobres seres es extraído del medio animal en que ha vivido y se le lleva a un medio humano, su condición es más o menos comparable —aunque más grave— a la de esos niños crasados, a los que se trata de acercar al nivel de los demás de su edad. Con estos niños animales la readaptación es en ocasiones imposible. La experiencia ha demostrado que, en general, estos salvajitos no pueden ser enteramente devueltos a la condi-

ción humana, y que suelen sobrevivir poco a su captura, cuando más, algunos años.

En los tiempos modernos, una de las más curiosas historias de esta clase data de 1724, y es la de un pequeño monstruo, encontrado completamente desnudo, en un bosque de Hannover, Pedro el Salvaje, que así se le llamó, fue una excepción entre los de su clase, pues vivió hasta los noventa años, si bien no pudo jamás aprender a hablar y rehusó durante mucho tiempo comer otra cosa que las cortezas, las hierbas y las legumbres crudas de que solía alimentarse cuando andaba en plena libertad entre los animales.

Algo más tarde fue encontrada una muchacha salvaje en otro bosque de la Champaña. Esta se alimentaba exclusivamente de pescados crudos y de ranas, que atrapaba, lanzándose a los ríos o arroyos, en los que nadaban con una rapidez increíble. Recogida la pobre criatura por el Obispo de Chaumont, pudo aprender a hablar después de varios años, y terminó su vida en un convento, vistiendo el hábito de religiosa.

Pero los niños lobos más célebres son los que fueron capturados hace unos treinta años por el pastor protestante inglés J. Sengh, en plena selva de las proximidades de Calcuta. El diario en que el pastor fue anotando los lentos progresos de estas criaturas hacia la humanidad llegó a apasionar al pueblo británico por aquellos días. El descubrimiento se produjo en la forma que vamos a relatar. Habiendo ido a visitar el pastor algunas aldeas alejadas de su domicilio, en el lugar llamado Godamuri, uno de sus feligreses, de raza kara, llamado Chunarum, le suplico que le librara de un hombre fantasma que aterrorizaba al campesinado vecindario. "Se esconde en el bosque —dijo— y sale a la caída de la tarde para acoger a los animales. Es horrible y aulla como un lobo".

Al día siguiente, el pastor se puso al acecho en lugar adecuado. Al anochecer vio salir de su cubil un lobo adulto con su hembra, seguidos de dos lobos crasados y de dos extraños monstruos, con cuerpo vagamente humano, pero que corrían a cuatro patas. Los vecinos tenían un miedo que el pastor tuvo que recurrir a los de otra aldea para encerrar el cubil. El lobo macho

huyó, y fue necesario matar a la loba para poder acercarse a los seres que se resguardaban en el fondo de la guarida. Era dos bastantes años después, y cuando Grunian, enseñaban los dientes de modo amenazador, y hubo que echarles una manta sobre la cabeza para poder capturarlos.

El pastor las llevó consigo y las encerró en un huertecillo tapado, colocándoles unos recipientes con agua y otros con arroz, a los que acudieron en busca de comer en la misma forma que lo hacen las bestias.

Pidió el pastor a Chunarum que guardase a las niñas mientras se lograba su ingreso en el vecindario, al saber que los fantasma estaban alojados en el huertecillo, lo abandonaron en la masa, y cuando regresó en el día siguiente, al cabo de ocho días, encontró a los monstruos casi muertos de hambre y sed. Dejó, entonces, confiarlos al cuidado de su propia esposa, y los bautizó, dándoles los nombres de Kamala y Amala. La educación de las niñas fue difícil. Por mucho tiempo siguieron aullando, comiendo carne cruda y arrancándose los vestidos con que las cubrían. Kamala, la mayor, tardó cerca de dos años en aprender a mantenerse en pie, y durante mucho tiempo siguió cazando las gallinas de los corrales próximos, para devorarlas. Amala, la más chica, aprendió en un año una docena de palabras, y poco después murió de una enfermedad no bien determinada. La otra, Kamala, tenía once años cuando aprendió a decir "hambre" y "sed". A los trece comenzó a distinguir los colores; pero hubo que renunciar a educarla en compañía de otros niños de su edad, porque los mordía y arañaba. Murió a los diecisiete años, de una crisis de uremia, sin haber alcanzado gran cosa durante los nueve años que había vivido entre seres humanos.

La historia de Lucas el Mono es menos triste. Encuadrado en Africa, cuando apenas tenía cuatro años de edad, por una banda de monos de los llamados babuinos, vivió con ellos durante doce años, participando en sus brincos y correrías, comiendo huevos de avestruz, saltamontes y miel silvestre. Recogido por unos cazadores poco tiempo después de la primera guerra mundial, pudo ser educado y se reintegró a una

existencia decorosa. El mismo llegó a contar sus aventuras en un libro bastante interesante, y muy norteamericano, publicado recientemente. Mikimiki y Mizarawa, criaturas que Ramu, uno de los niños lobos, en la isla japonesa de Okinawa, cuando un día se vieron sorprendidos por la presencia de seres deshumanados, de pequeño cuerpo, pero de cuerpo fuerte, y derribaron a su par, después de capturarlos, y se vio que el cuerpo de dos seres humanos, el uno femenino, de unos quince o dieciséis años de edad, que llamó a la atención sobre toda su fachada hacia atrás, por su fragilidad exagerada de sus extremidades superiores, y por su formidabilidad de las piernas, que se alargaban y balanceando mucho sus largos brazos.

No hay que confundir estos casos de seres humanos criados entre animales, y que adoptan sus costumbres, con los casos de bucodonoso, que se refiere en los libros de anatomía y fisiología a una persona ya adulta, que siente inimaginablemente dolor en su ojo animal y lo limita en sus movimientos, produciendo coincidiendo generalmente con estas enfermedades, fases de la llamada "psicosis", que se manifiesta en experimentos que modifican la corteza somática que les hace regresar a aquellas bestias. Entre los niños crasados, algunos de los que llegan a adaptarse a la vida humana, como lo demuestran los individuos salientes y aflidos del niño Ramu, que dio origen a nuestra investigación.

¿Qué será el Pater noster que los médicos van a someter a un tratamiento ortopedico para conseguir que marche normalmente sobre sus miembros inferiores; pero la esperanza de que así llegue a ser un niño normal, se coloca a Ramu en la jaula de los lobos, en el jardín botánico de Lucknow, para estudiar su manera de obrar allí y recibir enseñanzas que puedan servir para readaptarlo a la vida humana. Pero la suerte de las niñas lobas de Midnapur, de que hemos hablado, no permite creer que Ramu progresará considerablemente en su educación ni que viva muchos años.

**E. HINZE BARRACA DE FIERRO**  
CHACABUCO 61  
FONOS: 90369 92019  
**Fierro**

**REPUESTOS DE GOMA PARA AUTOMOVILES Y CAMIONES EN GENERAL**  
Precisión y calidad en gomas de frenos. Mangueras para radiadores. Bujes para amortiguadores y resortes. Pedales. Antidadores y resortes. Pedales. Antidadores. Pisos. Pistones. Especialidad en soportes motor vulcanizados para marcas europeas y americanas.  
**MAYOR Y MENOR Rigoberto Lepe R. ALAMEDA N° 2265**

**MODAS Simon**  
DOLY \$300- y A SOLA ENTREGA TODA CLASE DE CONFECCIONES  
**ABRIGOS ELEGANTES, SPORTS ABRIGOS DE PIELLES**  
**PILOTOS IMPERMEABLES TRAJES MAS Y PASTAS CHAUQUETON 3/4 VESTIDOS**  
HECHO LIBRETO 1950 EL COM.  
**CREDITOS SAN ANTONIO 85**

**VIRADOS**  
PERFECTOS ZURCIDOS INVISIBLES-RETIENDAS FINAS  
**TRANSFORMACIONES TRAJES VARONES-DRACONES TRAJES SASTRES Y VAPOR LIMPIADOS EN SECO Y VAPOR TENIDOS LUTOS ULTRA RÁPIDOS ARREGLOS EN GENERAL CUENTAS PROVINCIAS REPARTIDO**  
**CLINICA DE TRAJES HUERFANOS 1424**

# Tarzan

Por EDGAR RICE BURROUGHS

ZORAD COMUNICÓ A TARZAN SU SOSPECHA DE QUE HABÍA UNA CONSPIRACIÓN PARA ASESINAR A RAMESES, EL REY "ENFERMO" Y QUITARLE SU GRAN RIQUEZA. ZORAD REVELO QUE EL SOBERANO ERA SU PADRE.

AL DÍA SIGUIENTE QUEDÓ TERMINADA LA OBRA. HEROT ORDENÓ A UN MENSAJERO: "COMUNICA LA GLORIOSA NOTICIA AL GRAN SACERDOTE."

"MAGNIFICO" EXCLAMÓ EL GRAN SACERDOTE AL SABER QUE LA PIRAMIDE ESTABA TERMINADA. Y OBSERVÓ: "LAS HORAS DE RAMESES ESTAN CONTADAS."

MÁS TARDE, EL SACERDOTE ENTRÓ A UNA SALA SECRETA, Y DIJO: "YA ESTA LISTA TU TUMBA, MI REY. VENGO A PONER FIN AL SUFRIMIENTO TUYO."

"¡DEMONIO!" GRITÓ EL ANCIANO ENCADENADO. "SERÁS CASTIGADO POR TUS CRIMENES."

"¡NADIE TE SALVARÁ!" EXCLAMÓ EL SACERDOTE, Y CLAVÓ SU PUÑAL EN EL HUESUDO PECHO DEL SOBERANO.

**MODAS "HONET" CREDITOS**  
TRAJES SASTRE - VESTIDOS CHAQUETONES Y ABRIGOS GRAN SURTIDO Hechuras seleccionadas  
**SAN PABLO 960 (INTERIOR) FRENTA MERCADO**



PREGUNTA DE ACTUALIDAD.

# ¿EXISTE UNA CIENCIA RUSA?

VISTO de lejos el actual estado de la ciencia rusa parece al hombre americano de la calle más cómica que sinistra "Trávia"—órgano oficial soviético—pretende que algún ruso inventó el teléfono antes que se hubiera oído hablar de Alejandro Graham Bell. "Investia"—otro órgano oficial soviético—impugna la ley de la gravitación universal como una simple socialización del idealismo burgués. Tales insensateces aparecen de continuo en la prensa soviética, y la americana las ridiculiza tanto en escritos como en caricaturas.

De hecho los rusos han logrado producir las bombas atómicas y de hidrógeno, lo mismo que algunos impresionantes aviones de retropropulsión. Pero algunos americanos lo ponen en duda. Acaso piensan—los espías rojos se robaron los respectivos planos occidentales. O tal vez los científicos alemanes secuestrados fueron los responsables de todo ello. La auténtica ciencia rusa—continúan muchos americanos—no puede lograr nada con sus recursos. Infortunadamente para el Occidente, la realidad no se ajusta a tales conjeturas.

El puñado de sabios estadounidenses que se han tomado el trabajo de "chequear" la literatura rusa de momento sobre cuestiones científicas, informan que sus colegas soviéticos están muy lejos de ser fantasmas controlados por el Estado, o simples bufones. En los campos en que la ciencia soviética descuellan, descuellan espléndidamente. Y en términos generales, sobresale de manera definitiva cuando se trata de contribuir al poderío militar de la Unión Soviética. En los años inmediatamente próximos, los sabios rusos pueden constituir formidable arma dentro de los progresivos planes comunistas para la dominación del mundo.

Moscú ha logrado los secretos de la energía del átomo y del hidrógeno con rapidez evidente, porque los técnicos y los científicos soviéticos son "buenos", ha declarado el representante Sterling Cole, presidente del comité mixto de energía atómica.

En qué campos está imponiéndose rápidamente la ciencia rusa? En cuáles está retardándose e divagando en conceptos dialécticos, impuestos por agentes políticos? Los redactores de "Newsweek" acudieron a más de cien fuentes de ambos lados de la Cortina de Hierro con el objeto de obtener respuestas al orden del día. He aquí, campo por campo, una revista del estado actual de la ciencia rusa.

**MATEMÁTICAS**  
"Este es un campo en que la ciencia rusa" está descolgando realmente", declaró el doctor F. J. Weyl, destacado matemático de la Oficina Naval de Investigaciones. "Casi me atrevería a afirmar que los matemáticos rusos están logrando mejores resultados que los americanos. Y tal ciencia se halla (en la Unión Soviética) relativamente libre de presiones políticas. Hay algunos aspectos en que marcan mejor que en otros. Pero hay uno, bien inquietante por cierto, en que definitivamente nos han tomado la delantera. Me refiero al campo de la hidrodinámica, al de la aerodinámica, al de la deformación elástica y plástica de estructuras. Esto tiene mucha importancia desde el punto de vista de su aplicación militar. En tanto que nosotros tenemos que construir costosísimos túneles aéreos para ensayar un nuevo tipo de ala de avión, ellos pueden obtener la respuesta matemáticamente a costo muchísimo menor".

Los progresos rusos en relación con los sistemas de energía eléctrica de alto voltaje han venido siendo seguidos muy de cerca por el doctor Pier A. Abetti, ingeniero de la General Electric. A los científicos rusos se les han venido exigiendo

dos puntos de vista básicos de la física moderna: la teoría de la relatividad y la teoría del quantum.

### QUÍMICA

Desde el punto de vista meramente teórico, la química rusa ha sido siempre buena. Ya en 1869 Dmitri Mendeléev concibió la tabla periódica en que quedaron establecidas las relaciones de los elementos químicos que hasta entonces se conocían. En cuanto a aspectos industrial y farmacéutico, Rusia se encuentra ahora en la misma situación que los Estados Unidos. Se están produciendo en gran escala sustancias tales como el ácido sulfúrico y la soda cáustica. Pero es muy poco lo que se ha hecho en relación con la producción de otras de importancia evidentemente mayor, como las hormonas, las vitaminas y la cortisona.

### MINERÍA Y METALURGIA

Los científicos rusos que extraen, refinan y alían metales operan también en campo seguro... mientras producen riqueza mineral para beneficio del Estado. Y son incontrastablemente expertos en el ramo. Los geólogos rusos han "bloqueado" cuidadosamente los recursos minerales del país. Los ingenieros rusos de minas cuentan con buenos equipos, en su mayoría comprados en países occidentales o copiados de los respectivos modelos.

"Imaginan la localización de nuestras minas y fundiciones"—dice al respecto uno de los directores de la United States Smelting, Refining and Mining Co. Pero el doctor Max Hansen de la Armour Research Foundation, de Chicago, considera que los rusos le llevan apreciable ventaja a los Estados Unidos en la producción de aleaciones a base de cobre, y en particular cuando se trata de metales que contengan cobre y níquel. Desde otro punto de vista, los rusos andan bastante atrasados en materia de producción de acero puro.

### CIELO Y ESTRELLAS

La astronomía es la única ciencia en que los rusos mantienen un pleno contacto de doble vía—con el resto del mundo y, consiguientemente, con el mejor. Varios astrónomos rusos concurren al año pasado a un congreso internacional reunido en Roma y de buen grado intercambiaron ideas con sus colegas occidentales. Cualquiera de éstos que a ello asistiera pudo obtener cartas astronómicas soviéticas.

En cuanto a predicción del tiempo, Ivan R. Tannehill, director del respectivo departamento estadounidense, dice lo siguiente: "Tienen (los rusos) apreciable cantidad de estaciones meteorológicas e invierten considerablemente en las respectivas labores mucho más dinero que nosotros. Les interesa de ma-

grandes esfuerzos para obtener, en este campo, resultados inmediatos, prácticos y decisivos. Los rusos han respondido con el plagio de muchos informes tomados de revista especializada estadounidense que, según Abetti, ellos leen con atención mayor que los propios americanos. Abetti considera, además, que la insistencia en la necesidad de resultados prácticos puede serles a la larga de suma utilidad a los rusos. "En la Unión Soviética están surgiendo ahora técnicos e ingenieros, no sabios", dice.

Por razones ideológicas los políticos soviéticos han impugna-

do los puntos de vista básicos de la física moderna: la teoría de la relatividad y la teoría del quantum.

Los científicos rusos que extraen, refinan y alían metales operan también en campo seguro... mientras producen riqueza mineral para beneficio del Estado.

Los científicos rusos que extraen, refinan y alían metales operan también en campo seguro... mientras producen riqueza mineral para beneficio del Estado.

Los científicos rusos que extraen, refinan y alían metales operan también en campo seguro... mientras producen riqueza mineral para beneficio del Estado.

Los científicos rusos que extraen, refinan y alían metales operan también en campo seguro... mientras producen riqueza mineral para beneficio del Estado.

Los científicos rusos que extraen, refinan y alían metales operan también en campo seguro... mientras producen riqueza mineral para beneficio del Estado.

Los científicos rusos que extraen, refinan y alían metales operan también en campo seguro... mientras producen riqueza mineral para beneficio del Estado.

Los científicos rusos que extraen, refinan y alían metales operan también en campo seguro... mientras producen riqueza mineral para beneficio del Estado.

EN LOS MISTERIOS DE LHASA.

# SIETE AÑOS EN EL TIBET

Por WILLIAM O. DOUGLAS

Cinco años atrás, en "Out of this world" (Fuera de este mundo), los Lowell Thomas—padre e hijo—nos trajeron un vi-



Tipo de mujer del Tibet

vido reportaje sobre el misterioso y remoto Tibet. Ahora, en un volumen llamado "Seven years in Tibet" (Siete años en el Tibet), Heinrich Harrer nos da una relación sobre Lhasa y el Techo del Mundo, visto desde el interior, hasta 1951. Es un relato emocionante de viajes y aventuras.

Mr. Harrer es un austriaco destacado. Participó en el equipo olímpico austriaco en 1936, y consiguió una gran reputación como alpinista, en las montañas suizas. En 1939 salió en dirección hacia los Himalayas, para hacer un reconocimiento de Nanga Parbat, el famoso picacho que arrebató tantas vidas antes de ser conquistado en 1933, por un gran equipo alemán. Su reconocimiento fue completado, y tuvo que dirigirse a Karachl cuando estalló la guerra entre Alemania e Inglaterra. Harrer y sus compañeros fueron arrestados como enemigos extranjeros, y

puestos en un campo británico de prisioneros.

Ese es el comienzo del libro. Harrer resuelve escaparse de la prisión hacia el Tibet. Escaparse no es tan difícil. Pero una vez fuera, tiene que caminar cientos de millas hasta llegar al Tibet. Días de fatigosos viajes, para nada. Es apresado y devuelto al campamento. Ahora forja planes más perfectos; una vez más una fuga, una vez más el comienzo de la larga, larguísima emigración a pie hacia el Tibet. Duerme de día y viaja por la noche. Las escapadas que vive, son suficientes para el emotivo Oppenheim. Pero él las pasa en breve por alto, y comienza el hilo principal de la historia en el Tibet. Tibet, una alta, remota y poco conocida región, ha sido por mucho tiempo la tierra prohibi-

altos, los senderos escarpados y trabajosos. Es imposible, al menos para un fugitivo, vivir sin resguardo para las feroces hordas de verano. Necesita ropas pesadas para protegerse contra los rigores del invierno. Harrer y sus compañeros, Auftrichler, por la vía de la batalla, por la subversión, y la ganaron en una de las más emocionantes aventuras que he leído. Lograron sobrevivir a una existencia más dura que la del más humilde labrador. Pero ellos crecieron en el desierto de Gobi, durante esos largos y amargos meses, aprendiendo el idioma tibetano, estudiando los costumbres de la gente a la que los misterios de la historia. Al fin llegaron a Lhasa y



Monjes de un templo tibetano

Por allá en 1939, Trofim Lyzenko, el botánico favorito de Stalin, afirmó "Quién quiera obtener un resultado determinado, lo consigue". Desde entonces, los resultados de las investigaciones de Lyzenko han sido espectaculares, aunque inconsistentes: el trigo nace del centeno, y a la inversa... Uno de los sicarios de Lyzenko pretende haberle hecho producir peras a un olmo...

Lyzenko puede ser considerado como un malicioso bufón, pero—con todo—los biólogos rusos han logrado indiscutiblemente grandes éxitos. Andan ahora atareadísimos con lo relativo a la inseminación artificial de los ganados. Están ensayando también las sondas radiofónicas cortas para estimular el crecimiento de las plantas, etc. Un laboratorio está trabajando en la hibridación del maíz con el objeto de obtener cosechas de cereales más abundantes.

### PATOLOGIA Y PSICOLOGIA

Las ciencias especialmente encaminadas a atender a los seres humanos, no tienen mayores posibilidades en la Unión Soviética. Freud no cuenta. Un héroe menor de la medicina es el extinto académico Alexandre A. Bogomolev, de Kiev, inventor del suero "anti-reflejo-clítico", con el cual pretendía prolongar la vida y reforzar las defensas contra el cáncer. Como los de Lyzenko, sus experimentos no han tenido comprobación fuera del mundo comunista. El profesor Anton Julius Carlson, fisiólogo de la Universidad de Chicago, comenta: "Bogomolev murió en 1946, de 66 años, después de aplicarse el suero de su invención. Yo ni conozco la malhadada pócima, y tengo 79 años..."

(Traducción de "Newsweek", por José Ignacio Librerías).

Este es campo abierto, vasto y estéril también. Los pasos son

da, cerrada para los extraños. Los monjes budistas del Tibet lo han querido así. Ellos no querían que su pueblo recibiera el impacto de idiosincrasias extranjeras (especialmente occidentales). Sólo ocasionalmente un occidental podía entrar. Harrer, un fugitivo no fue muy bien recibido. Y en efecto, se le ordenó regresar a la India. Regresó, pero, solamente para entrar al Tibet por otro punto.

**EL PATO DONALD**

¿LO QUE SIEMPRE HABIA DESEADO!

¡TENER UN MANZANO PROPIO!

¡AH... PAS TELES DE MANZANA... SIBRA DE MANZANA... MERMELADA DE MANZANA... MANZANAS ASADAS...

...JALEA DE MANZANA... BIZCOCHO DE MANZANA... MANZANA FRITA... ALMIBAR DE MANZANA...

...MANZAN... AWK... ¡YA LO TENGO!

¡AH... PERDONA... NO LO VI!

¡NO HAY QUE HABLAR! ¡ESTO LO PROTEGERÁ!

AHORA... ¿DÓNDE ME QUEDA...? MANZANA... ¡AWK!

ARR! ARR!

¡YA ESTÁ! ¡AHORA PUEDO DORMIR EN PAZ... NADA PUEDE DERRIBAR ESE MURO DE LADRILLO!

...MANZANAS EN CONSERVA... MANZANAS AZUCARADAS... MANZANITAS...

CRACK! CRACK!

¡WALP DISNEY!

**NO VIOS**

ÚLTIMA NOVEDAD!

**ARGOLLAS**

SIN SOLDADURAS

EL PAR, GRABADAS

Oro de 14 quilates ... \$ 1.500.-

Oro de 18 quilates ... \$ 2.500.-

Oro de 18 quilates, Med. ... \$ 2.800.-

Oro de 18 quilates, grupo ... \$ 3.000.-

oro ... \$ 3.500.-

Argollas cinceladas ... \$ 2.800.-

Único fabricante en Chile!

JOYERIA FRANCISCO

**BLFIHOLDER**

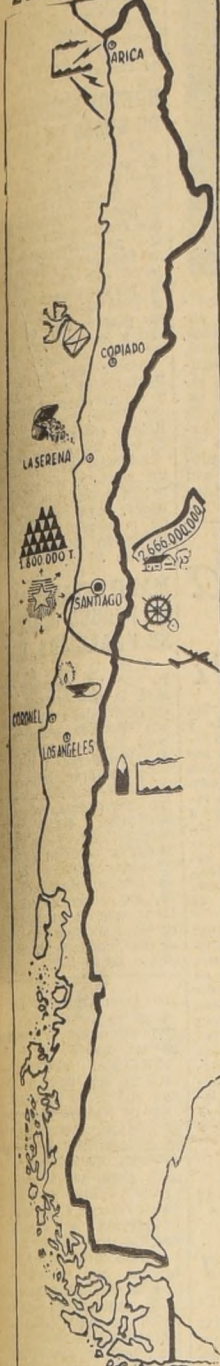
**BANDERA 268**

Reembolsos, enviando previamente \$5 por ciento del valor.

# En marcha la Planta Azucarera de Los Angeles

## Nuevo paso hacia la liberación económica de Chile se dio ayer

### OCURRIÓ EN LA SEMANA



### EL PRESIDENTE CORTO LA CINTA TRICOLOR DE LA GRAN USINA

LOS ANGELES. — (Por Octavio Neira, enviado especial). — A las 10 horas de ayer, llegó a esta ciudad, el Primer Mandatario, General Carlos Ibáñez del Campo. Momentos antes había llegado el tren que conducía al resto de la comitiva y periodistas.

El Presidente de la República era acompañado por los Ministros señores Alejandro Hales, Guillermo del Pedregal, David Montané, Orlando Latorre y Roberto Aldunate. También lo acompañaban el Subsecretario General de Gobierno, señor Joaquín Martínez; el vicepresidente de la Corfo, don Mario Sarquis; el presidente del Consejo de Condecoración, señor Oscar Herrera; el Intendente de Santiago, General Santiago Danuñ Peña; el Embajador de Alemania, señor Carl von Campe; el Edecán Militar de S. E., Mayor Santiago Polanco; el presidente de la firma alemana P. M. A., importadora de las máquinas de la planta azucarera, y numerosas personalidades más.

Era esperado en la Estación por la Intendente de Bio-Bio, doña Ana Paredes de Sauré; el General de Ejército, Julio Urqueta Araoz; el General de Carabineros, Osvaldo Artaza Huertas; otras autoridades locales y numeroso público.

**VISITA A ESCUELAS.** — Momentos después de su llegada, el Jefe del Estado visitó la Intendencia, que funciona en un pabellón de emergencia; el Regimiento Andino N.º 3 de Los Angeles, y 10 escuelas de la ciudad, que están afectadas por problemas de local y mobiliario especialmente.

En el Regimiento Andino fue recibido por el Teniente Coronel Rogelio Radrigán Roco, y rendido los honores por el Mayor Raúl Reyes Mora, a cargo de 500 hombres.

**INAUGURACION OFICIAL.** — A las 16.25 horas, el Presidente de la República cortó la cinta tricolor simbólica que señalaba la inauguración de las actividades de la primera planta azucarera de remolacha con que contará el país. El Himno Nacional ejecutado por las bandas militares dio emotivo margen a esta trascendental ceremonia, realizada minutos después que Monseñor Miguel Ángel Alvear bendijo las instalaciones de esta importante usina.

Estaban presentes en esta ceremonia, S. E. y sus Ministros Guillermo del Pedregal, Alejandro Hales, Orlando Latorre y Roberto Aldunate; la Intendente de Bio-Bio, señora Ana Paredes de Sauré; el Embajador de Alemania, señor Carl von Campe; parlamentarios de la zona, altos funcionarios de Gobierno; el vicepresidente de la Corfo, don Mario Sarquis; el vicepresidente de la IANSA, don Julio Ruiz Bourgeois; autoridades civiles, educacionales, militares y eclesiásticas y numeroso público.

Después de la inauguración el Jefe del Estado recorrió las

(A la página 10, columna 1)



EN LOS ANGELES. — Ayer, el Presidente de la República, encendió la mecha que puso en marcha una de las más caras esperanzas nacionales: la Planta productora de azúcar de Remolacha de Los Angeles. Las dos fotografías que ilustran el presente grabado, representan dos momentos de la visita del Jefe del Estado a la gigantesca usina. Arriba, el Primer Mandatario, departe amablemente con el Ministro de Hacienda, Guillermo del Pedregal, y con la señora Ana Paredes, Intendente de Bio-Bio. A la derecha, S. E. acompañado del Ministro de Agricultura, visita los diversos compartimientos de la planta azucarera. Al fondo, como un testigo esperanzado, se levanta —hacia el cielo— la chimenea mayor, símbolo del avance del progreso en nuestra patria.



## Mañana inauguran la Conferencia de Ginebra



Ciudad que alienta afanes mundiales. — La fotografía muestra una nueva e importante Conferencia, cuyos principios fundamentales serán la libertad y la dignidad humanas. Los delegados de las naciones libres que enviarán tropas para resistir la agresión e invasión comunista desatada en Corea en 1950, más los representantes de la Unión Soviética, China Roja y Corea del Norte, trabajarán por conseguir el establecimiento de una Corea unida y por la instauración de un Gobierno elegido por el pueblo.

## HOY "CORRERAN A CRISTO" CATOLICOS DE CONCHALI

La celebración tradicional de la chilenuca FIESTA DE CUASIMODO alcanzará hoy extraordinarias características cuando un millar de "huasos" y amazons, vistiendo típicos trajes y adornos criollos realicen el "CORRETEO DE CRISTO".

La pintoresca caravana de jinetes se reunirá a las 6.30 hora en la cancha de San Ramón, junto a la Parroquia de Nuestra Señora de la Merced, de El Salto (El Salto 1502) y una hora más tarde se pondrá en movimiento para escoltar el carruaje en que irá el Santísimo Sacramento, que se distribuirá a los enfermos del sector Recoleta-Conchali-El Salto.

**COMPACTA CARAVANA.** — Las calles fijadas para el recorrido, serán objeto de especiales adornos por los habitantes de este populoso sector santiaguino, y las casas serán embanderadas. La cabalgata que acompaña al Santísimo será encabezada por Monseñor Aníbal Carvajal y por los párrocos y vicarios de los templos que comprenden esta amplia jurisdicción eclesiástica, que tiene como centro, para esta festividad, a la Parroquia de Nuestra Señora de la Merced de El Salto.

La Máquina que Mejor Cose y Borda

# ALFA

ENTREGA INMEDIATA  
DESDE \$18.300.-

## ENRIQUE PALMA

ESTADO 18

## MOTOR DIESEL

Estacionario  
M.W.M. Patent Benz  
110 HP. 600 R. P. M.

**ECOSTANTINI & CIA. LTDA.**  
MORANDE 580 - FONDO 85839 - Casilla 3619  
SANTIAGO

## Fuerte aporte alemán para el desarrollo económico de Chile

El Embajador de la República Federal de Alemania, señor Carl von Campe fue larga y cariñosamente aplaudido en Los Angeles, cuando anunció, en su breve discurso, que "Chile puede contar para su desarrollo económico con un fuerte aporte alemán de capitales, maquinarias y experiencias técnicas, industriales y agrícolas".

**EL DISCURSO.** — El texto mismo del discurso del Excmo. señor Von Campe, es el siguiente:

"Es para mí un alto honor poder asistir a este acto solemne que inaugura con la primera fábrica de azúcar a base de betarraga una nueva industria nacional de gran relevancia para Chile. Al llevar a la realidad este proyecto de gran envergadura, el Gobierno de Su Excelencia el Presidente de la República ha dado, sin duda alguna, un nuevo impulso a la marcha progresista de la economía chilena.

para el aumento de la producción agraria del país. Contribuirá así a la realización del importante plan de fomento agrícola que con tanto tino y dinamismo propaga y activa el actual Ministro de Agricultura. Después del noble gesto del Gobierno chileno que crea una base estable para la futura cooperación, estoy seguro que Chile puede contar para su desarrollo económico con un fuerte aporte alemán de capitales, maquinarias y experiencias técnicas, industriales y agrícolas.

**EFICAZ COOPERACION.** — Hago votos fervorosos para que esta prometedora industria nueva que hoy día se inaugura, con tan espléndidos auspicios alcance su meta en un porvenir cercano, abasteciendo el mercado chileno de azúcar de materia prima nacional, contribuyendo al aumento de la producción agrícola y estrechando, con eficaz cooperación la tradicional vinculación amistosa entre nuestros dos países y pueblos".

Como representante de la República Federal de Alemania me llena de orgullo el hecho de que Chile, al realizar esta grandiosa obra de progreso, haya recurrido a la experiencia y capacidad técnica de la industria alemana. Gracias a la perfecta cooperación entre chilenos y alemanes ha sido posible levantar esta planta que hoy se inaugura en un tiempo sorprendentemente breve. Por ello abrigó la firme esperanza que esta ya tradicional cooperación chileno-alemana permitirá continuar la obra aquí empezada, instalando fábricas similares que servirán de focos de radiación progresista en las provincias agrícolas del país.

**FUERTE APOORTE ALEMÁN.** — Está destinada esta industria a abastecer el mercado chileno de azúcar de materia prima nacional lo que redundará en un considerable ahorro de divisas. Pero, más allá de ello, servirá de estímulo para la intensificación de la agricultura y

LAMPARAS RUSTICAS  
LAMPARAS de COIGAR  
LAMPARAS de VELADOR  
LAMPARAS de SOBREMESA  
LAMPARAS de PIE  
HOLANDESES REINA ANA  
SAC. ELECTROTECNICA FLORES & KRISTING  
IMITACION A PARAFINA  
CALLE MONJITAS 826 - SANTIAGO

ULTIMOS DIAS!  
**Liquidación**  
POR  
**DEMOLICION**  
Precios Increíbles  
OPORTUNIDADES UNICAS  
VENGA A URGUETEAR  
los canastos y  
APROVECHE las GANGAS...  
**A CUALQUIER PRECIO**  
ESTAMOS LIQUIDANDO  
TODAS LAS LAMPARAS

APLIQUEE

LUNES, 19 (Santiago). — El Ministro de Obras Públicas aprobó un presupuesto de 2.628.000.000 de pesos, con destino a la construcción de 22.048 nuevas casas por la Corporación de la Vivienda.

(Copiapó). — Los Alcaldes de Antofagasta, Iquique, Copiapó y La Serena, y autoridades del Congreso de Municipalidades del Norte, dirigen al Presidente de la República un mensaje de adhesión al término de las deliberaciones del Congreso.

MARTES, 20 (Santiago). — Jura su cargo el nuevo Ministro del Trabajo, Antonio Landarero, en sustitución del renunciante Pedro Fonseca Aedo.

(Santiago). — El Ministro de Economía, don David Montané, hace público un plan destinado a terminar con la especulación bursátil.

MIÉRCOLES, 21 (Arica). — La ENDESA anuncia que tiene el propósito de inaugurar, en breve, un sistema de centrales hidroeléctricas, construidas a un costo de 1.994.000 pesos, para abastecer las necesidades de consumo de toda la zona.

MIÉRCOLES, 22 (Santiago). — La Comisión Parlamentaria de Defensa del Norte anuncia que la demanda de salitre para el presente año alcanzará a 1.800.000 toneladas, superando en 200 mil toneladas a la producción total del país.

(La Serena). — El Ingeniero Willi Kann Bechmann anuncia haber localizado el Guayacán, y solicita a la Intendencia y al Comandante de la fuerza pública para proceder a la búsqueda.

MIÉRCOLES, 23 (Santiago). — El contralmirante, Jorge Araoz, asume la Cartera del Ministerio del Interior, en sustitución del renunciante Santiago Wilson.

(Cerro de Pasos). — Una delegación de autoridades educacionales, presidida por el gobernador del Departamento, señor Alfonso Chanqueo, retorna de Santiago, luego de haber solucionado satisfactoriamente sus problemas, en una visita que realizó al Presidente de la República.

SABADO, 24 (Los Angeles). — El Presidente de la República inaugura solemnemente la primera planta productora de azúcar de remolacha de la IANSA. Ministros y autoridades asisten al acto.

(Santiago). — Siete finalistas del concurso de belleza para elegir "Miss Chile" viajan a Buenos Aires, invitadas por Aerolíneas Argentinas.







Empresa Periodística "LA NACION", fundada el 16 de enero de 1917...

Santiago de Chile, domingo 25 de abril de 1954

ASAMBLEAS PROVINCIALES

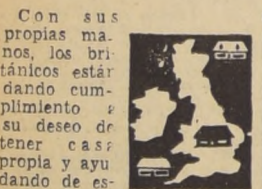
Tres Constituciones Políticas de Chile, incluida la vigente desde 1925, consagran la creación de las Asambleas Provinciales...

Los gobiernos comunales, Cabildos o Municipios, se confunden en su desarrollo con el proceso histórico de Latinoamérica y de España...

Cinco años después se promulgó una nueva Constitución; la de 1833, que rigió por 92 años el país...

CONSTRUIDAS POR SUS MANOS

Por ERNEST ATKINSON Especial para LA NACION



Con sus propias manos los británicos están dando cumplimiento a su deseo de tener una casa propia y ayudando de este modo a resolver el problema habitacional de Gran Bretaña...

Con sus propias manos los británicos están dando cumplimiento a su deseo de tener una casa propia...

Trabajan en sus horas libres, a menudo bajo luz artificial, haciendo mezcla y pegando ladrillos. La primera asociación de esta naturaleza nació en junio de 1948...

EN VISPERAS DE LA CONFERENCIA DE GINEBRA: EL MISTERIO DE MAO TSE-TUNG

Adaptación de JOSE IGNACIO LIBREROS Especial para LA NACION

"¿Qué habrá sido, en realidad, de Mao Tse-Tung? ¿Por qué desaparece de la escena cuando apenas comenzaba a disfrutar de la victoria? ¿Razones de salud? Es probable...

La vida, o los altibajos de la política en ese impenetrable mundo de ambiciones que se agita tras la Cortina de Hierro...

ARROZ Y FE

Mao Tse-Tung nació (1893) en Shao Shan, localidad de la provincia de Hunan, Allí, durante muchos años, mundo estuvo exclusivamente constituido por la escuela local, el arroz y la balsa de su padre...

Una noche, cuando Mao Tse-Tung contaba apenas 13 años, su padre le pidió que se fuera a trabajar en un campo...

En los tres últimos años, la acción conjunta de los Municipios viene promoviendo una alentadora campaña en favor del cumplimiento de lo preceptuado en los artículos 94 y siguientes de la Constitución Política...

EL IDEALISTA

Mao Tse-Tung seguía por entonces empesado en sus ideas de un mundo nuevo, un mundo de justicia social y de bienestar para todos...

Normal de Hunan, donde pensó hacerse pedagogo. Allí, en versiones chinas, conoció las obras de Adam Smith, de Charles Darwin, de John Russeau, de Herbert Spencer...

Por esto, los grupos, para financiarse, solicitan una hipoteca municipal del ciento por ciento del costo total; cada miembro contribuye hasta con 50 libras esterlinas en pagares y posee una acción de una libra esterlina...

Ello, en una manifestación anticomunista. Otros estudiantes siguieron su ejemplo, pero luego desertaron...

EL MARXISTA En 1917 se produjo la revolución rusa. El movimiento fue interpretado en China como algo que de mucho podía temer...

En esta tarea, Mao contó con la colaboración de Chu Teh, el más importante de los comunistas chinos, después de aquel, Oficial de Yunnan y comisario de policía, Chu Teh vivía en un palacio, fumaba opio y tenía varias concubinas...

En esta tarea, Mao contó con la colaboración de Chu Teh, el más importante de los comunistas chinos...

La alianza del comunismo con el Kuomintang duró mucho. Chiang Kai-Shek fue uno de los primeros en advertir que la unión con el comunismo era sólo posible con una rendición incondicional...

En una sesión especial, que se prolongó hasta las 24 horas del martes, la Cámara de Diputados analizó el llamado "problema del cobre"...

LA SEMANA POLITICA.

Hacia un "nuevo tipo de política"

Consiste en una acción parlamentaria, de todas las fuerzas progresistas, que se traducirá en el despacho de los más urgentes proyectos de ley que interesan al país...

En una sesión especial, que se prolongó hasta las 24 horas del martes, la Cámara de Diputados analizó el llamado "problema del cobre"...

El Senado prestó su acuerdo constitucional a la designación de nuevos representantes diplomáticos de Chile ante los gobiernos de Panamá, Costa Rica y Egipto...

PANORAMA

¿ES UN ROBO?

Después de haber enseñado física superior en cuatro colegios norteamericanos, el "profesor" Marvin Hewitt fue expulsado de la Universidad de New Hampshire...

Los estudiantes de la Universidad del Estado que asistieron a sus clases recibirán, como reconocimiento oficial por los estudios y los trabajos prácticos realizados bajo la dirección del falso profesor...

El ladrón de diplomas de la Universidad de New Hampshire ha roto todos los cánones establecidos y marcado una extraña ruta; nada tiene que ver con anales policiales, y mucho con los de la cultura...

No se trata de abogar por él. Pero hay un hecho solemne en este ladrón de diplomas. Desde su cátedra de Física enseñó con fervor, entregó lo que sabía, aunque fuera saltándose los exámenes que debía dar...

combatían con los nacionalistas, pero huían siempre, con graves pérdidas. Hasta hubieron de abandonar parte de las vitualas que habían iniciado el viaje...

¿Qué habrá sido, en realidad, de Mao Tse-Tung? ¿Por qué desaparece de la escena cuando apenas empezaba a disfrutar de los frutos de la victoria?

¿CÓMO resolverá los conflictos? —Es deseo de Su Excelencia que se escuche a todo el mundo; pero será inflexible para aplicar la ley...

¿Mantendrá relaciones con los partidos políticos? —Trataré de que ellas sean cordiales. Estimo que debo buscar un equilibrio entre el Ejecutivo y el Poder Legislativo...

¿De qué política seguirá usted? —Antes que ninguna otra, la de justicia social.

¿A qué organizaciones recibirá? —No recibiré ninguna organización ilegal. Una cosa es el espíritu de colaboración, y otra cosa es la intervención...

¿De qué política seguirá usted? —Antes que ninguna otra, la de justicia social.

¿A qué organizaciones recibirá? —No recibiré ninguna organización ilegal. Una cosa es el espíritu de colaboración, y otra cosa es la intervención...

¿CÓMO resolverá los conflictos? —Es deseo de Su Excelencia que se escuche a todo el mundo; pero será inflexible para aplicar la ley...

¿Mantendrá relaciones con los partidos políticos? —Trataré de que ellas sean cordiales. Estimo que debo buscar un equilibrio entre el Ejecutivo y el Poder Legislativo...

¿De qué política seguirá usted? —Antes que ninguna otra, la de justicia social.

¿A qué organizaciones recibirá? —No recibiré ninguna organización ilegal. Una cosa es el espíritu de colaboración, y otra cosa es la intervención...

¿CÓMO resolverá los conflictos? —Es deseo de Su Excelencia que se escuche a todo el mundo; pero será inflexible para aplicar la ley...

¿Mantendrá relaciones con los partidos políticos? —Trataré de que ellas sean cordiales. Estimo que debo buscar un equilibrio entre el Ejecutivo y el Poder Legislativo...

¿De qué política seguirá usted? —Antes que ninguna otra, la de justicia social.

¿A qué organizaciones recibirá? —No recibiré ninguna organización ilegal. Una cosa es el espíritu de colaboración, y otra cosa es la intervención...

¿CÓMO resolverá los conflictos? —Es deseo de Su Excelencia que se escuche a todo el mundo; pero será inflexible para aplicar la ley...

Cartas al DIRECTOR

Recolección de basuras Señor Director: Para los efectos de asumir la responsabilidad del caso, hago saber a usted que dependencia. Durante los días festivos de Semana Santa, los vecinos del barrio acumulamos...

otras Misiones Diplomáticas. Por lo demás, anotó que el Gobierno participa ampliamente de las que nuestras Misiones Diplomáticas debían desempeñar...

Un pundonoroso marino —el jefe de Servicios de la Armada, contraalmirante don Jorge Aros, asumió el viernes el Ministerio del Interior, por renuncia de don Santiago Wilson...

La primera es un comunicado al país, transmitido en cadena nacional de emisoras. He aquí algunas de sus frases: "En el ejercicio de esta alta responsabilidad me ceñiré en forma invariable a los principios y prácticas que señalan nuestras tradiciones republicanas..."

Señor Director: El dictamen que ha visto en esta publicación me ha dado una profunda satisfacción que en un momento de crisis me ha permitido crear una sección para el progreso de la cultura...

Señor Director: El dictamen que ha visto en esta publicación me ha dado una profunda satisfacción que en un momento de crisis me ha permitido crear una sección para el progreso de la cultura...

Señor Director: El dictamen que ha visto en esta publicación me ha dado una profunda satisfacción que en un momento de crisis me ha permitido crear una sección para el progreso de la cultura...

Señor Director: El dictamen que ha visto en esta publicación me ha dado una profunda satisfacción que en un momento de crisis me ha permitido crear una sección para el progreso de la cultura...

Señor Director: El dictamen que ha visto en esta publicación me ha dado una profunda satisfacción que en un momento de crisis me ha permitido crear una sección para el progreso de la cultura...

Señor Director: El dictamen que ha visto en esta publicación me ha dado una profunda satisfacción que en un momento de crisis me ha permitido crear una sección para el progreso de la cultura...

Señor Director: El dictamen que ha visto en esta publicación me ha dado una profunda satisfacción que en un momento de crisis me ha permitido crear una sección para el progreso de la cultura...

Señor Director: El dictamen que ha visto en esta publicación me ha dado una profunda satisfacción que en un momento de crisis me ha permitido crear una sección para el progreso de la cultura...

Señor Director: El dictamen que ha visto en esta publicación me ha dado una profunda satisfacción que en un momento de crisis me ha permitido crear una sección para el progreso de la cultura...

Señor Director: El dictamen que ha visto en esta publicación me ha dado una profunda satisfacción que en un momento de crisis me ha permitido crear una sección para el progreso de la cultura...

Señor Director: El dictamen que ha visto en esta publicación me ha dado una profunda satisfacción que en un momento de crisis me ha permitido crear una sección para el progreso de la cultura...

Señor Director: El dictamen que ha visto en esta publicación me ha dado una profunda satisfacción que en un momento de crisis me ha permitido crear una sección para el progreso de la cultura...

Señor Director: El dictamen que ha visto en esta publicación me ha dado una profunda satisfacción que en un momento de crisis me ha permitido crear una sección para el progreso de la cultura...

Señor Director: El dictamen que ha visto en esta publicación me ha dado una profunda satisfacción que en un momento de crisis me ha permitido crear una sección para el progreso de la cultura...

Señor Director: El dictamen que ha visto en esta publicación me ha dado una profunda satisfacción que en un momento de crisis me ha permitido crear una sección para el progreso de la cultura...

Señor Director: El dictamen que ha visto en esta publicación me ha dado una profunda satisfacción que en un momento de crisis me ha permitido crear una sección para el progreso de la cultura...

Señor Director: El dictamen que ha visto en esta publicación me ha dado una profunda satisfacción que en un momento de crisis me ha permitido crear una sección para el progreso de la cultura...

Señor Director: El dictamen que ha visto en esta publicación me ha dado una profunda satisfacción que en un momento de crisis me ha permitido crear una sección para el progreso de la cultura...



# EL GABINETE FRANCÉS APOYO PLAN BIDAULT DE PAZ EN INDOCHINA

PARIS, 24.—(UP).— El Gabinete Francés solidarizó con el plan secreto del Ministro Bidault, de "volver con la paz en Indochina", de la Conferencia de Ginebra.

Fuentes informadas creen que Bidault tiene dos ideas alternativas, susceptibles de modificación de acuerdo con el desarrollo de la situación y con la estrategia de occidente. La primera consiste en que, de resistir la plaza sitiada de Dien Bien Phu, se explote el anhelo chino de estrechar sus relaciones con el mundo exterior, con la posibilidad de llegar a tender el ferrocarril a través de Indochina, para las provincias chinas del sur, que ya había sido concedido al Gobierno de Chiang Kai-Shek al terminarse la guerra.

La segunda consiste, en caso de la caída de Dien Bien Phu, con el consiguiente incremento de la presión interior en Francia por una solución de cualquier especie en estar preparada para pedir a las Naciones Unidas la internacionalización del conflicto.

## Breves del cable

PANAMA, 24. (UP).— El Presidente José Antonio Remon salió hoy en helicóptero, para la población fronteriza de Cañas Gordas, con el fin, según se indicó, de entrevistarse con el Presidente costarricense José Figueres, para discutir la posibilidad de actuar de mediador en la disputa entre Nicaragua y Costa Rica.

RIO DE JANEIRO, 24. (AL).— El Consejo Ejecutivo del Instituto Brasileño del Plino se reunirá el próximo lunes, para fijar los precios mínimos para la exportación de esa madera aserrada, tomando en consideración la nueva orientación gubernamental, sobre las maderas, en relación al comercio exterior.

LA PAZ, 24. (AL).— Por no cumplir los beneficios sociales de sus empleados, el Ministerio del Trabajo boliviano ha ordenado detener a Ernesto Araníbar, Gerente General de la Cia. Grace en Bolivia.

LONDRES, 24. (AL).— Dos locomotoras diesel eléctricas, de características especiales, han suministrado firmas inglesas para la Compañía de Ferrocarriles del Estado de Bolivia.

Dichas unidades ferroviarias prestarán servicio en el trayecto entre Potosí y Sucre, que tiene un desnivel de 1 por 33. En la construcción de estos automotores se han combinado la ligereza de la carrocería con la potencia de arrastre.

NAIROBI, enya, 24. (AL).— Las fuerzas de seguridad de Kenia, en la mayor de las acciones llevadas a cabo hasta ahora contra los terroristas de la Mau-Mau, detuvieron a cerca de 3.700 sospechosos. Unos 8.000 soldados, guardias nacionales y unidades de la policía, participaron en la operación.

WASHINGTON, 24. (UP).— La publicación "World Trade Bulletin", de la Asociación del Comercio y la Industria de Nueva York, dice que la inesperada decisión del Gobierno mexicano de devaluar el peso de 8 centavos de dólar a 11,5 centavos, causará fuertes pérdidas a empresas extranjeras con inversiones o créditos en pesos a largo plazo en México.

MOSCÚ, 24. (UP).— Inesperadamente fue llamado nuevamente anoche al Ministerio de Relaciones Exteriores, el Encargado de Negocios de Australia, Brian Hill.

El diplomático declinó revelar con quién había conversado y qué se había tratado, limitándose a decir a los periodistas: "Esto es asunto de mi Gobierno".

BONN, 24. (UP).— En fuentes oficiales se manifestó hoy que Alemania Occidental espera negociar con contrato bilateral, el nuevo acuerdo comercial con Brasil.

Para un futuro próximo se espera la llegada a Bonn de una delegación brasileña, a fin de negociar la extensión del actual convenio comercial entre los dos países, que vence el 9 de mayo próximo.

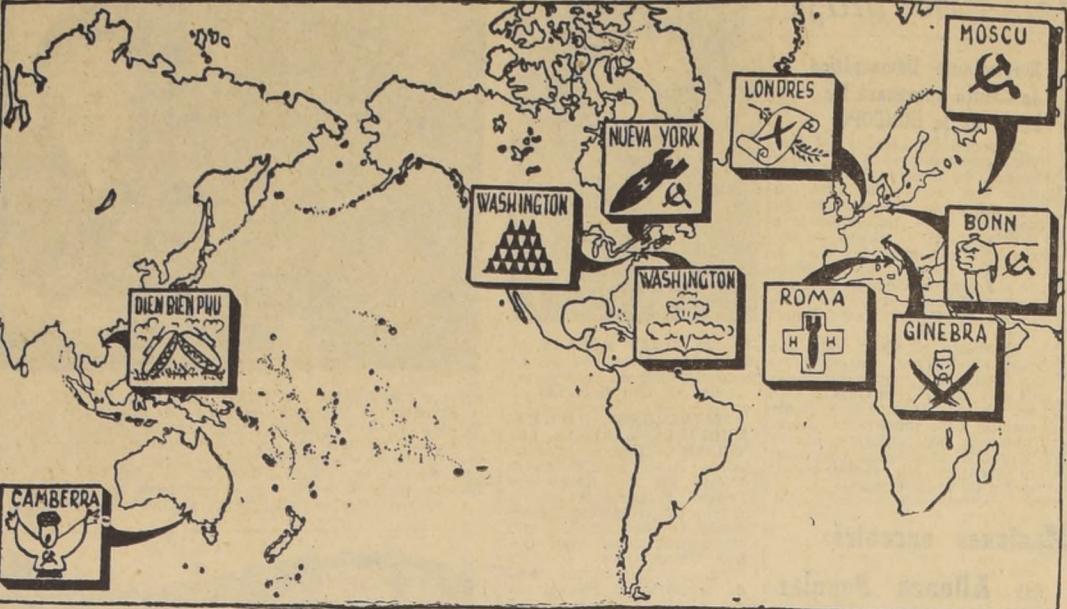
BOGOTÁ, 24. (UP).— En un acto realizado en la Cancillería, se firmó el nuevo acuerdo de compensación con la Argentina, que estipula un intercambio comercial hasta por 5.750.000 dólares en cada sentido.

WASHINGTON, 24. (UP).— El senador Alexander Wiley dijo que si Estados Unidos acepta la propuesta del Primer Ministro indio, Jawaharlal Nehru, de un pacto de no intervención en Indochina, no hará más que alentar la agresión comunista.

Wiley, que es presidente de la Comisión de Relaciones Exteriores del Senado, manifestó en una entrevista de "que la firma de tal pacto sería desconocer que Indochina es otro volcán como el de Corea, que está en actividad por la ayuda que recibe del Kremlin".

SAN JOSE, Costa Rica, 24. (AL).— Un grave incidente fronterizo se produjo cerca de la localidad de Peñas Blancas, cuando un avión patrullero nicaraguense ametralló a un grupo de ingenieros costarricenses que se encontraban trabajando sobre la Carretera Panamericana.

# SIETE DIAS EN EL MUNDO



ROMA, 19.— S. S., Pio XII, advierte al mundo, en su Mensaje de Pascua de Resurrección, que el empleo de las armas atómicas significará la más gigantesca catástrofe para la Humanidad, y pide la proscripción de estos elementos termonucleares para fines bélicos.

DIEN BIEN PHU, 20.— Los vietmineses completan el cerco de este bastión francés, mientras se hacen desesperados esfuerzos por enviar ayuda a sus defensores, empleando la aviación. Luego, los rojos lanzan demolidores ataques de artillería, que logran reducir el área de comando galo a poco más de mil metros del Cuartel General de De Castries. La lucha cuerpo a cuerpo, con bayonetas y cuchillos, tiene lugar en las últimas trincheras de parapeto de las tropas leales.

WASHINGTON, 20.— Se anuncia en esa capital, que el Congreso norteamericano confirmará la liberación actual de derechos aduaneros para el cobre chileno.

NACIONES UNIDAS, 20.— Vishinsky expresa que la URSS rechaza el plan Baruch para el control de la energía atómica y, al mismo tiempo, reitera que su país posee la Bomba H.

GINEBRA, 21.— Desde EE. UU., Foster Dulles señala enfáticamente que Occidente no otorgará a la Conferencia de los Cuatro Grandes el trato de Gran Potencia para los delegados de China comunista.

MOSCÚ, 21.— Malenkov preside la apertura del Soviet Supremo, y de inmediato sus miembros inician el estudio del mayor presupuesto de toda la historia de Rusia.

CANBERRA, 22.— El Agregado de Prensa de la Embajada soviética denuncia a Vladimir Petrov como asesino y estafador, por lo cual éste se vio compelido a solicitar asilo político del Gobierno australiano.

BONN, 23.— Tres agentes de la policía secreta soviética se entregan a las autoridades norteamericanas de Frankfurt, y declaran que llevaban la misión de asesinar a Georgi Okolovich, jefe del grupo de resistencia anticomunista en Alemania Libre.

WASHINGTON, 23.— Eisenhower solicita de la prensa apoyo para lograr un mayor entendimiento y cooperación internacional, a fin de evitar la neurosis provocada por las nuevas armas termonucleares.

MOSCÚ, 24.— El Kremlin anuncia que ha roto relaciones diplomáticas con Australia, y pide el retiro de la misión de este país en Moscú.

LONDRES, 24.— Gran Bretaña y Francia rechazan el proyecto de Nehru para lograr una paz estable en Indochina y en el sur-este asiático.

# SE AGOTAN LAS MUNICIONES DE LOS DEFENSORES DEL SITIADO BASTION DIEN BIEN PHU

HANOI, 24. (UP).— Las legiones comunistas estrecharon su cerco sobre los defensores de la plaza fuerte de Dien Bien Phu, a quienes les quedan solamente municiones para tres días de lucha.

El alto mando francés anunció que la presión comunista va adquiriendo paulatinamente mayor intensidad en los flancos norte y noroeste del baluarte.

En París, el Ministro de Información, Emile Hugues, dijo que la situación es "extremadamente grave".

Se informa que las avanzadas comunistas se hallan a 550 metros de distancia del puesto de mando subterráneo del general Christian de Castries, "cerebro" de la defensa de esta importantísima plaza del noroeste de Indochina, por cuya posesión se desarrolla la épica batalla.

En los sectores norte y noroeste, donde va aumentando la presión enemiga, los franceses ya perdieron tres puestos de defensa, en furiosos combates cuerpo a cuerpo, que duraron varios días. Los observadores creen que una nueva acometida violenta y sostenida puede llevar a las masas comunistas al corazón de la plaza.

Hoy hace ya 43 días que se lucha casi constantemente por la posesión del puesto que los paracaidistas franceses establecieron hace 155 días dentro del territorio rebelde, 290 kilómetros al oeste de Hanoi.

DESESPERADO LLAMADO.— De Castries pidió por radio con toda urgencia más municiones y pertrechos, que le fueron enviados en los aviones franceses. Estos volaron en medio del fuego antiaéreo y de las nubes bajas, para arrojarlos con paracaídas. El aprovisionamiento de mantenerse constantemente si se quiere conservar la plaza, según los círculos militares, esta labor se dificulta cada vez más a causa del mal tiempo, preludio de la inminente estación de los monzones.

En los medios militares se cree que el comandante supremo de las fuerzas vietminesas, general Vo Nguyen Giap, va a lanzar sus 40.000 nombres en un esfuerzo supremo para arrollar a los heroicos defensores de la plaza sitiada antes del lunes próximo, día en que comenzará la Conferencia de Ginebra.

se halla hoy solamente a unos 50 kilómetros de Dien Bien Phu, en el Rio Nam Ou, al suroeste de la plaza sitiada. Sin embargo, la esperanza de que pudiera ser utilizada como columna de refuerzo o relevo para Dien Bien Phu quedó desvanecida, al decir las autoridades militares que no tiene tanques y es demasiado débil para romper el cerco. Sin embargo, pudiera servir para aliviar la presión, operando como guerrilla contra la retaguardia de los sitiadores.

Fuentes militares dicen que del puesto perdido la noche del jueves, que los franceses no lograron reconquistar ayer, pudieran escapar solamente unos cuantos supervivientes.

# 9 MILLONES DE VOTANTES ELIGEN VICEPRESIDENTE DE LA NACION ARGENTINA

BUENOS AIRES, 24.—(UP).— Nueve millones de hombres y mujeres acudieron mañana a depositar su voto secreto para darle a la República Argentina el titular de la Vicepresidencia, 18 miembros del Senado, 79 diputados nacionales, 4 delegados-parlamentarios, 595 legisladores provinciales entre titulares y suplentes eibido en 38.019 mesas distribuidas en todo el territorio del país. Por segunda vez en la historia votarán mañana los ciudadanos argentinos en la Antártida Argentina, con exclusión de soldados y marineros.

Disputaron posiciones electivas el movimiento peronista, que reúne a la fuerza mayoritaria; la unión cívica radical, que polariza numéricamente a la oposición y los partidos demócrata, demócrata progresista, comunista y socialista de la revolución nacional y un reducido número de agrupaciones menores.

Sólomente se han abstenido de presentar candidatos el partido socialista y un sector del partido demócrata. Para la candidatura a Vicepresidente de la Nación, la opinión política argentina se dividirá en seis sectores. El más numeroso rodea al contratratante retirado Alberto Teissaire, apoyado por el movimiento peronista.

El radicalismo votará por el señor Cristóbal Larralde; los demócratas concurrirán por el Dr. Benito de Miguel; el partido demócrata progresista, por el Dr. Luciano F. Molinas; el partido socialista por la Dra. Alicia de la Peña y el reducido partido concentración obrera, por el señor

José F. Penelón. No actuarán en la elección de Vicepresidente los socialistas de la revolución nacional, los que tácitamente están de acuerdo con la respectiva candidatura peronista.

# PRELETERIA BRUXELLAS

Le ofrece el más grande surtido en abrigos de pieles, gran variedad de modelos.

Mouton Doré desde \$ 14.000

Nutria, desde \$ 13.000

Colpo, desde \$ 35.000

Abrigos Patitas de Astrakán, desde \$ 50.000

Grandes facilidades de pago.

MERCEDES 691 (ESQ. MOC - IVER) SANTIAGO - FONOS 33415

# FUTURA MAMA

Trajes maternales, único exclusivo, especialidad, 120 diversos modelos, con PAÑEROS, FALDAS, MANGUITAS, únicamente donde especialista europea, muchos años experiencia: MADAME ANNY

PRECIOS BAJÍSIMOS MORANDE 601-3° PISO DEPTO. 31-TEL. 84077 SÁBADO TODO EL DÍA (HAY ASCENSOR)

# COLEGIO MEDICO DE CHILE

REUNION GENERAL ORDINARIA DE 1954

De acuerdo con lo dispuesto en la Ley 9.263, citase a Reunión General Ordinaria del Colegio Médico de Chile, para el día jueves 29 de abril a las 19 horas en la Sala de Conferencias de la Universidad de Chile. En caso de no reunirse el quórum legal de 20% de los médicos cirujanos inscritos, la reunión se efectuará el día siguiente, viernes 30 de abril, a la misma hora y en el mismo local, con el número de colegiados que asistan.

TABLA

- 1.—Memoria Anual del Consejo General.
2.—Balance del estado económico.
3.—Incidentes.

SECRETARIO GENERAL

# DIPLOMATICOS RUSOS EN AUSTRALIA QUEMAN DOCUMENTOS SECRETOS

CANBERRA, 24.—(U. P.).— Preparándose para partir de Australia, los diplomáticos soviéticos procedieron a la quema de documentos secretos. Uno de ellos atascó con una manija viva de 3 metros, mientras hacía consumir por las llamas una pila de documentos de 5 metros de altura.

En Sydney, a todo esto, la policía intervino en el caso del robo en el departamento abandonado de U. N. Antonov, responsable de la agencia noticiosa soviética Tass.

# LIDERS COMUNISTAS DE CHECOSLOVAQUIA ENVIADOS A PRISION

VIENNA, 24.—(AL).— La radio de Bratislava anunció esta noche que un grupo de ex líderes comunistas checoslovacos fue sentenciado hoy por la Corte Suprema de Bratislava a largos períodos de prisión acusados de alta traición, sabotaje y espionaje.

La radio, que los calificó de "burgueses nacionalistas", dice que el grupo era encabezado por el Dr. Gustav Husak, ex presidente del gobierno checoslovaco, a quien se condenó a cadena perpetua. Los otros condenados desempeñaron importantes puestos en la administración regional eslovaca.

# Soviéticos predicen triunfo rojo sobre sistema democrático

MOSCÚ, 24.—(UP).— Hablando en la sesión matutina del Soviet de la Unión, el Viceprimer Ministro Lazar Kaganovich, predijo que los comunistas saldrán victoriosos en su lucha con el mundo anticomunista, "porque todos los ventajosos están de nuestro lado".

El Primer Ministro Georgi Malenkov estaba entre los altos funcionarios presentes en la sesión.

Kaganovich dijo que la política del Gobierno es hacer todo lo posible para aumentar el bienestar del pueblo soviético y para defender el comunismo.

Advirtió que la Unión Soviética, China y otros países, tienen que habérselas todavía con el "cerco capitalista", pero que las otras potencias del mundo, encabezadas por Estados Unidos, no pueden dormir tranquilamente ante el constante crecimiento económico de "los países democráticos".

Por esta razón, continuó, los países anticomunistas aumentan sus armamentos y amenazan a la Unión Soviética y a China.

# DEFENSA DE EUROPA REQUIERE UN MAYOR ESFUERZO CONJUNTO

PARIS, 24. (UP).— El comandante supremo de las fuerzas aliadas en Europa, general Alfred M. Gruenther, dijo a los Ministros de Relaciones Exteriores y representantes de nueve países que la situación internacional no permite descuidar sus esfuerzos de defensa. El general habló en una reunión informativa para los Ministros.

Según fuentes del cuartel general de Gruenther, el comandante supremo dijo a los reunidos que, aunque la OTAN en sus cinco años de existencia ha formado un núcleo protector de fuerzas armadas de defensa, éstas todavía no son lo suficientemente fuertes para contener un ataque ruso a fondo.

Además—dicen que agregó— los nuevos cálculos hechos de la fuerza rusa demuestran que los comunistas no siguen ya su "estrategia de la sonrisa" de su "política diplomática, con ninguna reducción de sus fuerzas. Estuvieron presentes en la reunión los representantes de Holanda, Italia, Bélgica, Noruega, Portugal, Luxemburgo, Grecia, Islandia y Turquía, y el secretario general de la Organización, el británico Lord Ismay.

# Rifa Hayworth partió a N. York para asumir defensa de sus hijas

NEW YORK, 24.—(UP).— Rifa Hayworth salió apresuradamente de Miami hacia Nueva York, después de una gira que no se le prive de la guarda de sus dos hijas.

Se acusó a la estrella de cine de haberlas abandonado para irse de vacaciones con su cuarto esposo, el actor Dick Haymes, de nacionalidad argentina.

Los dos salieron del elegante hotel "Roney Plaza", de Miami, poco después de que se puso a las dos niñas bajo la custodia legal de las autoridades de White Plains, ciudad del Estado de Nueva York.

El juez que dictó el mandamiento, George W. Smith, declaró que se encontró a las niñas en una tienda de antigüedades rodeadas de "motels" (grupos de castillos individuales que se siguen a los autómatales), y villas para turistas.

# CASAS

2 dormitorios con closet, living-comedor, cocina, baño y porch (8.46 x 6.70, 57 m2). \$ 190.000.— J. MONTENEGRO AGUSTINAS 1022 OFICINA 426

# CASA PEREZ ALAMEDA 3005 "LA DE LOS MIL PANTALONES"

EL MEJOR SURTIDO Y LOS MEJORES PRECIOS EN ARTICULOS PARA CABALLEROS

RECAREDO PAUT VARGAS. Sus funerales se efectuarán mañana lunes, en el Cementerio General, después de una misa que oficiará a las 9 horas, en la Parroquia de la Asunción. María Bastien, de Paut, hija Paut Bastien.

RECAREDO PAUT VARGAS. Sus funerales se efectuarán mañana lunes, en el Cementerio General, después de una misa que oficiará a las 9 horas, en la Parroquia de la Asunción. Héctor Paut Bastien, señora e hijos.

RECAREDO PAUT VARGAS. Sus funerales se efectuarán mañana lunes, en el Cementerio General, después de una misa que oficiará a las 9 horas, en la Parroquia de la Asunción. Héctor Paut Bastien, señora e hijos.

RECAREDO PAUT VARGAS. Sus funerales se efectuarán mañana lunes, en el Cementerio General, después de una misa que oficiará a las 9 horas, en la Parroquia de la Asunción. Miguel Agost Velasco, señora e hijos.

# EXPRESION DE GRACIAS

No es particularmente oportuno expresar a nuestros amigos y aquellas personas que nos sirvieron acompañar los restos de nuestro querido deudor, don FRANCISCO POMPEYO RUGGIERO (Q. VERA D.)

nuestros sinceros sentimientos por aquella muestra de dolor. Edoardo Medel y familia. Ruggiero de Medel y familia.

FOTOGRAFIAS COLOCAMOS AIN DE MORA en MARCOS o PORTA REFRATOS DIRECTAMENTE en la FABRICA Vidrieria AMERICANA STO. DOMINGO 1044 (FRENTE CIA. GAS)

FIERRO PARA TECHO, GRUESO Negro, acanalado, nuevo, gran duración, pintado reemplaza al hierro galvanizado en cualquier tipo de construcción. LARGO: 2 MTS., 2.50 MTS. y 3 MTS. FERROBONE CONDOR 1288 — SAN DIEGO 1738 — AV. MEXICO 900 (ex AVENIDA CHILE)

MUNICIPALIDAD DE SAN MIGUEL Se pone en conocimiento de los señores comerciantes e industriales de la comuna, que el pto. para hacer la declaración de quinquenios se vence el 30 del presente. EL ALCALDE

APRENDIZAS DE 18 a 25 AÑOS NECESITA FABRICA TEXTIL Salario inicial: \$ 15 hora. Presentarse con documentos en Viciuña Mackenna 3350

COLEGIO DE DENTISTAS DE CHILE En conformidad al Artículo 19 de la Ley N.º 9.271, citase a todos los colegiados inscritos en el país, a REUNION GENERAL ORDINARIA que se realizará el próximo jueves 29, a las 22 horas, en el Auditorium de la Escuela Dental de la Universidad de Chile, Avenida Santa María N.º 571, y el viernes 30, a la misma hora, en segunda citación, si no se reúne el quórum necesario. TABLA: Memoria y Balance Anual Dr. RODOLFO UGARTE R. Secretario General. Dr. LEOPOLDO PANATT W. Presidente del H. Consejo General

PELETERIA BRUXELLAS Le ofrece el más grande surtido en abrigos de pieles, gran variedad de modelos. Mouton Doré desde \$ 14.000 Nutria, desde \$ 13.000 Colpo, desde \$ 35.000 Abrigos Patitas de Astrakán, desde \$ 50.000 Grandes facilidades de pago. MERCEDES 691 (ESQ. MOC - IVER) SANTIAGO - FONOS 33415

COLEGIO MEDICO DE CHILE REUNION GENERAL ORDINARIA DE 1954 De acuerdo con lo dispuesto en la Ley 9.263, citase a Reunión General Ordinaria del Colegio Médico de Chile, para el día jueves 29 de abril a las 19 horas en la Sala de Conferencias de la Universidad de Chile. En caso de no reunirse el quórum legal de 20% de los médicos cirujanos inscritos, la reunión se efectuará el día siguiente, viernes 30 de abril, a la misma hora y en el mismo local, con el número de colegiados que asistan. TABLA 1.—Memoria Anual del Consejo General. 2.—Balance del estado económico. 3.—Incidentes. SECRETARIO GENERAL

### INDIANOS CONSIDERAN PROPOSTA DE PAZ DEL PRIMER MINISTRO HINDU

(UP) — La propuesta de cinco puntos de la Unión Soviética hecha por el primer ministro indio Jawaharlal Nehru, en la Conferencia de Relaciones Exteriores se dijo que es un "ambiente de paz" que se fomenta en el estudio. Los indios consideran que se fomenta en el estudio. Los indios consideran que se fomenta en el estudio. Los indios consideran que se fomenta en el estudio.

## MOLOTOV DICE QUE TRATARA POR TODOS LOS MEDIOS DE OBTENER EN GINEBRA LA UNIDAD COREANA

GINEBRA, 24.— (UP).— La Unión Soviética reitera su exigencia de que China comunista debe intervenir en la Conferencia sobre el Extremo Oriente como Gran potencia pese a la firma y repetida negativa de Occidente. En una declaración dada a la publicidad a poco de llegar hoy a esta ciudad, el Ministro de Relaciones Exteriores soviético, Vyacheslav Molotov, dijo:

"La delegación soviética a esta conferencia se fijará el objetivo de contribuir por todos los medios posibles a la creación, por medios pacíficos, de una Corea unida, independiente y democrática, lo que corresponde al interés en la consolidación de la paz en el Extremo Oriente y en el mundo entero. Al mismo tiempo la delegación soviética considera que debe ser una preocupación importante de la Conferencia de Ginebra el restablecimiento, en el plazo más breve que sea posible, de la paz común en Corea. Las potencias occidentales se han negado repetidas veces a dar a China roja la categoría de gran potencia. La declaración de Molotov indica que puede estar en una gran tormenta cuando la conferencia inicie el lunes próximo sus deliberaciones. Según informaciones de Moscú, la Unión Soviética contestó a las notas que ayer le entregaron Estados Unidos, Francia y Gran Bretaña, en las que éstas reiteraban su oposición a que China roja se sienta en la Conferencia como gran potencia. No se conoce el tenor de la respuesta soviética, pero la declaración de Molotov lo revela. EL PREMIER CHINO LLEGA

"No se puede dejar de reconocer la importancia de que por primera vez en el curso de los últimos años, los representantes de todas las grandes potencias —Francia, Gran Bretaña, Estados Unidos, República Popular China y Unión Soviética— tomarán parte en una Conferencia Internacional.

"el mundo comunista tratará de prolongar las conversaciones de Ginebra todo lo posible. INESPERADO VIAJE DE EDEN.— LONDRES, 24.— (UP).— El Ministro de Relaciones Exteriores, Anthony Eden, regresó esta noche de París inesperadamente, por vía aérea, para una conferencia a medianoche con el Primer Ministro Winston Churchill, conferencia que indica que se ha ocurrido a última hora algún tropiezo, en vísperas de la conferencia de Ginebra. Al ser interrogado en el aeropuerto por los periodistas, Eden les respondió: "No hay absolutamente razón alguna para que mi visita pueda causar preocupación o aprehensión". Un portavoz del Foreign Office confirmó que el regreso de Eden, para "celebrar consultas" con Churchill, había sido una modificación de planes de última hora, pero declinó dar otros detalles. En fuentes informadas se dijo que la razón principal del viaje de Eden no era la anunciada propuesta británica de una división de Indochina, similar a la de Corea, a la que se sabe que se oponen Estados Unidos y Francia.

### Rescalados cadáveres de escolares muertos en Alpes austriacos

VIENA, 24.— (UP).— Hoy se encontraron los cadáveres de 6 escolares y 3 maestros de una excursión de 13 que se perdió en Los Alpes el 15 del presente, durante una borrasca. No se han encontrado aún los cadáveres de los otros cuatro niños faltantes. El lugar donde se encontraron los cadáveres queda a una altura de 2.000 metros entre el monte de Daumel y el de Speikberg. Primero se encontraron los de los tres maestros —dos hombres y una mujer— y luego los de los niños, a una distancia de 50 metros. Los guías que hicieron el descubrimiento dijeron que el parecer los maestros estaban tratando de bajar de la montaña para pedir auxilio cuando cayeron agotados por el cansancio y luego se congelaron durante la borrasca; y que cuando no regresaron los niños comenzaron a buscarlos, y perecieron en la misma forma.



AQUI SE JUGARA OTRA CARTA DE PAZ.— GINEBRA, 24. (Radiofoto United Press).— Arriba está la vista del exterior del Tribunal de Honor y la Asamblea (izquierda), en el Palacio de las Naciones, en donde se celebrará la Conferencia de los "Cinco Grandes" sobre asuntos de Corea e Indochina, que comenzará el día de mañana. El Palacio, el segundo edificio más grande de Europa, fue construido originalmente para la Sociedad de las Naciones, y ahora es de propiedad de las Naciones Unidas. Abajo se ve la Cámara del Consejo del Palacio, mostrando los decorados hechos por José María Sert, en donde se realizará la primera sesión.

### UNA MUJER ATIENDE A 2 MIL HERIDOS EN EL FUERTE DIEN BIEN PHU

PARIS, 24.— (AL).— París Presse dice hoy que entre los soldados de Dien Bien Phu figura una mujer: Genevieve de Galar, teniente de aviación del ejército, de París, que tiene 29 años de edad. Galar estuvo durante tres semanas transportando heridos desde el asediado bastión a los hospitales de retaguardia, en helicóptero, pero que permaneció en el fuerte cuando la artillería enemiga abrió su sparato. El diario termina expresando que Mile de Galar se ha dedicado en el fuerte a colaborar en intervenciones quirúrgicas y para el resto de su tiempo cambiando vendas en los subterráneos donde se atiende a los dos mil heridos de la fortaleza.

### Murió el historiador Marqués de Carvajal

BIARRITZ, Francia, 24.— (UP).— Hipólito Simat-Rojas, Marqués de Carvajal, falleció hoy en Angulo. Autor de varios libros de historia, estaba últimamente empuñado en la preparación de una historia española del período comprendido entre 1815 y 1931. Fue diplomático y representó a España en la Liga de las Naciones.

**BUSES PULLMAN MACK A CHILLAN**  
AVENIDA BULNES 144 — TELEFONOS: 67210-85224  
ALEJANDRO RIOS MACKENNA

## La India propone un plan para terminar guerra de Indochina

NUOVA DELHI, 24.— (AL).— Una proposición concreta para poner fin a las hostilidades en la Indochina fue hecha hoy, ante el Parlamento hindú, por el Primer Ministro Jawaharlal Nehru, a modo de llamamiento a los países interesados y a las Naciones Unidas. "Con el deseo de ayudar a resolver ciertas dificultades y callejones sin salida, procurando una solución pacífica al problema de Indochina, el Gobierno hindú se arriesga a formular las siguientes sugerencias, dijo el Primer Ministro.

Primero.— Un clima de paz y de negociación debe ser creado, esforzándose las partes, ante todo, en disipar la atmósfera de violencia que prevalece en la actualidad. "Con tal fin, el Gobierno de la India lanza una llamada a las partes combatientes, para que se abstengan de acelerar el ritmo de la guerra. Segundo.— Con miras a un cese del fuego, el Gobierno hindú propone que este punto tenga prioridad en el Orden del Día de la conferencia sobre la Indochina, y que se cree una comisión al efecto, con la inclusión de los actuales beligerantes; es decir Francia y los Estados Unidos por una parte y el Vietnam, por la otra. Tercero.— La conferencia de Ginebra debería decidir y proclamar que es esencial para la solución del conflicto, que la independencia completa de la Indochina, es decir el fin de la soberanía francesa, sea afirmada por un inequívoco compromiso del Gobierno francés. Cuarto.— La contienda de negociaciones entre las partes directamente interesadas. Sus miembros en lugar de buscar soluciones por sí mismos, deberían pedir a los interesados que entren en negociaciones directas y procurarles toda su ayuda con tal fin. "Tales negociaciones ayudarían a mantener el problema de la Indochina, dentro de los límites que interesan directamente a ese país. "Las partes interesadas podrían ser las mismas que las que constituyeron la comisión de cese del fuego. NO INTERVENCIÓN.— Quinto.— La conferencia debería obtener de la Gran Bretaña, la China y de los Estados Unidos, un acuerdo solemne sobre la no intervención y prohibiendo la ayuda directa o indirecta, y el envío de material de guerra o de tropas. "LO PROPONEMOS HUMILDEMENTE".— El Gobierno de India hace estas proposiciones con toda humildad —agregó Nehru— con el sincero deseo y esperanza de que reanuden la atención de la conferencia en su conjunto y las de las partes interesadas". En su discurso, el Primer Ministro afirmó que la solución propuesta por India es practicable y puede ser realizada de inmediato. Reafirmó que aunque India no ha sido invitada a Ginebra, está interesada grandemente por el problema indochino y sobre todo por los recientes acontecimientos de ese país.

El equipo alemán de fútbol de Rotweiss se impuso esta noche a Independiente, uno de los mejores conjuntos argentinos, por 3 a 1, después de terminar el primer período con un empate 0 a 0. El mejor hombre de la cancha fue el interior izquierdo alemán Von Der Baumen, que señaló dos goles. El otro tanto del Rotweiss fue obtenido por Gottschalk, a los 12', y el único de Independiente por Grillo, a los 35', también en la segunda etapa.

### SIN NOTICIAS DE AVION ARGENTINO QUE LLEVABA VEINTICINCO PERSONAS

LA RIOJA, Argentina, 25 (UP).— No se tienen noticias de un avión de Aerolíneas Argentinas que se dirigía de San Juan a Buenos Aires, con 21 pasajeros y cuatro tripulantes. Primeramente se informó que el aparato había caído a tierra en el cerro Tama, pero una misión enviada en busca de él, regresó sin haber encontrado rastros, por lo cual han reanunciado las esperanzas de que haya tenido que efectuar un aterrizaje de emergencia en algún punto aislado. El Comisario a cargo de la comisión dijo que la búsqueda se reanuda mañana domingo al amanecer.

# ABRIGOS hechos a medida

**Listos para entregar inmediatamente**

Abrigos con la nueva línea Otoño-Invierno... listos para entregar inmediatamente

Gran surtido de abrigos, en diferentes modelos con la nueva línea... Hechos en nuestros Talleres, en los mejores casimires importados y nacionales... uno a uno, cortados a mano, cosidos a mano, planchados a mano... como de medida, porque hay muchos que tienen sus exactas medidas personales y a precios más bajos que de confección!

Listos para entregar inmediatamente y su calidad respaldada por la etiqueta de LOS GOBELINOS

Sobretudo derecho, amplio, con botón a la vista, hecho en rica tela de pura lana. Colores seleccionados, en sobrio dibujo diagonal **\$ 4.780**

Sobretudo modelo recto, prolijamente terminado a mano, realizado en una variada selección de telas tipo inglés; todo forrado en fino raso **\$ 5.350**

Sobretudo, gran modelo sport, cruzado, cuello ancho, cartapasos parche y costuras sobre-cargadas, ejecutado en fino "Pelo de camello" **\$ 6.750**

Si es de **Los Gobelinos** se distingue Alameda esq. Compañía

Castrovia (Per piso)

## FARMACIA HUERFANOS

TRAIGANOS LA RECETA QUE LE HA DADO SU MEDICO AL CUERPO MEDICO

A. C. T. H. Frederiksborg Chemical-Dinamarca, frasco de 40 U. I. (Nortificado en substancia-acción rápida).  
A. C. T. H. "GEL" Frederiksborg Chemical-Dinamarca, frasco de 200 U. I. y 40 U. I. por c. c. (acción retardada)

DIHIDRO ESTREPTOMICINA, Lab. Pfizer.  
TERRAMICINA inyectable, frasco de 500 mgs. Pfizer.  
TERRAMICINA inyectable, frasco de 250 mgs. Pfizer.  
UNGUENTO Oftálmico de Terramicina.  
TERRAMICINA, frasco de 100 cápsulas de 250 mgs. Pfizer.  
TERRAMICINA, frasco de 16 cápsulas de 250 mgs. Pfizer.  
ELIXIR de Terramicina Lab. Pfizer.  
TERRAMICINA, tabletas solubles, 50 mgs. Pfizer.  
PASTILLAS de Terramicina, de 15 mgs. Pfizer.  
TERRAMICINA Soluble Optica, Pfizer.  
INSULINA Zinc Methylalbumina R. M. C., 80 unidades por c. c.  
INSULINA Zinc Methylalbumina R. M. C., 40 unidades por c. c.  
HIOICINA, caja de 24 tabletas, de 100 mgs. Lab. Lilly.  
ESTREPTO HIDRATADO, 500 mgs. Estreptomicina.  
DIHIDRO-SULFATO, 200 mgs. Hidrasol del ácido Isotocónico, para inyección acuosa.  
APRESOLINA, frasco de 50 grageas de 50 mgs. Lab. Ciba.  
AUREOMICINA intravenosa, inyectable.  
AUREOMICINA, supositorios vaginales, 100 mgs.  
BELLADENAL, frasco de 20 comprimidos.  
BELLERGAL, frasco de 25 grageas.  
BELLERGAL, frasco de 100 grageas.  
INSULINA Zinc Protamins Lilly, 40 unidades.  
INSULINA Lilly, 40 unidades.  
TIZIDE en frasco de 100 comp. de 50 mgs. Lab. Erba.  
TIZIDE, inyectable de 100 mgs., caja de 5 ampollas de 2 c. c. Lab. Erba.  
TIZIDE, inyectable de 25 mgs. caja de 5 ampollas de 2 c. c. Lab. Erba.  
NEO-TIZIDE, frasco de 100 comprimidos de 50 mgs Lab. Erba.  
GRAGEAS DE CLORAMFENICOL, frasco de 12 grageas de 0.250 g. (para adultos), Lab. Erba.  
GRAGEAS DE CLORAMFENICOL, frasco de 12 grageas de 0.125 g. (para niños), Lab. Erba.  
SUPOSITORIOS DE CLORAMFENICOL, frasco de 10 supositorios de 0.125 g. (para niños), Lab. Erba.  
OPTALMICA DE CLORAMFENICOL, pomada al 1% en tubos de 5 g. Lab. Erba.  
DERMICA DE CLORAMFENICOL, pomada al 2% en tubos de 10 g. Lab. Erba.  
OTOLOGICA DE CLORAMFENICOL (con anestésico), solución al 1 por ciento, frasco de 10 c. c. Lab. Erba.  
OVULOS DE CLORAMFENICOL, caja de 3 óvulos, de 0.500 g. Lab. Erba.  
OVULOS DE CLORAMFENICOL, caja de 3 óvulos de 0.250 g. Lab. Erba.  
NASAL DE CLORAMFENICOL, pomada al 2 por ciento, en tubos de 5 g. Lab. Erba.  
JARABE DE CLORAMFENICOL (Estearato), frasco de 80 g. (para niños), Lab. Erba.  
CLORAMFENICOL granulado, Lab. Erba.  
CLORAMFENICOL en polvo, Lab. Erba.  
CLORAMFENICOL inyectable, 2 ampollas, de 5 c. c. Lab. Erba.  
CLORAMFENICOL inyectable, 2 ampollas, de 2 c. c. Lab. Erba.  
CLORAMFENICOL, candelilla, Lab. Erba.  
PALMITATO de cloramfenicol, Lab. Lepetit.  
INSULINA DE CHLOROMYCEIN, Lab. Parke Davis.  
INSULINA N. H. P. Lilly, 40 unidades.  
BILRON, Sódico, tabletas, Lilly.  
COLIRIO de Cortisona, Lilly.  
FONDIA, Sódico, tabletas, Lilly.  
CORTISONA, tabletas, frasco de un gramo.  
CORTISONA, tabletas, frasco de 1/2 gramo.  
CAPSULAS DE CLORAMFENICOL, frasco de 12 cápsulas de 0.250 g., Lab. Erba.

### 840 - HUERFANOS - 840

**MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS**  
DIRECCION DE OBRAS PORTUARIAS  
**APERTURA DE PROPUESTAS PUBLICAS**

Las propuestas públicas para la "Ampliación del Recinto Portuario de Punta Arenas", se abren en esta Dirección, Avenida Bulnes N.º 79, octavo piso, oficina 84, el jueves 20 de mayo de 1954, a las 12 horas.

Presupuesto de la obra ... \$ 16.672.238.—

Sólo se recibirán las propuestas de los Contratistas inscritos en el Registro Especial abierto en el Departamento de Construcciones de esta Dirección, Avenida Bulnes N.º 79, sexto piso, oficina 84.

EL DIRECTOR

**MAYO**  
TEMPORADA de **MARISCOS**  
de **MERVILLES**  
Av. BLANCO ENCALADA 2116

**SOLICITA CONCESION DEFINITIVA DE SERVICIO PUBLICO PARA EL ESTABLECIMIENTO Y EXPLOTACION DE LA LINEA DE TRANSMISION A 13.200 VOLTS. A EL HUIQUE**

La Empresa Nacional de Electricidad S. A., está solicitando del Supremo Gobierno que, en conformidad a la Ley General de Servicios Eléctricos le otorgue concesión definitiva de servicio público para el establecimiento y explotación de la línea de transmisión a 13.200 Volts a El Huique, destinada a transmitir energía eléctrica del Sistema Sauzal, a través de la Empresa Eléctrica de Colchagua a los caseríos de Lihumo y Pupilla y a los fundos Las Garzas, San José del Carmen, San Miguel, Los Olmos, El Talhuén, Santa Irene y El Caleuche, en la provincia de Colchagua.

Se hace la presente publicación en conformidad a la Ley General de Servicios Eléctricos, para que dentro de un plazo de treinta días contados desde esta fecha se hagan ante la Dirección General de Servicios Eléctricos y de Gas, en duplicado, las objeciones a que hubiere lugar.

EL DIRECTOR GENERAL DE SERVICIOS ELECTRICOS Y DE GAS

**DIRECCION DE PAVIMENTACION URBANA**  
CHILE  
**COMUNA DE ÑUÑO A**

En conformidad a las disposiciones contenidas en el Art. 23 de la Ley General de Pavimentación, N.º 8.946, de 20 de octubre de 1949, se pone en conocimiento de los propietarios ubicados en las calles que se mencionan, de la COMUNA DE ÑUÑO A, que las medidas de los frentes de sus predios afectos a pagos de pavimentación de CALZADAS Y ACERAS son las siguientes:

N.º del Predio	N.º del Rol	Nombre del Propietario	Frente en Mts. Lin.
<b>CALLE TRES ANTONIOS</b>			
Entre Los Olmos y Los Plátanos			
<b>COSTADO ORIENTE</b>			
2756	14208	Rosa Moas Z.	25.50
2752	14209	Victor Gómez	50.00
—	14210	Fernando Novoa	25.00
2746	14211	René Sandoval	9.50
2745	14212	Maria Sánchez	10.00
2834	14213	Cecilia Szyer	8.10
2844	14214	Estrella Trujillo	10.00
2854	14215	Maria L. Mena	13.00
2878	14216	Corina Contreras	25.80
2900	14217	Pedro Núñez	25.40
2950	14218	José Lara V.	25.00
2952	14219	Raúl Orellana	25.60
2974	14220	Juan Piña	15.00
2738	—	Julio Yose	15.20
Entre Los Plátanos y Magnolia			
2729	—	Héctor Rodríguez	25.00
3018	14221	Fortunato Castro	20.00
3040	14222	Carlos Rogget	12.50
3058	14223	Humberto Magner	17.50
3072	14224	Gustavo González	12.50
3060	14225	Francisco Muñoz	12.50
3082	14226	Pedro Campos	12.50
3128	14226-1	Manuel Palma	12.50
3030	14227	Oswaldo Lepe	24.60
3090	14228	Oleante Muñoz	12.40
3138	14229	Ramiro Hurtado	18.00
3282	14230	Luis Grabherr	25.00
3282	14231	Lorenzo Baittal	25.00
3290	—	Hugo Rudnig	60.20
<b>COSTADO PONIENTE</b>			
Entre Los Olmos y Los Plátanos			
2707	14143	Luis Silva O.	25.00
2723	14144	Rosa viuda de Lobos	25.40
2743	14145	Luis Olivares	12.40
2773	14146	Francisco Weinberger	37.40
2749	14147	Raúlino Yáñez	12.50
2817	14148	Francisco Weinberger	12.50
2861	14149	Julio Higavil	25.00
2871	14150	Suc. Castillo	12.50
2897	14151	Maria Zúñiga	14.80
2903	14152	Alberto Jadue	12.50
2927	14153	Luis Torres	12.50
2953	14154	Guillermo Martínez	25.00
2957	14155	Alejandro Cáceres	25.40
2995	—	Luis Cavellone	30.00
Entre Los Plátanos y Magnolia			
3007	—	Ana C. viuda de Puyol	25.00
3015	14156	Manuel Labarca	25.00
3019 A.	14157	Sofía Ortega	25.00
3021	14158	Alfredo Reynals	10.00
3025	14159	Sergio Mesina v. de Ticosi	15.00
3027	14160	Natalia Vega	25.00
3163	14161	José Villablanca	49.50
3183	14162	Guillermo Ruff H.	25.00
3005	14163	Juan Ridrims	50.00
3291	14164	Juan Benedit	25.00
3299	—	Heriberto Leiva	15.70
<b>CALLE UNION LITERARIA</b>			
Entre Manuel Montt y Antonio Varas			
<b>COSTADO NORTE</b>			
2198	—	Margarita Puyol	38.00
1824	8361	Humberto Marfull	12.00
1854	8362	Gerda Treppetti	8.60
1874	8363-1	Florencia Garay	10.25
1876	8363	Plutarco Aedo	10.25
1894	8364	Braçin Bravo	6.40
1922	8365	Sr. A. Kleiman	12.50
1928	8366	Suc. Castellain A.	8.40
1942	8367	Juan Francisco Vargas	8.25
1978	8368	Teresa Mesina v. de Ticosi	12.60
1986	8369	Rosa Aspilaga	12.35
2006	8370	Francisco Blanchero	12.35
2024	8371	Moreno Benado	8.20
2052	8373	Nieves Delma R.	12.60

**AHORRE DINERO!**  
Comprando donde su Fabricante  
SUBA AL 2º PISO

• IMPERMEABLES • ABRIGOS  
• FALDAS • CHOMBAS

**Modas PRINCESA**  
FABRICA PUENTE 500 ALTOS

**CHALECOS Y SWEATERS**  
GRAN SURTIDO  
SWEATERS pura lana, desde \$ 1.100 hasta \$ 800.—  
CHALECOS, pura lana, desde \$ 315.—  
CHALECOS, lana magnolia, \$ 750.—  
MOUFLON DE ANA 2 mts. ancho, \$ 350 metro Del fabricante al consumidor

**CASA LARACH**  
SAN IGNACIO 107-A (frente a la Iglesia)

**LAS MANOS HABLAN...**



Cadena de exstos obtendrá en su vivir.  
**PROFESOR DE LA RIVERA**  
Estudio Unión Americana 189  
Martes a Viernes 15.30 a 21.30 horas

Constituida en 28 de Octubre de 1947; autorizada por Decreto Supremo N.º 5.400, de fecha 18 de Diciembre de 1947.

**TEXTILES STRAZZA Y LABAN S. A.**  
**BALANCE GENERAL EN 31 DE DICIEMBRE DE 1953**

**ACTIVO**

<b>ACTIVO INMOVILIZADO</b>	
Terrenos y Edificios	\$ 3.500.151.15
Maquinarias y Repuestos	10.342.495.38
Instalaciones y Enseres	96.988.88
Muebles y Utiles	131.673.07
Menos: Fondo de Amortización	\$ 14.071.308.48
	\$ 28.828.999.75
Construcciones Ley 7.600 (Hab. Barata)	576.018.—
	\$ 14.118.768.73
<b>ACTIVO REALIZABLE</b>	
Existencias al costo:	
Materias Primas	\$ 15.498.948.77
Mercados, Elab. y en curso de elaboración	22.783.980.—
	\$ 38.282.928.77
Repuestos Máquinas en Tránsito	185.747.15
Materias Primas en Tránsito	2.861.783.65
Varios Deudores por facturas	11.493.188.66
Letras por cobrar y en Cta. Cte.	8.799.977.03
	61.623.625.26
<b>ACTIVO DISPONIBLE</b>	
CAJA Y BANCOS	\$ 91.083.66
	\$ 75.833.477.65

**PASIVO**

<b>PASIVO NO EXIGIBLE</b>	
Capital autorizado	\$ 30.000.000.—
Capital suscrito	\$ 30.000.000.—
Capital pagado	\$ 30.000.000.—
Fondo de Reserva Legal	\$ 30.000.000.—
Fondo de reserva de renovación maquinaria	1.500.000.—
Fondo de Eventualidades	322.424.—
Fondo Ley N.º 7.600, Habitación Barata	813.722.33
	\$ 38.800.000.—
<b>PASIVO EXIGIBLE</b>	
Varios Acreedores por facturas, Documentos por pagar, Impuestos por pagar y en Cuenta Corriente	\$ 26.010.609.84
Bancos en Cuenta Corriente	3.037.680.01
	\$ 29.048.289.85
<b>PASIVO TRANSITORIO</b>	
Provisiones	29.900.000.—
<b>PERDIDAS Y GANANCIAS</b>	
Saldo utilidad	3.288.800.—
	\$ 4.800.000.—

**CUENTAS DE ORDEN**

Valores en Garantía	\$ 250.000.—	Garantía del Directorio	\$ 250.000.—
Letras Descontadas	10.077.859.57	Responsabilidad por Letras Descontadas	10.077.859.57
	\$ 10.833.477.65		\$ 10.833.477.65

**Debe PERDIDAS Y GANANCIAS**

<b>AMORTIZACIONES Y CASTIGOS</b>	
Del Activo Inmovilizado	\$ 528.557.75
<b>GASTOS GENERALES</b>	
Reparación y conservación de maquinarias	\$ 503.250.61
Gastos de la explotación	6.675.116.90
Sueldos, Jornales, Leyes sociales de empleados y obreros, Incluido gratificaciones	14.785.508.41
Directorio	243.278.85
	21.207.154.77
<b>CONTRIBUCIONES E IMPUESTOS</b>	
Contribuciones de Bienes Raíces, Impio. de Timbres, Impio. Renta, Cta. Cieg. y otros	1.648.038.86
<b>GASTOS FINANCIEROS</b>	
Intereses y Descuentos	225.570.24
<b>PERDIDAS Y GANANCIAS</b>	
Saldo utilidad	4.865.592.45
	\$ 29.474.914.07

**Haber PRODUCTO DE VENTAS**

Producto de las ventas, con deducción de sus gastos y costos sobre ventas	\$ 29.443.114.10
<b>OTRAS ENTRADAS</b>	
Arendos	22.200.—
	\$ 29.465.314.10

HEINZ ISENSE L., R. N. C. N.º 7646.  
De conformidad con los estatutos de Textiles Strazza y Laban S. A., hemos revisado el Balance General que precede, con los libros y la documentación correspondiente, encontrándolos conformes.  
RENE LABAN N.

Agencia de "LA NACION"  
ROBERTO CARRASCO ORTEGA  
Arturo Prat 1561

**LA SENDA DE LA Elegancia**  
EN MEDIDAS Y CONFECCIONES FINAS  
CONDUCE A BANDERA 771 CREDITOS  
SASTRERIA Splendid

**Fabrica de Muebles y Muebleria "ESTADO"**  
Atiende UNICAMENTE en su moderno local de SANTA ROSA, 71 al 75. (A media cuadra de Alameda)  
Ofrece dormitorios, comedores, muebles de cocina, living, modernos, muebles sueltos Normando, Chippendale, Reina Ana y Colonial.  
FACILIDADES DE PAGO  
Tambien abrimos cuenta SIN PIC

DIRECCION DE VIALIDAD  
Departamento de Maquinarias y Adquisiciones  
**CONCESION CASINO**  
Llámasse a concurso para la Concesión del Casino de Maipú de esta Dirección.  
Presentarse con la carta-solicitud y antecedentes, de lunes a viernes, entre 8 y 10 A. M. dentro del presente mes de abril.  
EL DIRECTOR DE VIALIDAD

**TEJIDOS DE PUNTO**  
de lana fina para caballeros, señoras y niños, vende  
FABRICA A PRECIOS DE OCASION  
S. Francisco 1621  
Entre Maule y Suble

**Modas Donna**  
CASA NYLON  
Medias, blusas, ropa interior, vestidos, novedades, Abrigos largos y 3/4 en pieles, combinados en lanas y pieles, últimas novedades en abrigos, calidad y corte incomparables.  
CREDITOS A SOLA FIRMA  
AGUSTINAS 972 3º PISO GALERIA COMERCIAL LOCAL 316/319

**Almacenes MUNDIALES**  
Catres, marqueses de acero esmaltadas y cromadas  
ALAMEDA 2497 ESQ GARCIA REYES

**CALZADO** señoras, señoras, caballeros  
**ABRIGOS** señora con sólo \$ 50.- SEMANALES  
y un pequeño ple lo entregamos al momento, calzado para damas, niños y caballeros  
CASA GONZALEZ CHAVES  
FRANKLIN 1081

**SOLICITA CONSTITUCION DE SERVIDUMBRES LEGALES PARA EL PASO DE LA LINEA DE TRANSMISION CHUQUICAMATA - CALAMA**  
La Empresa Nacional de Electricidad S. A., está solicitando del Supremo Gobierno, de acuerdo con la Ley General de Servicios Eléctricos, concesión definitiva de servicio público para la línea de transmisión a 13.200 Volts Chuquicamata-Calama destinada a transportar energía eléctrica para su distribución en Calama.  
Esta línea atravesará los predios de los siguientes propietarios, en las longitudes que se indican, y en los que será preciso constituir servidumbres, en conformidad a la Ley General de Servicios Eléctricos:  
Nombre del Propietario Longitud de metros  
Municipalidad de Calama ... 120  
Chile Exploration Company ... 1010  
Chile Exploration Company ... 12110

**OPTICA AHUMADA**  
ATENDIDA POR A ROTTER  
40 AÑOS AL SERVICIO DEL PUBLICO  
ROTTER Y KRAUSS LTDA.  
AHUMADA 324

**RELOJES SUIZOS**  
JOYAS FINAS  
Compuertas de relojes garantizadas  
ARGOLLAS  
18 kilates, con grabado \$ 1.800.— por  
CASA WEISS  
MACIVER 111  
Galería, local 12-Fono 111

**SASTRERIA**  
JUAN JOSE JARA  
HECHURAS FINAS: \$ 2.200.—  
UN CORTE ESPECIAL PARA CADA CUERPO.  
Se reciben composuras  
21 DE MAYO 617  
2.º PISO, LOCAL N.º 7

**VISTASE CORRECTO**  
SIN PAGAR EL LIQDO  
MOISES JARA  
SASTRE  
Especialista en cuerpos ent. ciles, ofrece a 12.000  
Hechuras finas \$ 2.200  
SAN ANTONIO 15  
(ALTOS) FONOS 1111

Los reclamos a que la publicación de estas cifras dieren lugar, deberán hacerse por escrito a esta Dirección General, en calle Moñeda N.º 723, o personalmente en la oficina Cuarenta y Vecinos, 9.30 a 12 M., dentro del plazo de 15 días a contar de la fecha de la primera publicación. Pasado este plazo se tendrán por exactas las cifras relativas a la longitud de los frentes.  
JORGE CAVAGNARO MICHELIS  
Director de Pavimentación Urbana  
Santiago, abril de 1954.

# EMPRESA NACIONAL DE ELECTRICIDAD S. A. ENDESA

BALANCE GENERAL CORRESPONDIENTE AL PERIODO ENTRE EL 1.º DE ENERO DE 1953 Y EL 31 DE DICIEMBRE DE 1953

<b>CAPITAL AUTORIZADO</b>		\$ 5.000.000.000
Acciones Serie "A"	...	\$ 4.950.000.000
Acciones Serie "B"	...	50.000.000
<b>CAPITAL SUSCRITO</b>		3.510.475.000
Acciones Serie "A"	...	\$ 3.460.475.000
Acciones Serie "B"	...	50.000.000
<b>CAPITAL PAGADO</b>		3.510.475.000
Acciones Serie "A"	...	\$ 3.460.475.000
Acciones Serie "B"	...	50.000.000

## ACTIVO

ACTIVO INMOVILIZADO (Nota I)	RESERVA PARA DEPRECIACION		Obras en Ejecución	Total
	Obras Terminadas	Del Ejercicio		
Redes Eléctricas en Servicio y Obras en ejecución, al costo menos depreciación, según detalle en anexo:				
Redes Hidro-Eléctricas	\$ 2.569.259.292,94	\$ 64.231.482,32	\$ 234.712.542,86	\$ 1.906.430.017,16
Redes Termo-Eléctricas	234.216.776,87	4.908.773,89	12.267.540,54	80.815.732,97
Empresas de Distribución	2.803.476.069,81	69.140.256,21	246.980.083,40	54.272.683,45
<b>Total</b>				<b>\$ 4.598.014.419,99</b>
Comisiones del Banco Internacional y otros por distribuir al activo inmovilizado				9.446.319,71
Bienes Físicos: Maestranza y Podera Santiago, Maestranza y Garage y otros al costo, menos depreciación				45.996.449,48
Utiles de oficina	\$ 19.781.675,86	\$ 4.300.668,23	\$ 19.781.675,86	2,00
Instalaciones generales y Equipo de Estudios	\$ 39.652.113,96	\$ 3.085.510,82	\$ 13.604.589,22	26.047.524,74
<b>Total</b>				<b>\$ 4.679.504.715,92</b>
<b>INVERSIONES Y AVANCES EN COMPANIAS SUBSIDIARIAS Y AFILIADAS</b>				
	Inversiones	Avances	Total	
Empresas Eléctricas de Tocopilla, Ltda.	\$ 1.650.000,00	\$ 2.210.256,06	\$ 3.860.256,06	
Empresas Eléctricas de Copiapó, Ltda.	6.650.000,00	11.634.660,07	18.284.660,07	
Sociedad Austral de Electricidad S. A.	37.535.285,00	4.587.137,64	42.122.422,64	
Empresas Eléctricas de San José de la Mariquina y de Lanco, Ltda.	1.050.000,00	683.489,32	1.733.489,32	
<b>Total</b>	<b>\$ 46.885.285,00</b>	<b>\$ 19.115.543,09</b>	<b>\$ 66.000.828,09</b>	<b>66.000.828,09</b>
<b>ACTIVO REALIZABLE</b>				
Cuentas por Cobrar, menos reserva:				
Venta de energía			61.879.358,14	
Ordenes de trabajo por cuenta de terceros, menos valores recibidos a cuenta			30.548.045,81	
Préstamos de edificación y bienestar al personal			16.520.808,04	
Otras cuentas por cobrar:				
A corto plazo	\$ 40.628.779,68			
Avances a terceros a largo plazo	10.000.000,00		50.626.779,68	\$ 159.574.991,67
Letras por Cobrar			\$ 131.016.376,92	
Menos: Letras descontadas			\$ 84.865.625,66	
<b>Total</b>				<b>36.150.751,26</b>
Acciones - Valor nominal				3.707.000,00
Bonos - Valor de compra				120.670,00
Depositos judiciales y otros				834.370,80
Depositos y materiales:				
Materiales de explotación y construcción, al costo		\$ 690.497.017,87		
Materiales en tránsito, al costo		315.910.842,32		
Mano de obra y materiales en construcción, al costo		81.493.631,15		
Equipo de construcción, al costo menos castigo		9.118.415,15		
Mercederías de pulpería, al costo estimado			1.097.020.806,49	
<b>Total</b>				<b>1.297.408.590,22</b>
<b>ACTIVO DISPONIBLE</b>				
Caja				\$ 1.817.888,39
Bancos, incluso US\$ 43.588,82, a \$ 31,10				42.610.223,45
<b>Total</b>				<b>44.428.111,84</b>
<b>ACTIVO TRANSITORIO</b>				
Investigaciones y estudios futuras obras, menos castigo				\$ 60.813.510,20
Títulos de escritura y biblioteca				3.073.999,20
Cuentas por rendir de trabajos en ejecución				3.580.504,00
Pagos anticipados y diferidos				1.021.173,15
<b>Total</b>				<b>68.498.187,54</b>
<b>Total Activo</b>				<b>\$ 6.155.840.433,61</b>

## PASIVO

<b>PASIVO NO EXIGIBLE</b>			
Capital:			
34.604.750 Acciones Serie "A" de \$ 100,00 cada una, totalmente pagadas			\$ 3.460.475.000,00
500.000 Acciones Serie "B" (Preferidas) de \$ 100,00 cada una, totalmente pagadas			50.000.000,00
<b>Total</b>			<b>\$ 3.510.475.000,00</b>
Corporación de Fomento de la Producción (Nota III): Parte del saldo en cuenta corriente al 31 de Diciembre de 1953, que ha sido destinado, con fecha 25 de Marzo de 1954, para el pago de 12.800.000 acciones de la Serie "A" de \$ 100,00 cada una			1.280.000.000,00
Reserva de Capital:			
Intereses 5% anuales sobre inversiones (Nota I): Cargados a obras	\$ 293.824.282,33		
Cargados a estudios	12.403.253,24		
<b>Total</b>	<b>\$ 293.824.282,33</b>		<b>\$ 293.824.282,33</b>
Menos: Intereses imputables a esta reserva: Hasta el 31 de Diciembre de 1952	\$ 145.146.518,71		
Prorrato del prorrateo de intereses pagados en 1953	41.830.740,86	186.977.259,57	108.250.276,19
Aportes para Extensiones			58.367.568,06
Reserva legal			84.310.378,10
Reserva para eventualidades			73.694.744,72
Reserva para renovación maquinarias - Ley 10.343			20.764.884,05
Reserva para fluctuación de valores			1.730.000,00
Reserva para futuros dividendos			1.957.227,38
<b>Total</b>			<b>\$ 5.120.150.278,50</b>
<b>PASIVO EXIGIBLE</b>			
A Largo Plazo:			
Aportes para extensiones reembolsables	\$ 19.613.218,08		
Capitales representativos de accidentes del trabajo	6.603.445,92		\$ 26.216.664,53
A Corto Plazo:			
Obligaciones bancarias			\$ 68.980.440,38
Corporación de Fomento de la Producción: Avances en cuenta corriente, más intereses (Nota III)	\$ 1.245.379.385,34		
Avances bajo convenio con Banco Internacional (Notas II y IV) US\$ 10.693.357,38, a \$ 31,10	332.563.430,94		
Dividendos por pagar a Corfo	162.064.423,96		
Préstamos especiales	45.586.880,67		
<b>Total</b>	<b>\$ 1.785.586.115,93</b>		<b>\$ 1.785.586.115,93</b>
Menos: Traspasado a Pasivo No Exigible: véase arriba	1.280.000.000,00	505.586.115,93	
<b>Total</b>			<b>78.680.244,03</b>
Cuentas por pagar			18.620.591,67
Documentos por pagar			10.068.618,85
Avances de terceros para órdenes de trabajo			35.729.402,10
Aportes de terceros para formación de sociedades y suscripción acciones de la Empresa			37.989.048,00
Saldo adquisición Empresa Eléctrica Punta Arenas			10.666.000,00
<b>Total</b>			<b>766.320.460,96</b>
<b>Total Pasivo</b>			<b>792.537.125,51</b>
<b>PASIVO TRANSITORIO</b>			
Garantías y retenciones a contratistas			\$ 39.904,83
Impuestos			20.810.756,23
Impuesto a la Renta 3.a Categoría			19.227.425,00
Impuestos retenidos			1.682.109,62
Sueldos y jornales por pagar			879.279,93
Levas sociales por pagar			8.340.697,52
Indemnización años servicio obreros			8.078.834,25
Gratificaciones por pagar			8.683.531,08
Participación del Directorio			1.725.560,77
Servicio de Acción Social			749.965,06
Varios			378.888,13
<b>Total</b>			<b>70.596.852,42</b>
<b>PERDIDAS Y GANANCIAS</b>			
Utilidad del Ejercicio			172.556.077,18
<b>Total</b>			<b>\$ 6.155.840.433,61</b>

## CUENTAS DE ORDEN

Boletas y Pólizas en Garantía	\$ 6.080.217,08	Acreeedores por Boletas y Pólizas en Garantía	\$ 6.080.217,08
Papeles nominales - Corfo	110.000,00	Acreeedores por Garantía de Directores	110.000,00
Deudas por Bonos y Acciones en Garantía	1.982.500,00	Bonos y Acciones en Garantía	1.982.500,00
Cheques y Letras en Garantía	23.933.578,58	Acreeedores por Cheques y Letras en Garantía	23.933.578,58
Deudas por Pólizas en Garantía	500.000,00	Pólizas en Garantía	500.000,00
Empalmes Ejecutados	9.587.273,74	Aportes por Empalmes Ejecutados	9.587.273,74
<b>Total</b>	<b>\$ 42.193.569,40</b>	<b>Total</b>	<b>\$ 42.193.569,40</b>

## PERDIDAS Y GANANCIAS

Ingresos de explotación electricidad	\$ 486.791.012,54	Participación y dividendos en compañías subsidiarias y afiliadas (Neto)	\$ 138.170,28
Impuestos y contribuciones	25.526.500,28	Otros dividendos	85.000,00
Amortizaciones y castigos:		Provisiones hechas en años anteriores, no ocupadas	3.439.961,19
Depreciación del Activo Inmovilizado	\$ 69.140.256,21	Venta de materiales	17.000.000,00
Depreciación de bienes físicos y otros	6.693.653,96	Entradas varias por arriendo	6.943.671,21
Intereses pagados a Corfo y otros	\$ 47.133.522,61	Empalmes (Neto)	927.621,79
Menos: Intereses cargados a reserva de capital	41.830.740,86		670.532,55
<b>Total</b>	<b>5.302.781,75</b>		
Remuneración del Directorio y Comisiones Técnica y Administrativa	122.800,00		
Ajustes de años anteriores, neto	1.870.360,61		
Amortización gastos e impuesto sobre aumento de capital	4.222.651,72		
Gastos ajenos a explotación (Neto)	790.105,60		
Provisión para participación del Directorio	1.725.560,77		
Provisión para renovación maquinarias - Ley 10.343	17.500.000,00		
Provisión para impuesto a la Renta 3.a Categoría	172.556.077,18		
Utilidad del Ejercicio			
<b>Total</b>	<b>\$ 515.985.969,56</b>		<b>\$ 515.985.969,56</b>

## DETALLE DE SISTEMAS ELECTRICOS EN SERVICIO Y OBRAS EN EJECUCION AL 31 DE DICIEMBRE DE 1953

Sistemas Hidro-Eléctricos:	RESERVA PARA DEPRECIACION		Obras en Ejecución	Total
	Obras Terminadas	Del Ejercicio		
Pumahuén	\$ 260.665.267,85	\$ 6.516.631,70	\$ 30.728.921,65	\$ 1.343.035,68
Alamos	811.578.689,91	20.289.467,25	82.918.006,00	736.705.553,10
Austral	980.026.890,89	24.500.672,27	108.140.904,11	889.464.310,41
Los Molles	516.988.444,29	12.924.711,10	12.924.711,10	6.088.031,34
Los Cipreses				1.669.434.707,96
Lago Laja				112.310.091,81
Lago Condores (Embalse Laguna del Matule)				81.401.458,73
Pullique				10.229.498,82
<b>Total</b>	<b>\$ 2.569.259.292,94</b>	<b>\$ 64.231.482,32</b>	<b>\$ 234.712.542,86</b>	<b>\$ 1.906.430.017,16</b>
<b>Total</b>				<b>\$ 4.240.976.767,24</b>
Centrales Termo-Eléctricas:				
Guayacán				\$ 80.815.732,97
<b>Total</b>				<b>\$ 80.815.732,97</b>
Empresas de Distribución:				
Pueblos Departamento Arica				\$ 181.050,00
Calama				174.825,94
Vallenar				20.390.614,46
La Serena-Coquebundo	\$ 21.021.252,02	\$ 630.637,56	\$ 630.637,56	71.530.657,64
Ovalle	74.627.850,80	1.492.587,00	3.097.193,16	20.123.136,24
Salamanca	22.390.575,29	671.717,26	3.876.301,36	3.815.777,86
Valle La Ligua	3.815.777,86			195.071,93
Valdivia				253.506,01
Cochagua	35.214.011,87	704.280,24	1.223.518,29	34.243.999,59
Pichilemu	34.042.809,99	680.856,20	1.971.124,68	32.468.499,55
Mataguá	2.527.073,36	50.541,47	284.171,76	2.242.901,60
La Frontera	19.015.005,40	380.300,10	514.345,33	18.511.468,34
Punta Arenas	21.562.420,28	297.884,06	671.248,40	35.393.987,83
<b>Total</b>	<b>\$ 234.216.776,87</b>	<b>\$ 4.908.773,89</b>	<b>\$ 12.267.540,54</b>	<b>\$ 54.272.683,45</b>
<b>Total</b>	<b>\$ 2.803.476.069,81</b>	<b>\$ 69.140.256,21</b>	<b>\$ 246.980.083,40</b>	<b>\$ 4.598.014.419,99</b>

## NOTAS EXPLICATIVAS SOBRE LA PREPARACION DEL BALANCE

**NOTA I.- ACTIVO INMOVILIZADO**  
Con respecto a la inversión, según los libros, en los sistemas eléctricos terminados o en construcción, se deja constancia que: a) los costos incluyen un cálculo de interés a razón de 5% anual, calculado mensualmente sobre el valor invertido en cada sistema y en los estudios desde la fecha de su iniciación hasta las respectivas fechas de su terminación, valor que asciende a \$ 293.824.282,33 al 31 de Diciembre de 1953, que ha sido abonado a reserva de capital; b) el costo de las obras en construcción queda sujeto a ajustes por el desgaste de maquinarias y equipos en construcción, según los inventarios finales a practicarse.

**NOTA II.- CONVENIO DE PRESTAMO CON EL BANCO INTERNACIONAL DE RECONSTRUCCION Y FOMENTO**  
De acuerdo con un convenio fechado el 25 de Marzo de 1948, la Endesa, conjuntamente con la Corporación de Fomento de la Producción, como cedeudor solidario y con el Estado de Chile como fiador, ha celebrado un compromiso de préstamo por el valor de US\$ 13.500.000,00 con el Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento para financiar la adquisición en el extranjero de equipo y maquinaria para sistemas eléctricos a terminarse. Giros con cargo al préstamo ascendieron a US\$ 10.693.357,38 al 31 de Diciembre de 1953.

**NOTA III.- AUMENTO DE CAPITAL**  
Por Decreto Supremo N.º 10.921, de fecha 31 de Noviembre de 1951, se aprobó el aumento de capital de la Empresa a \$ 5.000.000.000, mediante la emisión de 40.000.000 de acciones de la Serie "A". Con fecha 26 de Marzo de 1954, la Corporación de Fomento de la Producción ha suscrito 12.800.000 acciones de la nueva emisión, cuyo valor de \$ 1.280.000.000 será traspasado de las sumas que la Endesa adeudada a la Corfo al 31 de Diciembre de 1953. Del mismo modo se espera traspasar a la Cuenta Capital, sumas equivalentes a los avances bajo convenio con el Banco Internacional, a medida que la Corporación vaya haciendo las amortizaciones respectivas.

**NOTA IV.- CAMBIOS**  
Conforme con los avisos de contabilidad de la Corporación de Fomento de la Producción, las operaciones en dólares que ha efectuado por cuenta de la Endesa, han sido registradas por ésta en sus libros de contabilidad, hasta la fecha, al cambio de \$ 31,10 por dólar. Según resolución del Ministerio de Economía, comunicada a la Corporación de Fomento de la Producción, los saldos de los préstamos en dólares americanos, facilitados por el Banco Internacional y Eximbank, deberán cancelarse al tipo de cambio de \$ 110,20 por dólar, en vez del tipo de \$ 31,10, ya contabilizado por la Empresa.  
La diferencia de cambio que resulta de esta resolución, asciende aproximadamente a \$ 1.000.000.000, valor que, según acuerdo del Directorio, será contabilizado en el año 1954 con abono a la Corporación y con cargo a las obras y otras cuentas por el valor de los materiales adquiridos con el producto de estos préstamos. Se estima que esta diferencia de cambio corresponde al Activo Inmovilizado de la Empresa y a las existencias de materiales adquiridos con cargo a los mismos préstamos y aún no destinados a obras.

OSCAR ARANCIBIA BLANCO  
Contador General

EDGARDO GACITUA BASULTO  
Jefe Departamento Administrativo

GUILLEMO MOORE MONTERO  
Gerente General

MARCELO SEPULVEDA DONOSO  
Inspector de Cuentas

Certificamos haber revisado los saldos de las cuentas y estar conforme con el Libro Mayor.

RENE DONOSO MOLINA  
Inspector de Cuentas

## INFORME DE LOS AUDITORES

A LOS SEÑORES PRESIDENTE Y DIRECTORES DE LA EMPRESA NACIONAL DE ELECTRICIDAD, S. A.  
Hemos efectuado un examen del Balance General de la Empresa Nacional de Electricidad, S. A., al 31 de Diciembre de 1953, y de la correspondiente cuenta de ganancias y pérdidas por el ejercicio terminado en esa fecha. Nuestro examen fue practicado con normas de auditoria generalmente aceptadas, e incluyó comprobaciones parciales de la contabilidad y la aplicación de otros procedimientos de auditoria en la medida que consideramos necesaria en las circunstancias. No hemos examinado los balances de las Compañías subsidiarias y afiliadas, salvo en el caso de la Sociedad Austral de Electricidad, S. A.  
En nuestra opinión el referido Balance General y la correspondiente cuenta de ganancias y pérdidas,





BASQUETBOL

El mérito fue para Iberia: empatar a 1 con el vicecampeón

Dupuy y Salamanca

CANCHA: Estadio Santa Laura. PÚBLICO: 10.486 personas; 187 socios de Palestino y 214 de Iberia. RECAUDACION: \$ 543.540. ARBITRO: Claudio Vicuña. PALESTINO (verdes franja tricolor): José Donoso; Rodolfo Almeida y Juan Toro; Sergio Goltz, Carlos Rojas (capitán) y Mario Ortiz; Anibal González, Pablo Dupuy, Luis Méndez, Francisco Contreras y Mario López. IBERIA (azulgranas): Luis C. Bonelli; Rubén Logán y Jorge Villablanca; Luis Tapia, Lorenzo Araya (capitán) y Oscar Martínez; Manuel Salamanca, Enrique Sotelo, José Dunevicher, Víctor Beltrán y Hernán Pérez. Goles: primer tiempo, a los 40' avanzó López, pero fue objeto de un foul por parte de Tapia. Sirvió Toro por elevación. Bonelli trató de aprisionar el balón, pero se le escapó el balón frente a una acción recia de Méndez, quien estuvo a punto de lastimarlo. La pelota cayó en poder de Dupuy, que con tiro bajo conquistó el único gol de su equipo. La valla estaba desguarnecida, pues Bonelli quedó tendido en el césped y obstruido por Méndez. Los jugadores de Iberia y el público atararon del tanto, pues estimaron que había existido "foul". Segundo tiempo: A los 4' Dunevicher hizo rebotar la pelota en el travieso. A los 9', Almeida se vio muy apurado para el rechazo, y para evitar que el esférico se escapara a su control, lo golpeó con la mano. El hand-panal lo ejecutó Salamanca, venciendo netamente a Donoso, cuyo esfuerzo resultó inútil ante el bien colocado chut del puntero. A los 30' Sotelo estuvo a punto de sorprender a Donoso, con tiro potente que rebotó en el poste.

FUTBOL Amistoso

En la tarde de ayer arribaron a Santiago los basquetbolistas del Circulo Sportivo Italiano de Lima, que viene a sostener una temporada internacional en nuestro país. El conjunto peruano, que trae en la delegación a Silvia Gallegos y a Margot de Babuena, puntales del seleccionado peruano, que actuó en el mundial de básquetbol femenino, debutará en San Bernardo en un festival que se efectuará esta tarde en la cancha del Estadio San Carlos. El equipo visitante enfrentará a la selección de San Bernardo, que viene de ocupar el quinto lugar en el campeonato nacional efectuado en enero último en Valparaíso. En la tarde de ayer arribaron a Santiago los basquetbolistas del Circulo Sportivo Italiano de Lima, que viene a sostener una temporada internacional en nuestro país. El conjunto peruano, que trae en la delegación a Silvia Gallegos y a Margot de Babuena, puntales del seleccionado peruano, que actuó en el mundial de básquetbol femenino, debutará en San Bernardo en un festival que se efectuará esta tarde en la cancha del Estadio San Carlos. El equipo visitante enfrentará a la selección de San Bernardo, que viene de ocupar el quinto lugar en el campeonato nacional efectuado en enero último en Valparaíso.

En la tarde de ayer arribaron a Santiago los basquetbolistas del Circulo Sportivo Italiano de Lima, que viene a sostener una temporada internacional en nuestro país. El conjunto peruano, que trae en la delegación a Silvia Gallegos y a Margot de Babuena, puntales del seleccionado peruano, que actuó en el mundial de básquetbol femenino, debutará en San Bernardo en un festival que se efectuará esta tarde en la cancha del Estadio San Carlos. El equipo visitante enfrentará a la selección de San Bernardo, que viene de ocupar el quinto lugar en el campeonato nacional efectuado en enero último en Valparaíso.



Palestino sintió la ausencia de Pérez y de Coll

CON UN JUSTO empate a un gol, se resolvió ayer el encuentro que disputaron por la primera fecha oficial del Campeonato Profesional de Fútbol, los conjuntos de honor de Palestino e Iberia. El match agradó sólo a medias, pues hubo poco fútbol, pero sí un entusiasmo grande, principalmente por parte de los azulgranas, que contrastó con la parsimonia y dejación de que hizo gala el equipo tricolor. Las escenas emotivas fueron las menos, ya que siempre las defensas se supieron situar en el lugar preciso para anular cualquier acción de peligro del adversario. Ni la trayectoria de las jugadas que precedieron a los goles, hizo vibrar a los aficionados, quienes en la víspera mostraron una ansiedad inmensa frente a la iniciación del torneo más importante del país. Al final, ambos cuadros acusaron agotamiento, producto del descanso, como es el caso de Iberia y de la larga campaña internacional realizada por Palestino. TRATANDOSE DE la primera presentación oficial, todo juicio es aventurado, con respecto a la capacidad de Palestino, vicecampeón de 1933 y uno de los equipos con más figuras del torneo. Esta vez estuvo lejos de sus mejores actuaciones de la temporada pasada, abundándose su baja, con la ausencia de Coll y Pérez, elementos que saben mover y dan efectividad a la ofensiva. El cuadro tricolor mostró desarticulación en la vanguardia, dando así muchas facilidades a los contrarios para el rechazo. En la defensa no anduvieron mejor las cosas, toda vez que Toro y Ortiz fueron reincidentes en los pases al rival. Ambos no supieron colaborar con Almeida y Rojas, en especial el ex half de Green Cross, que se quedó mucho tiempo con la pelota, otorgando extrema lentitud a las acciones. Parece que hizo mala en su físico, al igual que a Toro, Méndez, González y Contreras, la exitosa pero larga gira por canchas extranjeras. Las actuaciones venideras del team de colonia dirán si estuvo bien o mal la realización de tan exhaustiva campaña. Es cierto que contará luego con Paco Molina, por cuyo concurso pagó 6 millones de pesos, pero no puede fincar sus posibilidades en un sólo elemento, que por muy crack que sea, no está capacitado para garantizar los triunfos.

UNA GRATA revelación constituyó el comportamiento de Iberia. Unió a su reconocido entusiasmo, magníficas disposiciones para substraerse a cada una de las cargas que proyectó con frecuencia el interior Dupuy. Firme y recia su defensa, donde destacó Logán por su rapidez en sus intervenciones, y Araya por el dominio del centro de la cancha, el cuadro azulgrana mantuvo alejado el peligro. Cuando llegó hasta Bonelli, ahí estaba el aguilino meta para aclarar y desvanecer el drama que se cernía sobre su valla. Sin embargo, al igual que en Palestino, el ataque azulgrana dejó mucho que desear. Se conformó con hostigar al adversario, con mantenerlo preocupado, y nada más. Es cierto que estuvo más cerca del triunfo, sobre todo cuando

FUTBOL INTERNO DE "LA NACION".— SENDOS TRIUNFOS DE TALLERES NOCTURNOS Y DE "LOS TIEMPOS"

Ayer, en la cancha Talleres de la Casa Nacional del Niño se cumplió otra jornada del campeonato interno de fútbol organizado por el Deportivo LA NACION. En el match inicial de la reunión, Talleres Nocturnos arrolló a Servicios Varios, venciendo por el abultado score de 6 a 1. Marcaron los goles del ganador: Aguilera, Acevedo, R. Salinas, Cárcamo, Orellana y G. González; y del perdedor, Toledo. En el descanso de este lance, el motociclista Amó Benítez, del Fiat, de Tomé, realizó acrobacias y pruebas que demostraron un completo dominio de su máquina, arrancando entusiastas aplausos de la concurrencia. En el match principal, LOS TIEMPOS se impuso a Administración por el holgado score de 4 a 0. Fueron autores de los goles, Castillo (2), Smith y Gamba. En el campeonato sigue hasta las 15 horas, en el Estadio Militar, con los partidos de Brasil con Chile-Textil, y Radiomaria con LA NACION. Para este último lance se han preparado "barras" especialmente, a fin de animar el lance con cantos, tallas, coplas, etc. Intervendrán como directores de turno, los señores Horacio Campos y Domingo Salinas, y como director general, el señor Mario Pizarro. Por su parte, el cuadro del Brasil rendirá un homenaje al señor Alfonso Assumacá Vianna, Agregado Comercial de la Embajada de ese país. Asimismo, el motociclista Benítez, hará nuevas exhibiciones de acrobacias y números de gran riesgo, los que no ejecutó ayer por lo irregular del terreno.

ALAMEDA Gran Centro Comercial SECTOR ALAMEDA - ESTACION CENTRAL VENDEMOS 100 LOCALES COMERCIALES En la Alameda Bernardo O'Higgins entre Esperanza y Libertad se contruirá el Gran Centro Comercial Alameda. 100 amplios LOCALES comerciales, una gigantesca GALERIA en el primer piso, tres bloques de edificios con magníficos DEPARTAMENTOS -de 1, 2 y 3 dormitorios- y modernas OFICINAS, constituyen el más potente núcleo comercial y residencia del sector ALAMEDA - ESTACION CENTRAL. COMPRE HOY en cómodas facilidades de pago Locales, Departamentos y Oficinas en la Av. Bernardo O'Higgins a dos cuadras de Estación Central. FACILIDADES DE PAGO \$ 30.000.- AL CONTADO SALDO A DOS AÑOS Y MEDIO Abonamos un 8 o/o de interés sobre los pagos hasta la entrega de su propiedad. Arquitecto: César Fuenzalida M. Ingeniero Decorador de Locales: Dante Bandelli R. Corredor: Osvaldo Fuenzalida Dublé. Soc. Inmobiliaria Sn. Martín S. A. AGUSTINAS 1055 4º PISO OF. 6A FONDO 84727

# AVISOS ECONOMICOS CLASIFICADOS

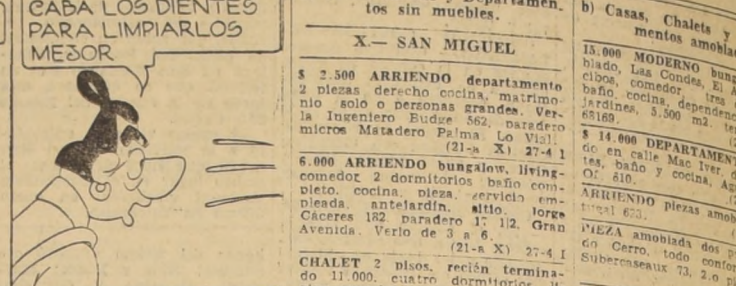
## Indice de Clasificación

A.-ABARROTES, mayoristas	1
ACADEMIAS DE MUSICA	2
AGRICULTURA Y VITIVINICULTURA	3
AIRE ACONDICIONADO, calefacción	4
ALICANTARILLADO Y ANEXOS	5
ALFOMBRAS, Fábricas y negocios	6
ALHAJAS, joyas y fantasías	7
ARTIFACTOS PARA EL HOGAR	8
ARTICULOS PARA EL CAMPO	9
ARTICULOS PARA EL HO-GAR	10
BARRIOS PARA HOM-BRES	11
ARTICULOS PARA SE-ÑORAS	12
ARTICULOS PARA NIÑOS	13
ARRIENDOS BUSCADOS	14
a) Casas, Chalets y Departamentos sin muebles	15
b) Casas, Chalets y Departamentos amoblados	16
c) Fondos y prop. agrícolas	17
d) Locales comerciales	18
e) Locales industriales	19
f) Oficinas	20
ARRIENDOS OFRECIDOS	21
a) Casas, chalets y departamentos sin muebles	22
b) Casas, chalets y departamentos amoblados	23
c) Fondos y prop. agrícolas	24
d) Locales comerciales	25
e) Locales industriales	26
f) Oficinas	27
g) Quintas y sitios	28
ARTICULOS Y EMPRESAS	29
AUTOMOVILES Y CAMIONES	30
COMPRAN	31
VENDEN	32
REPERTE	33
REPARACIONES	34
RENTAS	35
RENTAS Y SERVICIOS	36
RENTAS Y SERVICIOS	37
RENTAS Y SERVICIOS	38
RENTAS Y SERVICIOS	39
RENTAS Y SERVICIOS	40
RENTAS Y SERVICIOS	41
RENTAS Y SERVICIOS	42
RENTAS Y SERVICIOS	43
RENTAS Y SERVICIOS	44
RENTAS Y SERVICIOS	45
RENTAS Y SERVICIOS	46
RENTAS Y SERVICIOS	47
RENTAS Y SERVICIOS	48
RENTAS Y SERVICIOS	49
RENTAS Y SERVICIOS	50
RENTAS Y SERVICIOS	51
RENTAS Y SERVICIOS	52
RENTAS Y SERVICIOS	53
RENTAS Y SERVICIOS	54
RENTAS Y SERVICIOS	55
RENTAS Y SERVICIOS	56
RENTAS Y SERVICIOS	57
RENTAS Y SERVICIOS	58
RENTAS Y SERVICIOS	59
RENTAS Y SERVICIOS	60
RENTAS Y SERVICIOS	61
RENTAS Y SERVICIOS	62
RENTAS Y SERVICIOS	63
RENTAS Y SERVICIOS	64
RENTAS Y SERVICIOS	65
RENTAS Y SERVICIOS	66
RENTAS Y SERVICIOS	67
RENTAS Y SERVICIOS	68
RENTAS Y SERVICIOS	69
RENTAS Y SERVICIOS	70
RENTAS Y SERVICIOS	71
RENTAS Y SERVICIOS	72
RENTAS Y SERVICIOS	73
RENTAS Y SERVICIOS	74
RENTAS Y SERVICIOS	75
RENTAS Y SERVICIOS	76
RENTAS Y SERVICIOS	77
RENTAS Y SERVICIOS	78
RENTAS Y SERVICIOS	79
RENTAS Y SERVICIOS	80
RENTAS Y SERVICIOS	81
RENTAS Y SERVICIOS	82
RENTAS Y SERVICIOS	83
RENTAS Y SERVICIOS	84
RENTAS Y SERVICIOS	85
RENTAS Y SERVICIOS	86
RENTAS Y SERVICIOS	87
RENTAS Y SERVICIOS	88
RENTAS Y SERVICIOS	89
RENTAS Y SERVICIOS	90
RENTAS Y SERVICIOS	91
RENTAS Y SERVICIOS	92
RENTAS Y SERVICIOS	93
RENTAS Y SERVICIOS	94
RENTAS Y SERVICIOS	95
RENTAS Y SERVICIOS	96
RENTAS Y SERVICIOS	97
RENTAS Y SERVICIOS	98
RENTAS Y SERVICIOS	99
RENTAS Y SERVICIOS	100

### RAMONA



### Por Lino Palacio



### LOS AVISOS ECONOMICOS CLASIFICADOS DE "La Nación"

Invitan a usted y acompañante a ver la magnífica película "MONDO", en Technicolor que se exhibe actualmente en el teatro ASTOR. Al efecto, diariamente sortean veinte entradas que se asignan a 10 de nuestros avisadores, destinados 5 veces para la función vespertina y 5 para la nocturna. Los días sábado, domingo y festivos se entregan vales exclusivamente para la función nocturna.

HOY HAN SIDO FAVORECIDOS LOS COMPROBANTES NUMEROS: 1743 - 1760 - 1785 - 1791 - 1799 - 1801 - 1821 - 1854 - 1855 - 1856

### 1.-ARRIENDOS, MAYORISTAS, ALMACENES

SUS COMESTIBLES adquiridos en el Emporio Nacional, Catedral 1401. Fono 6377. (1) 24-4 I.

### 2.-ACADEMIAS DE MUSICA

CLASES de piano, teoría, solfeo, rítmica, plan Conservatorio Nacional. Kindergarten musical, preparación exámenes, Samuel Valdes Vega 438, departamento 12, frente al Museo de Bellas Artes. (2) 18-4 I.

### 3.-AGRICULTURA Y VITIVINICULTURA

SALINAS, Fabres y Cia. Ltda., ofrece a usted y a sus señores agricultores, toda clase de maquinarias para sus labores. Oficina Central, Valdes Vega 88, teléfonos 60188-60454-60716. (3) 17-3 I.

### 4.-AIRE ACONDICIONADO CALEFACCION

SEVICIA: atiende toda clase de reparaciones de calefacción central aire acondicionado e instalaciones. Eleuterio Ramirez 1286, teléfono 87290. (4) 18-5 I.

### 5.-ALICANTARILLADO Y ANEXOS

TODA clase de tubos para alicantarillado, le ofrece Luis Grau y Sinos Arda. Seminario 245, teléfono 41099. (5) 14-5 I.

### 6.-ALFOMBRAS, FABRICAS Y NEGOCIOS

ALFOMBRAS, permanentemente surtido. Niño Huerfanos 611 (7) 27-2 I.

### 7.-ALHAJAS, JOYAS Y FANTASIAS

JOYAS, oro, brillantes compra, pagando los más altos precios. Casa Weiss Mac Iver 142 (interior, B-A) 13. (8) 24-4 I.

### 8.-ARTICULOS PARA EL CAMPO

DESCRANADORA de maíz "Black Hawk", especial para parceleros, que no arde, Pidasas a Agricultura Nacional, Tenderin 187. (9) 30-4 I.

### 9.-ARTICULOS PARA EL HOGAR

PARQUES invisibles calzados. Elmer Ramirez 136. (10) 20-4 I.

### 10.-ARTICULOS PARA HOMBRES

NOVIOS: argolla oro legítimo, desde 800 para San Diego 351. (11) 20-4 I.

### 11.-ARTICULOS PARA SEÑORAS

COMPRANDO su abrigo directamente en la fábrica de confecciones para caballeros, usted economizará la diferencia del intermediario. Arreglarlo en el mejor precio. (12) 20-4 I.

### 12.-ARTICULOS PARA NIÑOS

COMPRANDO su abrigo directamente en la fábrica de confecciones para caballeros, usted economizará la diferencia del intermediario. Arreglarlo en el mejor precio. (13) 20-4 I.

### 13.-ARRIENDOS BUSCADOS

NECESITO pieza con baño en casa de familia, si es posible con teléfono y garage. Dirigirse E. S. Valparaiso, casilla 305. (14) 20-4 I.

### 14.-ARRIENDOS OFRECIDOS

BUNGALOW de 1.800, altura para el 11, Gran Avenida, 3 dormitorios, living, comedor, escritorio, dependencias, sitio, garage, línea de locación a la mano. Tratar Ruiz Valdivia 3997. De 9 a 13 horas. (15) 20-4 I.

### 15.-ARRIENDOS OFRECIDOS

ARRIENDO departamento amoblado, primer piso, calefacción central, agua caliente, calefacción central, 12 baños, cocina, pieza amueblada, closets, patios, pieza amueblada, habitaciones amuebladas, baño, sala de estar, trastero en Compañía 1619. (16) 24-4 I.

### 20.-ARRIENDOS BUSCADOS

NECESITO pieza con baño en casa de familia, si es posible con teléfono y garage. Dirigirse E. S. Valparaiso, casilla 305. (17) 20-4 I.

### 21.-ARRIENDOS OFRECIDOS

ARRIENDO departamento amoblado, primer piso, calefacción central, agua caliente, calefacción central, 12 baños, cocina, pieza amueblada, closets, patios, pieza amueblada, habitaciones amuebladas, baño, sala de estar, trastero en Compañía 1619. (18) 24-4 I.

### 22.-ARRIENDOS OFRECIDOS

ARRIENDO departamento amoblado, primer piso, calefacción central, agua caliente, calefacción central, 12 baños, cocina, pieza amueblada, closets, patios, pieza amueblada, habitaciones amuebladas, baño, sala de estar, trastero en Compañía 1619. (19) 24-4 I.

### 23.-ARRIENDOS OFRECIDOS

ARRIENDO departamento amoblado, primer piso, calefacción central, agua caliente, calefacción central, 12 baños, cocina, pieza amueblada, closets, patios, pieza amueblada, habitaciones amuebladas, baño, sala de estar, trastero en Compañía 1619. (20) 24-4 I.

### 24.-ARRIENDOS OFRECIDOS

ARRIENDO departamento amoblado, primer piso, calefacción central, agua caliente, calefacción central, 12 baños, cocina, pieza amueblada, closets, patios, pieza amueblada, habitaciones amuebladas, baño, sala de estar, trastero en Compañía 1619. (21) 24-4 I.

### 25.-ARRIENDOS OFRECIDOS

ARRIENDO departamento amoblado, primer piso, calefacción central, agua caliente, calefacción central, 12 baños, cocina, pieza amueblada, closets, patios, pieza amueblada, habitaciones amuebladas, baño, sala de estar, trastero en Compañía 1619. (22) 24-4 I.

### 26.-ARRIENDOS OFRECIDOS

ARRIENDO departamento amoblado, primer piso, calefacción central, agua caliente, calefacción central, 12 baños, cocina, pieza amueblada, closets, patios, pieza amueblada, habitaciones amuebladas, baño, sala de estar, trastero en Compañía 1619. (23) 24-4 I.

### 27.-ARRIENDOS OFRECIDOS

ARRIENDO departamento amoblado, primer piso, calefacción central, agua caliente, calefacción central, 12 baños, cocina, pieza amueblada, closets, patios, pieza amueblada, habitaciones amuebladas, baño, sala de estar, trastero en Compañía 1619. (24) 24-4 I.

### 28.-ARRIENDOS OFRECIDOS

ARRIENDO departamento amoblado, primer piso, calefacción central, agua caliente, calefacción central, 12 baños, cocina, pieza amueblada, closets, patios, pieza amueblada, habitaciones amuebladas, baño, sala de estar, trastero en Compañía 1619. (25) 24-4 I.

### 29.-ARRIENDOS OFRECIDOS

ARRIENDO departamento amoblado, primer piso, calefacción central, agua caliente, calefacción central, 12 baños, cocina, pieza amueblada, closets, patios, pieza amueblada, habitaciones amuebladas, baño, sala de estar, trastero en Compañía 1619. (26) 24-4 I.

### 30.-ARRIENDOS OFRECIDOS

ARRIENDO departamento amoblado, primer piso, calefacción central, agua caliente, calefacción central, 12 baños, cocina, pieza amueblada, closets, patios, pieza amueblada, habitaciones amuebladas, baño, sala de estar, trastero en Compañía 1619. (27) 24-4 I.

### 31.-ARRIENDOS OFRECIDOS

ARRIENDO departamento amoblado, primer piso, calefacción central, agua caliente, calefacción central, 12 baños, cocina, pieza amueblada, closets, patios, pieza amueblada, habitaciones amuebladas, baño, sala de estar, trastero en Compañía 1619. (28) 24-4 I.

### 32.-ARRIENDOS OFRECIDOS

ARRIENDO departamento amoblado, primer piso, calefacción central, agua caliente, calefacción central, 12 baños, cocina, pieza amueblada, closets, patios, pieza amueblada, habitaciones amuebladas, baño, sala de estar, trastero en Compañía 1619. (29) 24-4 I.

### 33.-ARRIENDOS OFRECIDOS

ARRIENDO departamento amoblado, primer piso, calefacción central, agua caliente, calefacción central, 12 baños, cocina, pieza amueblada, closets, patios, pieza amueblada, habitaciones amuebladas, baño, sala de estar, trastero en Compañía 1619. (30) 24-4 I.

### 34.-ARRIENDOS OFRECIDOS

ARRIENDO departamento amoblado, primer piso, calefacción central, agua caliente, calefacción central, 12 baños, cocina, pieza amueblada, closets, patios, pieza amueblada, habitaciones amuebladas, baño, sala de estar, trastero en Compañía 1619. (31) 24-4 I.

### 35.-ARRIENDOS OFRECIDOS

ARRIENDO departamento amoblado, primer piso, calefacción central, agua caliente, calefacción central, 12 baños, cocina, pieza amueblada, closets, patios, pieza amueblada, habitaciones amuebladas, baño, sala de estar, trastero en Compañía 1619. (32) 24-4 I.

**BOY JOYERIA**

**ASVOR WARE**

**En 3ª DIMENSION**

**"HOM"**

En una gran aventura en Technicolor.

Cada anuncio de la "HOM" en esta revista trae consigo un boleto para ganar un premio en la gran lotería de la "HOM".

EN UNA GRAN AVENTURA EN "HOM" EN TECHNICOLOR.

**CUPON GRATIS**

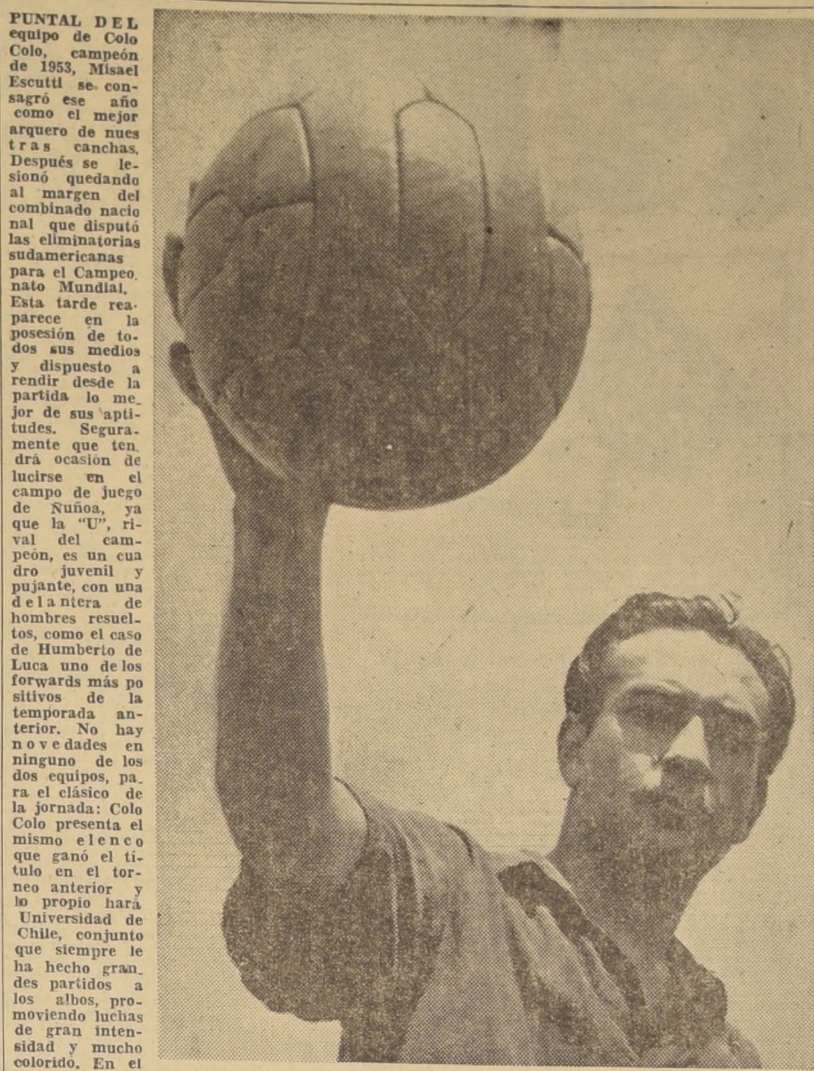
de estos cupones. Dentro de su plazo de vigencia, le daremos un boleto para ganar un premio en la gran lotería de la "HOM".

ESTE CUPON VERDE O QUE TIENE ALGO QUE VENDER O QUE TIENE ALGO QUE COMPRAR, OBSERVE LA LISTA DE POSIBILIDADES. HASTA DE 15 PALABRAS, PERMITE LA ACUMULACION DE UN MAXIMO DE 15 PUBLICACIONES SIGUIENDO NUESTRO INDICE.

PRIMER CLASICO DEL FUTBOL LO JUEGAN HOY U. DE CHILE Y COLO COLO

Con su misma gente de 1953; pero con ansias de golearse ESTADIO NACIONAL, 15:30 HORAS

Empieza el Campeonato. Es decir, se da la largada a la fiesta por excelencia, la ronda de los puntos oficiales que este año se jugará por excelencia, con equipos constituidos por grandes valores y el espíritu renovado, picando a cada equipo como un tabano...



El equipo de Colo Colo campeón de 1953, Miguel Escuti se consagró ese año como el mejor arquero de nuestras canchas. Después se lesionó quedando al margen del combinado nacional que disputó las eliminatorias sudamericanas para el Campeonato Mundial. Esta tarde reaparece en la posesión de los dos sus medios y dispuesto a rendir desde la partida lo mejor de sus aptitudes. Seguramente que tendrá ocasión de lucirse en el campo de juego de Nuñoa, ya que la "U" rival del campeón, es un cuadro juvenil y pujante, con una de la nitra de hombres resueltos, como el caso de Humberto de Luca uno de los forwards más potentes de la temporada anterior. No hay novedades en ninguno de los dos equipos, para el clásico de la jornada: Colo Colo presenta el mismo elenco que ganó el título anterior y lo propio hará Universidad de Chile, conjunto que siempre le ha hecho grandes partidos a los albos, promoviendo luchas de gran intensidad y mucho colorido. En el team de los Robledo, estarán ausentes el puntero derecho Bello y el mediano Sáez, a quienes reemplazarán Aranda y Villarreal, respectivamente.

Wanderers partió con el pie derecho: goleó por 4 a 0 al Santiago

UN TRIUNFO IRREFUTABLE

CON parecida suerte a la que tuvo en 1953, también en la fecha inaugural del campeonato, debutó ayer el cuadro profesional de Santiago Morning, adiestrado y dirigido ahora por el entrenador internacional Luis Tirado. El año pasado fue Palestino quien lo goleó, 6 por 1, y ayer ha sido Wanderers, 4 por 0. Jugaron a primera hora, en la reunión doble que hubo en el Estadio de Santa Laura, ante 10.486 personas, que dejaron en boletería, 543 mil 540 pesos.



ENCIMA WANDERERS. — Atacaron bastante los porteros y mejoraron, el triunfo. Expósito se ve en apuros para sacar un tiro por alto, asediado por Díaz y Geronis. Fariás y Wirth están prestos a cooperar con su arquero. Wirth jugó muy mal.



HORMAZABAL TUVO QUE REPLEGARSE. — Cuando el dominio de los porteros se hizo demasiado visible, obligaron a Hormazabal a retroceder. Ahí lo vemos junto a Expósito, entre Fernández y Geronis.

PORTENOS Y AUTOBUSEROS

ARBITRO: José Luis Silva. WANDERERS: (verdes): René Quiral (capitán); Francisco Julio y Antonio Arrigó; Jorge Dubost, Benito Rivas y Víctor Contreras; Carlos Ahumada, Jesús Picós, Federico Geronis, José Fernández y Guillermo Díaz. Goleadores: Fernández (2), Geronis y Ahumada. SANTIAGO (blancos): Alberto Expósito; José Jofré y Pedro Fariás; Jaime Meneses, Fernando Wirth y Juan Velásquez; Enrique Hormazabal, Oscar García (capitán), Adolfo Paraja, Carlos A. Collángelo y Guillermo Díaz.

"Doble El Tabo"

La rama de ciclismo del Club Audax Italiano hará disputar esta tarde la prueba Doble El Tabo. La partida se dará a las 8 horas, desde Cycles Caupolicán, en San Diego 863, habiéndose estipulado premios para las llegadas en Melipilla, Cartagena, El Tabo y Santiago. Esta última, término de la prueba, está fijada en el Estadio San Eugenio. Durante el desarrollo de la carrera se disputarán en el velódromo diversas pruebas, calculándose que la llegada de los rutereros se producirá alrededor de las 17 horas. El vencedor será aquel que sume menos tiempo en el recorrido de ida y vuelta a El Tabo. Anoche se cerraron las inscripciones, registrándose la participación de varios de los mejores valores del ciclismo metropolitano y de provincias.

Debutaron



PALESTINO. — Flojo se vio el team de colonia en el empate a 1 gol con Iberia. Parece que siente la larga campaña en canchas extranjeras. Se hizo representar por los siguientes jugadores: de pie, de izquierda a derecha: Goity, Donoso, Rojas, Ortiz, Toro y Almeida; agachados: González, Dupuy, Méndez, Contreras y López.



IBERIA. — De igual a igual jugó Iberia frente al encumbrado Palestino. Estuvo más cerca del triunfo que su rival, quien pasó por muchas preocupaciones. El cuadro azulgrana formó con los siguientes jugadores: de pie, de izquierda a derecha: Martínez (arquero suplente), Tapia, Araya, Logán, Martínez, Villablanca y Bonelli; agachados: Salamanca, Sotelo, Dunevicher, Beltrán y Pérez.



WANDERERS. — En la fila de atrás: Contreras, Dubost, Rivas, Julio, Quiral y Arrigó. Agachados: Ahumada, Picós, Geronis, Fernández y Díaz. Los porteros iniciaron auspiciosamente su actuación en el torneo de 1954, goleando a Santiago Morning 4x0.



SANTIAGO MORNING. — Mal debut para el equipo y su nuevo entrenador, Luis Tirado. Los autobuseros fueron goleados sin apelación. En el grabado están, de pie, de izquierda a derecha: Jofré, Meneses, Expósito, Fariás, Wirth y Velásquez. Agachados, en el mismo orden: Hormazabal, García, Parajas, Collángelo y Díaz.

Inyección de dinamismo, de vitalidad, y que antes no tenía. Interesaba el debut de Federico Geronis. Es un director de línea con bastante "cancha", producto de sus largos años de fútbol, ágil y disparador, aunque con dificultades para zafarse de una vigilancia discreta. A Wanderers —por lo que representa en nuestro mundo futbolístico— le hace bien partir ganando. A ver cómo le va este otro domingo con Iberia, el peligroso empataador de Palestino. Ya con 4 puntos sería inmediatamente una atracción en un campeonato en el que todos quieren ser punteros siempre, porque se los come el terror del descenso.

Edificios de Departamentos

- \$ 27.000.000.— Esquina, en pleno centro; 6 pisos y 12 departamentos de 2 y 3 dormitorios, 2.500 metros edificadas y 500 metros de terreno apto para vender por departamentos.
\$ 22.000.000.— Edificio moderno en la Alameda, 6 departamentos y 4 locales comerciales; 1.600 metros edificadas y 475 metros de terreno apto para vender por departamentos.
\$ 15.000.000.— En Providencia frente al Parque Gran Bretaña. Edificio de 4 pisos, 8 departamentos de 3 y 4 dormitorios muy amplios.
\$ 9.000.000.— Edificio entre Vicuña Mackenna y Parque Bustamante, 3 pisos, 6 departamentos construidos de acuerdo a la Ley de Ventas de departamentos por pisos. Forma de pago: 20% al contado, saldo: 2 años plazo.
\$ 8.000.000.— En calle Namur edificio de 4 pisos, 10 departamentos, 600 metros, edificadas. Construido de acuerdo con la Ley de Ventas por pisos.

SAMUEL VERGARA VICUÑA CORREDOR DE PROPIEDADES ASOCIADO CON LA SOCIEDAD "EL TATTERSALL" MONEDA 1020 3º PISO

FITTINGS, VALVULAS desde 1/4 a 8" EL MEJOR SURTIDO Y EL MEJOR PRECIO Especialidad en Ferrería para Industrias "FERRETERIA PARIS" ALAMEDA - B. OHIGGINS 44 - FONO 60379-85174

SASTRERIA Y MODAS Athos Por inauguración ofrece: Abrigos, Pielos para Damas y Caballeros a precios sin competencia. Además, camisas y artículos para caballeros en general. Recibimos hechuras finas. Créditos a 10, 15 y 20 meses plazo 750 - MERCED - 750

Felicidad y Comodidad con ARTEFACTOS A PARAFINA Prepararse para el RACIONAMIENTO ELECTRICO Refrigerador "Electrolux" de 9 pies. COCINAS de 2 y 3 platos, desde \$ 2.600.- ESTUFAS Grator, Men Splendid, desde \$ 2.600.- LAMPARAS, desde \$ 2.100.- y \$ 5.200.- M. YAIKIN Y CIA BANDERA 570 DAR B. OHIGGINS 1169

¡Que llueva! ¡Que llueva! NO IMPORTA DESAFIE A LA LLUVIA PILOTOS PORTUGUES PARA CABALLEROS, tres telas, forro tornasol \$ 3.495. FRIO DESAFIE AL FRIO ABRIGOS PORTUGUES PARA CABALLEROS, forro entero raso \$ 3.995. ABRIGOS para damas, modelos franceses \$ 4.595. CAPITAS para agua \$ 1.395. ABRIGUITOS colegiales \$ 2.995. TRINCHERAS para niños \$ 3.295. 3/4 PARA DAMAS \$ 2.895. CREDITOS FRAZADAS COLCHONES-CATRES ETC. BASCANAN 24 UD. ENTRA-COMPRA Y SALE CON PLATA!

Municipalidad de Nuñoa DECLARACION DE PATENTES QUINQUENIO 1955 - 1959 Se pone en conocimiento de los profesionales, industriales y comerciantes en general, que de acuerdo con lo dispuesto en el Art. 66 de la Ley de Rentas Municipales y Art. 2º de la Ley 10.383, de 3 de octubre de 1952, durante los meses de marzo y abril del presente año deberán hacer una declaración sobre el giro principal y los giros anexo de comercio, industria o profesión. El incumplimiento de estas disposiciones será sancionado con una multa equivalente al ciento por ciento del valor de la patente que fuere asignada al infractor. La Sección Patentes proporcionará los formularios correspondientes, los que deberán llevar \$ 20 en estampillas municipales y entregarse en dicha Sección, acompañados de la última patente. Nuñoa, 20 de abril de 1954. EL ALCALDE

# AVISOS ECONOMICOS Y FISCALICIAS

### 23.—ASEO, ARTICULOS Y EMPRESAS

EMPRESA de aseo para casas o comercios y particulares. Cervantes y Ota. Lda. Morandé 291, oficina 1. (23) 2-5 I.

### 24.—AUTOMOVILES Y CAMIONES COMPRAN

AUTOMOVILES, camiones, recibo consignación, Moneda 778, fono 81141 - 88749. (24) 7-7 O.

### 25.—AUTOMOVILES Y CAMIONES VENDEN

OLDSMOBILE 1941, 4 puertas, estado general excelente, Chevrolet 1951, neumáticos seminuevos, estado general excelente. Vendo facilidades. Gálvez 191. (25) 21-4 K.

### 26.—AUTOMOVILES Y CAMIONES PERMUTAN

NEGOCIO mercaderías varias, para trasladar permuto por automóvil 1930, o vehículo, facilidades. Teléfono 44629. (26) 26-4 I.

### 27.—AUTOMOVILES Y CAMIONES, REPUSETOS Y CONEXOS

COMPRAN-VENTA automóviles, camionetas, camionetas. Arturo Prat 742. (27) 14-5 J.

### 28.—AVES Y PAJAROS

LIBROS SOBRE AVICULTURA EN GENERAL. Facilidades de pago. Huérfanos 770. Solicite catálogo. Librería Paz. (28) 22-4 I.

### 29.—BELLEZA Y PEINADOS DE SENORAS

SALON de peinados y todo lo concerniente al ramo. Warner, Plaza Italia, lado Teatro Baquero N.º 959. Teléfono 69770. (29) 9-5 I.

### 30.—BICICLETAS, MOTOCICLETAS Y TRICICLOS

TALLEZ mecánico ciclista "El Rápido", recibe composadas de motos, bicicletas, triciclos, soldaduras al oxígeno, cromados y plásticos. Cautipolcan 538 esquina de Teguá (Providencia). (30) 2-5 I.

### 31.—BICICLETAS, MOTOCICLETAS Y TRICICLOS

REPUSETOS y accesorios para bicicletas, triciclos, motocicletas. Hnos. Monjitas 739. (31) 2-5 I.

### 32.—CASAS DE REPOSO Y SANATORIOS

CASA de reposo para toda clase de enfermos. Walter Knopke, Av. Bremen 240, fono 40884. (32) 4-3 I.

### 33.—CAZA Y PESCA

OFERTANA sus artículos para la pesca en Avenida Republica 75, teléfono 95573. (33) 6-5 I.

### 34.—CITACIONES VARIAS

PARA EL 5 DE MAYO PROXIMO, a las 12 M., en Plaza Bules 47, pto. 8.º, se cita a Junta General Extraordinaria de Accionistas de "Radio-Difusora La Mercantil" S. A. Se considerará a resolución de la Junta el último balance, ratificaciones de nombramientos de Directores, Estatutos, la fecha designación de nuevo Directorio, Inspectores de cuentas y aprobación de operaciones recuadras por la Sociedad. Santiago, 23 de abril de 1953.—El Presidente, Enrique Subercaseaux y Hijo "Andes Mar Bus", para los días 29, 28 y 29 de abril de 1954, en la Inspección Provincial del Trabajo, oficina 17 de 16.30 a 17.30 horas, con el fin de elegir la nueva directiva.—El Directorio. (34) 26-4 P.

### 35.—CLINICAS Y HOSPITALES

MEDICINA en general, cirugía, enfermedades de niños y señoras, ortopedia. Clínica "Farrar", Alonso Ovalle 612, fono 3277. (35) 2-5 J.

### 36.—COLCHONES Y ROPA DE CAMA

FRASADAS lana, desde \$ 320.—Doble faz, desde \$ 1.050. San Ignacio 103. (36) 3-5 I.

### 37.—COLEGIOS, CURSOS, EDUCACION E INS. TRUCCION

MODAS, corte y confección. Cursos rápidos. Sistemas modernos. Profesora especialista. Alameda 2102. Teléfono 43499. (37) 6-5 I.

### 38.—COMPRAS VARIAS

COMPRAMOS dentaduras, dientes sueltos, usados, oro, joyas, plata, monedas antiguas. Ahumada 68. (38) 20-5 C.

### 39.—CONFECCIONES EN GENERAL

TRAJES sastre. Bascuñán 46. Facilidades. (39) 20-5 C.

### 40.—CONSTRUCCIONES Y MATERIALES CONEXOS

PINTURAS, pasta Sack. 30 A. FIERRO redondo, para construcción. 30 A. SACK, ladrado fierro. San Pablo 1170. Moneda 617. (40) 2-5 J.

### 41.—COSAS PERDIDAS O EN CONTRADAS

SE RUEGA devolver a Victorino Stella 2338, paquete libros de contabilidad extraviado el viernes 23 del presente, antes de las 8 P. M., en micro Recoleta Lira-Einstein. (41) 26-4 P.

### 42.—CUEROS Y TALABARRERIAS

EL MAYOR surtido en cueros, suelas y artículos de talabartería, en Guajera San Fernando. Bascuñán 118. (42) 29-4 I.

### 43.—DECORACIONES, PINTURAS Y ANEXOS

PINTURA al aceite: blanca, \$ 100 litro; colores, \$ 80 litro. San Camilo 741, fono 34136. (43) 22-4 I.

### 44.—DEPORTES Y PASATIEMPOS

FABRICA mesas pimplón Vadel, gran surtido, entrega inmediata. Arturo Prat 571. Fono 50788. (44) 27-4 I.

### 45.—DISTRIBUIDORES, IMPORTADORES Y REPRESENTANTES

SEOR Industrial: Encarguemos la venta de artículos finos para el hogar. Local centralísimo. NINOVE, Huérfanos 611. (45) 7-7 O.

### 46.—DOCUMENTOS EXTRA-VIADOS

HABIENDOSE extraviado libreta N.º 214938, del Banco del Estado, sucursal Estación, que mira a: (46) 25-4 J.

### 47.—ELECTRICIDAD Y CONEXOS

EMBOBINAMOS toda clase motores eléctricos. Espino, Monjitas 738. fono 34200. (47) 20-5 C.

### 48.—EMPRESAS DE SERVICIOS DIVERSOS

SERVICIO técnico especializado en reparación toda clase radios, Casa Niño. Huérfanos 611. (48) 7-7 O.

### 49.—FABRICAS E INDUS. TRIAS VARIAS

FABRICANTES, muebles, recibo en consignación. Anticipo de dinero. Moneda 778, fono 81141. (49) 7-7 O.

### 50.—FILATELIA

FILATELICOS: lindas series y paquetes, novedades mundiales. Compañía "Hellas", Avenida Diego de Almagro 449, entre Carmen y Lira. (50) 30-4 I.

### 51.—FOTOGRAFIA, OPTICA Y SIMILARES

MAQUINAS fotograficas todos tipos, cómparas, vendidas en Casa Niño. Huérfanos 611. (51) 7-7 O.

### 52.—FRUTOS DEL PAIS, FERIAS Y BODEGAS

BODEGA Esperanza, compraventa por mayor y menor. Frutos del país. Gandarillas 111, teléfono 80138. (52) 5-5 I.

### 53.—GARAGES

SEOR automovilista: "¿Quere que atiendan bien su lavados, grasas, desabolladuras, pintura, frenos y mecánica en general? Vaya a la Estación de Servicio Vayas con larga y vasta experiencia en el ramo. Atención domingos y festivos hasta las 13 horas. Erasmo Urrutia 2861, fono 93023. (53) 26-4 I.

### 54.—HERRAMIENTAS Y UTILES DE TRABAJO

COMPRO herramientas, precios insuperables. Voy lotes domicilio. Mercado Pesa, local 23, Machopo. (No continúo local). (54) 21-4 I.

### 55.—HOTELES Y HOSTERIAS

RESIDENCIAL Hotel Brun, departamentos, baño y telefonos exclusivos, comida y atención esmerada. Agustinas 1255, fono 66748. (55) 27-4 I.

### 56.—HUERTOS Y JARDINES

PLANTAS preñadas exposiciones florales. Jardín Oriente. Costa Indiferente 100, casa Camelia, codón jardín, plantas daphnes, el mejor surtido plantas ornamentales, grandes. Providencia 2119. (56) 25-4 I.

### 57.—IMPRESIONES Y LITOGRAFIAS

REVISTAS, libros, folletos impresiones en colores, fotograbado. Talleres Graficor. Alameda 1289, teléfono 82222. (57) 15-7 K.

### 58.—INDUSTRIA CASERA

OFRECEMOS nuestro centralismo local para vender producción fina de la industria casera destinada al hogar. Casa Niño, Huérfanos 611. (58) 7-7 O.

### 59.—INSTALACIONES COMERCIALES

FOR TRASLADO y demolición, vendemos grandes vitrinas a la calle, cristales importados, armado de bronces y manoplas y diversas accesorios. Huérfanos 611. (59) 29-4 O.

### 60.—INSTALACIONES INDUSTRIALES

ORDENE sus instalaciones de comerciales a Kleinman S. H. Manuel Rodríguez 1147. (60) 28-4 I.

### DICK TRACY



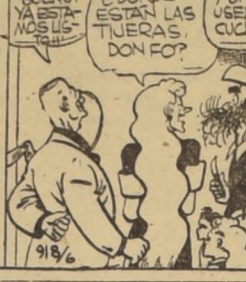
### ¿TIENES UN AUTO?



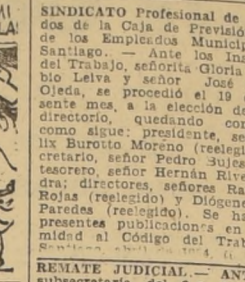
### ¿TIENES UN AUTO?



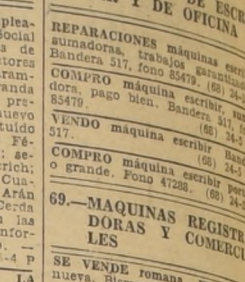
### ¿TIENES UN AUTO?



### ¿TIENES UN AUTO?



### ¿TIENES UN AUTO?



**BOLO CUESTA \$13.— DIARIOS**

SE HACEN transformaciones de silas de pascó y sates. Lita 1218. Monserrat, Rivera. (48) 26-4-54 P.

Con la a minima contemplada para AVISOS ECONOMICOS CLASIFICADOS DE "LA NACION" Para mayores detalles, o si requiere la visita de un agente nuestro, sírvase llamar al teléfono 82222 (anexo 25).

**¿TIENES UN AUTO?**

BUENO, ¿DÓNDE ESTAN LAS TIJERAS DON FOP?

BUENO, ¿DÓNDE ESTAN LAS TIJERAS DON FOP?

**¿TIENES UN AUTO?**

BUENO, ¿DÓNDE ESTAN LAS TIJERAS DON FOP?

BUENO, ¿DÓNDE ESTAN LAS TIJERAS DON FOP?

**¿TIENES UN AUTO?**

BUENO, ¿DÓNDE ESTAN LAS TIJERAS DON FOP?

BUENO, ¿DÓNDE ESTAN LAS TIJERAS DON FOP?

**¿TIENES UN AUTO?**

BUENO, ¿DÓNDE ESTAN LAS TIJERAS DON FOP?

BUENO, ¿DÓNDE ESTAN LAS TIJERAS DON FOP?

**¿TIENES UN AUTO?**

BUENO, ¿DÓNDE ESTAN LAS TIJERAS DON FOP?

BUENO, ¿DÓNDE ESTAN LAS TIJERAS DON FOP?

### 61.—JUDICIALES, LEGALES Y ESTATUTOS

SOLICITA CONCESION DE MERCED de agua para regadío.— Señor Intendente: José Luis Castro Rocha, de identidad N.º 7730 del Gabinete de Angol, agricultor de este domicilio, parcela 29, de la Colonia Maltenre, hoy Alhuécula "El Peral" que el señor Coyauro entre las parcelas N.ºs 38 y 37, por el lado oriente y suroriental. La extensión de las parcelas que se trata de regar es de veintidós hectáreas (25 has.) y la calidad de los terrenos es de mixión. Estos terrenos se encuentran ubicados en la comuna de Angol, Subdelegación de Angol. Acompaño los siguientes documentos: un estudio de las obras en proyecto, por duplicado y que consta de lo siguiente: 1.º Un croquis de situación de las obras proyectadas en los terrenos por regar; 2.º Una memoria explicativa con las principales características de las obras; 3.º El presupuesto aproximado de los mismos, comprobante de ingresos de la Tesorería Provincial de Mallo-Angol, por la suma de sesenta y dos pesos con cincuenta centavos (\$62.50). Por tanto, ruego a U.S. ordenar la publicación de esta solicitud por medio de un periódico de la cabecera del departamento, en la provincia y en uno de los diarios de la comuna de Angol, al Ministerio de Obras y Vías de Comunicación, pasado treinta días después de la última publicación, para que de no haber oposiciones, y si las hubiere ponerlas en mi conocimiento para poderlas contestar. Solicito, además, darme por secretaría un recibo en que se exprese el día y hora de la entrega de la solicitud y de los documentos que se acompañan. Dios guie a U.S.—José Luis Castro Rocha.—República de Chile, Gobierno Interior. Intendencia de Mallo-Angol, 12 de abril de 1954. Presentada la solicitud que precede en la Secretaría de la Intendencia de Mallo-Angol, el día 12 de abril de 1954. Carlos Aguirre, asesor jurídico.—Intendencia de Mallo-Angol, 13 de abril de 1954. F-12-3-20-131. Por presentada la solicitud de merced de agua del señor José Luis Castro Rocha. Remito una copia a la Intendencia de la Junta de Vigilancia y publicación por tres veces consecutivas dentro del plazo de treinta días en "El Sur" de Angol, y en LA NACIÓN, de Santiago, en conformidad al artículo 26, del Código de Aguas, ley 9.048, con el fin de que los interesados de veintidós hectáreas de regadío de los terrenos que se trata de regar, se manifiesten dentro del plazo de treinta días, con sus respectivos recursos, a favor o en contra de la merced solicitada. R. M. de Angol, 12 de abril de 1954. Carlos Aguirre, asesor jurídico.

### 62.—JUGUETES Y ANEXOS

ELIA el regalo para niño en pañal, pañal, pañal. Vendo facilidades. Viciu Mackenna 1416. (62) 29-4 I.

### 63.—LIBRERIAS, LIBROS Y ARTICULOS ESCRITOS

TODOS los que se necesite para el colegio, un año, un año, un año. Ahumada 210, Puente 780 y Banderas 551. (63) 7-5 I.

### 64.—MADERAS

PUERTAS nuevas, gran ocasión. 1 1/2" x 0.70x1.80 mts. desde \$ 780; 2" x 0.70x2 mts. desde \$ 820; 2" x 0.70x2.20 mts. desde \$ 820; 2" x 0.70x2.40 mts. desde \$ 820. Confección de puertas, ventanas y persianas de medida a precios muy especiales. Walker Martínez (Tropezón). Machopo, altura 4200. Teléfono 22895. (64) 2-5 I.

### 65.—MALETAS Y BAULES

MALETERIA El Viajante, en Puente 741, ofrece los mejores portadocumentos y artículos de cuero. (65) 29-4 I.

### 66.—MAQUINAS AGRICOLAS

SELECCIONADORAS trigo y cebada cilindro olivado (triumfing), marca Looser. (66) 28-4 I.

### 67.—MAQUINAS DE COSER

COMPRO máquinas coser cualquier tipo, marca, cualquier modelo. Pago contadito. Fono 52990. San Diego 1822. (67) 2-5 I.

### 68.—MAQUINAS DE ESCRIBIR Y DE OFICINA

ALTO precios compró contadito, máquinas de escribir, sumadoras. Fono 81240. (68) 25-4 I.

### 69.—MAQUINAS REGISTRADORAS Y COMERCIALES

SE VENDE Romar (Huski), con garantía, Moneda 312. Fono 81240. (69) 25-4 I.

### 70.—MOTORES

MOTORES usados 1, 1 1/2 HP. San Diego 1822. (70) 25-4 I.

### 71.—MATERIAS PRIMAS

SODA caustica, soda compo. Orde, calle 428, Correo 2, de San Antonio. (71) 16-4 I.

### 72.—MECANICOS, TALLERES

GARAGE Volkswagen equipado completo, eje de mando pifón doble, refren motor, retenes para rubi, empuje de antiruido, Chevrolet, carbones con y sin aceite originales, pasadores para dirección para auto VW; solo repuestos originales, atención por personal especializado. Avenida Sur 2240. (72) 22-4 I.

### 73.—MEDICINA, QUIMICA Y FARMACIA, LABO RATORIOS

ANATOMIAS: GRAY, Cunningham, Rouvier, Trélat, Jacch, etc. (73) 25-4 I.

### 74.—MENAJE DE CASA EN GENERAL

LOZA, copier, cuchillería, artículos plásticos, etc. (74) 25-4 I.

### 75.—METALES Y METALURGIA

FIERRO redondo 14", 18", 20", 22", 24", 26", 28", 30". San Diego 1738. Ferrobones San Diego 1738. (75) 25-4 I.

### 76.—MOTORES

MOTORES eléctricos trifásicos, monofásicos, 1/2, 1, 2, 3, 5, 7, 10, 15, 20, 25, 30, 35, 40, 45, 50, 60, 75, 100 HP. (76) 25-4 I.

### 77.—MUDANZAS Y TRANSPORTES

TRANSPORES Lancelotti, Valdivia. (77) 25-4 I.

### 61.—JUDICIALES, LEGALES Y ESTATUTOS

SOLICITA CONCESION DE MERCED de agua para regadío.— Señor Intendente: José Luis Castro Rocha, de identidad N.º 7730 del Gabinete de Angol, agricultor de este domicilio, parcela 29, de la Colonia Maltenre, hoy Alhuécula "El Peral" que el señor Coyauro entre las parcelas N.ºs 38 y 37, por el lado oriente y suroriental. La extensión de las parcelas que se trata de regar es de veintidós hectáreas (25 has.) y la calidad de los terrenos es de mixión. Estos terrenos se encuentran ubicados en la comuna de Angol, Subdelegación de Angol. Acompaño los siguientes documentos: un estudio de las obras en proyecto, por duplicado y que consta de lo siguiente: 1.º Un croquis de situación de las obras proyectadas en los terrenos por regar; 2.º Una memoria explicativa con las principales características de las obras; 3.º El presupuesto aproximado de los mismos, comprobante de ingresos de la Tesorería Provincial de Mallo-Angol, por la suma de sesenta y dos pesos con cincuenta centavos (\$62.50). Por tanto, ruego a U.S. ordenar la publicación de esta solicitud por medio de un periódico de la cabecera del departamento, en la provincia y en uno de los diarios de la comuna de Angol, al Ministerio de Obras y Vías de Comunicación, pasado treinta días después de la última publicación, para que de no haber oposiciones, y si las hubiere ponerlas en mi conocimiento para poderlas contestar. Solicito, además, darme por secretaría un recibo en que se exprese el día y hora de la entrega de la solicitud y de los documentos que se acompañan. Dios guie a U.S.—José Luis Castro Rocha.—República de Chile, Gobierno Interior. Intendencia de Mallo-Angol, 12 de abril de 1954. Presentada la solicitud que precede en la Secretaría de la Intendencia de Mallo-Angol, el día 12 de abril de 1954. Carlos Aguirre, asesor jurídico.—Intendencia de Mallo-Angol, 13 de abril de 1954. F-12-3-20-131. Por presentada la solicitud de merced de agua del señor José Luis Castro Rocha. Remito una copia a la Intendencia de la Junta de Vigilancia y publicación por tres veces consecutivas dentro del plazo de treinta días en "El Sur" de Angol, y en LA NACIÓN, de Santiago, en conformidad al artículo 26, del Código de Aguas, ley 9.048, con el fin de que los interesados de veintidós hectáreas de regadío de los terrenos que se trata de regar, se manifiesten dentro del plazo de treinta días, con sus respectivos recursos, a favor o en contra de la merced solicitada. R. M. de Angol, 12 de abril de 1954. Carlos Aguirre, asesor jurídico.

### 62.—JUGUETES Y ANEXOS

ELIA el regalo para niño en pañal, pañal, pañal. Vendo facilidades. Viciu Mackenna 1416. (62) 29-4 I.

### 63.—LIBRERIAS, LIBROS Y ARTICULOS ESCRITOS

TODOS los que se necesite para el colegio, un año, un año, un año. Ahumada 210, Puente 780 y Banderas 551. (63) 7-5 I.

### 64.—MADERAS

PUERTAS nuevas, gran ocasión. 1 1/2" x 0.70x1.80 mts. desde \$ 780; 2" x 0.70x2 mts. desde \$ 820; 2" x 0.70x2.20 mts. desde \$ 820; 2" x 0.70x2.40 mts. desde \$ 820. Confección de puertas, ventanas y persianas de medida a precios muy especiales. Walker Martínez (Tropezón). Machopo, altura 4200. Teléfono 22895. (64) 2-5 I.

### 65.—MALETAS Y BAULES

MALETERIA El Viajante, en Puente 741, ofrece los mejores portadocumentos y artículos de cuero. (65) 29-4 I.

### 66.—MAQUINAS AGRICOLAS

SELECCIONADORAS trigo y cebada cilindro olivado (triumfing), marca Looser. (66) 28-4 I.

### 67.—MAQUINAS DE COSER

COMPRO máquinas coser cualquier tipo, marca, cualquier modelo. Pago contadito. Fono 52990. San Diego 1822. (67) 2-5 I.

### 68.—MAQUINAS DE ESCRIBIR Y DE OFICINA

ALTO precios compró contadito, máquinas de escribir, sumadoras. Fono 81240. (68) 25-4 I.

### 69.—MAQUINAS REGISTRADORAS Y COMERCIALES

SE VENDE Romar (Huski), con garantía, Moneda 312. Fono 81240. (69) 25-4 I.

### 70.—MOTORES

MOTORES usados 1, 1 1/2 HP. San Diego 1822. (70) 25-4 I.

### 71.—MATERIAS PRIMAS

SODA caustica, soda compo. Orde, calle 428, Correo 2, de San Antonio. (71) 16-4 I.

### 72.—MECANICOS, TALLERES

GARAGE Volkswagen equipado completo, eje de mando pifón doble, refren motor, retenes para rubi, empuje de antiruido, Chevrolet, carbones con y sin aceite originales, pasadores para dirección para auto VW; solo repuestos originales, atención por personal especializado. Avenida Sur 2240. (72) 22-4 I.

### 73.—MEDICINA, QUIMICA Y FARMACIA, LABO RATORIOS

ANATOMIAS: GRAY, Cunningham, Rouvier, Trélat, Jacch, etc. (73) 25-4 I.

### 74.—MENAJE DE CASA EN GENERAL

LOZA, copier, cuchillería, artículos plásticos, etc. (74) 25-4 I.

### 75.—METALES Y METALURGIA

FIERRO redondo 14", 18", 20", 22", 24", 26", 28", 30". San Diego 1738. Ferrobones San Diego 1738. (75) 25-4 I.

### 76.—MOTORES

MOTORES eléctricos trifásicos, monofásicos, 1/2, 1, 2, 3, 5, 7, 10, 15, 20, 25, 30, 35, 40, 45, 50, 60, 75, 100 HP. (76) 25-4 I.

### 77.—MUDANZAS Y TRANSPORTES

TRANSPORES Lancelotti, Valdivia. (77) 25-4 I.



# AVISOS ECONOMICOS CLASIFICADOS

## 77.-MUDANZAS Y TRANSPORTES

**TODA** lo referente a transportes, carga, equipaje, encomiendas, mudanzas, equipajes puestos bordo vapores. Servicio diario camiones al norte y sur del país. Seriedad, rapidez, responsabilidad, economía. Consultas: Cia. de Transportes Unidos S. A. Fundada 1892, Sección Cargas: Rosas 1633. Fonos 89009, 89022, 80824. (77) 24-4 I.

**HACEMOS** mudanzas y toda clase de fletes Lito-Lito, San Antonio, Las Cruces, El Tabo, El Quisco, Algarrobo. Tratar: Ahumada 212, Oficina 233. Teléfono 87794. (77) 24-4 I. y 4 s.

## 78.-MUEBL PARA EL HOGAR

**LIVINGS** Ocasiones. Créditos. Casa Ninove. Huérfanos 611. (78) 7-7 O.

**COMEDORES** en pino "Arauco", gran calidad. Créditos. Casa Ninove. Huérfanos 611. (78) 7-7 O.

**COMEDORES** de ocasión. Calidad. Facilidades. Moderados. NINOVE, Huérfanos 611. (78) 7-7 O.

**DORMITORIOS** para niños. Ocasiones. Ninove, Huérfanos 611. (78) 7-7 O.

**MUEBLES** finos, todas clases, comprados, vendidos nuestro intermedio. Compañías: KRAUS, Casa Ninove, Huérfanos 611. (78) 7-7 O.

**MUEBLES** de pino, en venta privada, tengo orden de liquidar, reducida 778. (78) 2-4 C.

**DORMITORIOS**: Chippendale, Sheraton, normandos, rústicos, modernos. Tengo orden liquidar, facilidades de pago. Moneda 778. (78) 7-7 O.

**AARRIO** fina marquetaria, venta privada, liquidado, Moneda 778. (78) 7-7 O.

**BUFFET**, mesas, sillas, [Facilidades] San Pablo 2863. (78) 2-4 C.

**AMOBLIADO** dormitorio, comedor, living, recibiendo en consignación, Moneda 778, fono 81141 - 68749. (78) 7-7 O.

**VENDO** living, Beda Ana, francesa, ocasión. San Pablo 2863. (78) 2-4 C.

**EN VENTA** privada, liquidado, comedor, dormitorio, living, facilidades de pago. Moneda 778. (78) 7-7 O.

**LIVING** Beda Ana, Normandos, Marib, Chippendale, franceses, liquidado en venta privada. Moneda 778. (78) 7-7 O.

**COMPRO**: muebles, camas, máquinas coser mano. Vendo domicilio. Teléfono 68234. (78) 2-4 C.

**MUEBLERIA** Universal, San Pablo 2863, fono 90727, tiene el agrado de ofrecerle: muebles, camas, sillones, colchones, marquetarias, etc. coccinas a parafina, sanitarios, relojes, muebles de cocina, estanterías-camás. [Amplios créditos] Créditos especiales a provincias. Y su lema: "Créditos universales". San Pablo 2863. (78) 2-4 C.

**¡ATENCIÓN!** [Facilidades] En Sanitarios, muebles de cocina. San Pablo 2863. (78) 2-4 C.

**KOPERO**, marquetaria, camas, sillones y colchones. [Facilidades]. San Pablo 2863. (78) 2-4 C.

**VENDO** vitrina ocasión. San Pablo 2863. (78) 2-4 C.

**MUEBLERIA** Universal, unites en créditos para sanitarios. San Pablo 2863. (78) 2-4 C.

**NUESTRA** presentación: Teled por la noche, nosotros los muebles, y nuestro lema: "Créditos universales". San Pablo 2863. (78) 2-4 C.

**¡Y RECUERDE!** Tenemos todo lo que su hogar requiere. [Vistrenos]. San Pablo 2863. (78) 2-4 C.

**RADIOS**, relojes, cocina a parafina, ollas a presión. [Facilidades]. San Pablo 2863. (78) 2-4 C.

**MUEBLES** de living cualquier estilo. Fina terminación, ofrecida a particulares. Carmen 1609. (78) 2-4 C.

**AMOBLIADO** comedor, salón y dormitorio. Ofrece casa Araya. Compañía 1360. (78) 2-4 C.

**MUEBLES** finos de estilo. Ofrece Casa Araya. Compañía 1360. (78) 2-4 C.

**MUEBLERIA "La Batalla"** ofrece comedores, dormitorios, living's modernos, estilo, grandes descuentos al contado. Carmen 1609. (78) 2-4 C.

**ESCRITORIOS**, estantes, recibiendo en consignación, anticipos. Moneda 778, fono 81141 - 68749. (78) 7-7 O.

**ESCRITORIOS**, muebles de oficina, tengo orden liquidar, facilidades de pago. Moneda 778. (78) 7-7 O.

**CAJAS** de fondos. Ofrece Casa Araya. Compañía 1360. (78) 2-4 C.

**ESCRITORIOS**, estantes, recibiendo en consignación, anticipos. Moneda 778, fono 81141 - 68749. (78) 7-7 O.

**ESCRITORIOS**, muebles de oficina, tengo orden liquidar, facilidades de pago. Moneda 778. (78) 7-7 O.

**CAJAS** de fondos. Ofrece Casa Araya. Compañía 1360. (78) 2-4 C.

**ESCRITORIOS**, estantes, recibiendo en consignación, anticipos. Moneda 778, fono 81141 - 68749. (78) 7-7 O.

**ESCRITORIOS**, muebles de oficina, tengo orden liquidar, facilidades de pago. Moneda 778. (78) 7-7 O.

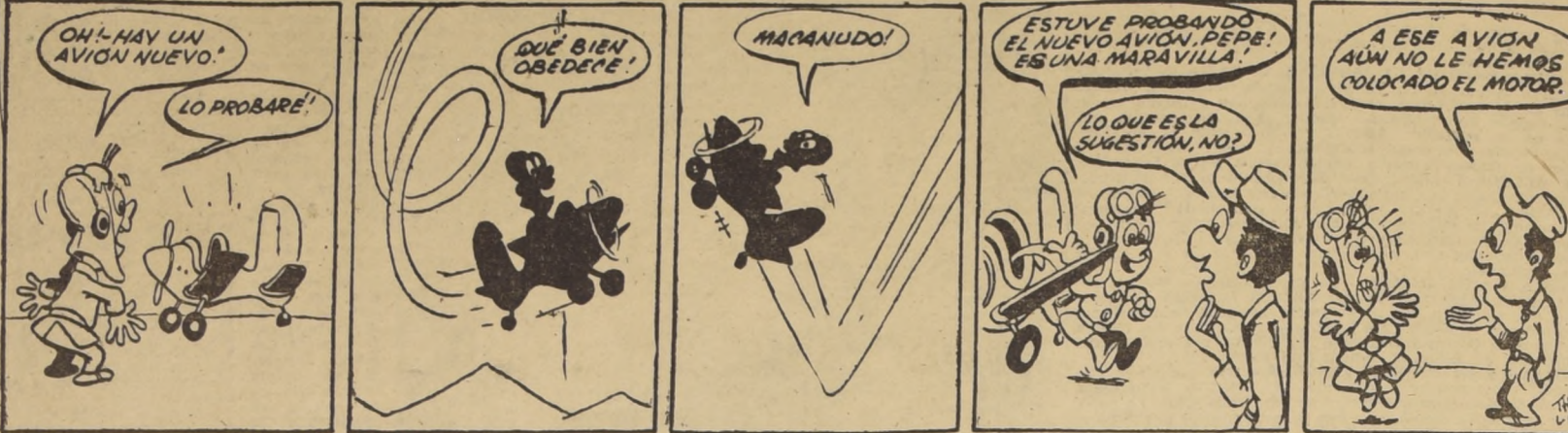
**CAJAS** de fondos. Ofrece Casa Araya. Compañía 1360. (78) 2-4 C.

**ESCRITORIOS**, estantes, recibiendo en consignación, anticipos. Moneda 778, fono 81141 - 68749. (78) 7-7 O.

**ESCRITORIOS**, muebles de oficina, tengo orden liquidar, facilidades de pago. Moneda 778. (78) 7-7 O.

**CAJAS** de fondos. Ofrece Casa Araya. Compañía 1360. (78) 2-4 C.

## HOMERO EL PILOTO



**"CASA GENIAL"**  
21 de Mayo 578 (altos)  
Soluciona su problema del vestuario  
TELAS DE LANA SEDA ALGODON NYLON  
A los precios más bajos de Chile...  
Y con el crédito "GENIAL"  
Visitenos sin compromiso  
"CASA GENIAL" - 21 de Mayo 578 (altos)  
SANTIAGO

**Una oportunidad para Ud!**  
CATER DE BRONCE 10 MESES  
COLCHON SIMONS \$3200  
ESTANTES CAMAS \$3400.  
ESTANTES CAMAS \$2800.-  
CAMAROTE \$4.000.-  
**Casa BRONCELAN**  
SAN PABLO 2715

## 80.-MUSICA, PIANOS E INSTRUMENTOS

**MARGARITA** Friedemann, ofrece toda clase de pianos e instrumentos. Pianos de música selectos de todos los grandes autores y en general todo lo relacionado con la música. Agustinas 1287. (80) 2-5 I. VENDO magnifico piano 1/2 cola, con facilidades. Miraflores 469. (80) 14-5 K.

**PIANOS** nuevos, Casa Pablo Galtras, Mercedes 617, fono 33491. Facilidades. H.A.

**PARA** fiestas contrate los servicios de una buena orquesta, Afrocaravana. Renato Orellana. Gálvez 582. (80) 26-4 K.

## 81.-NEGOCIOS ARIET DAN

**ARRIENDO** excelente almacén y depósito de licores, sin mercaderías, instalaciones, maquinarias completas. Yorio y Trinidad, San Francisco 1902. (81) 26-4 I.

**ARRIENDO** con contrato largo industria antigua acreditada, funcionamiento local propio, barrio industrial, entrada camiones, casa administradora, teléfono, bodega propia, materia prima, nacional, concreta, inagotable. Castilla 565, Enrique Pagé. (81) 26-4 I.

**ARRIENDO** luminaria cuatro asientos, entrada eléctrica. Tratar Bandera 465. Mayordomo. (81) 26-4 I.

## 82.-NEGOCIOS COMPRAN

**COMPRO** negocios no importa valor, lugares céntricos. Bandera 140-A, 4.º piso. F. 68681. (82) 30-4 K.

**COMPRO** bares, restaurantes, hoteles, hoteles, fuentes de agua, etc. en Agustinas 1289, lunes a viernes. (81) 29-4 I.

**COMPRO** bares, restaurantes, hoteles, hoteles, fuentes de agua, etc. en Agustinas 1289, lunes a viernes. (81) 29-4 I.

## 83.-NEGOCIOS VENDEN

**4.000.000** - MAGNIFICA Fuente de Soda, muy bien ubicada, excelentes ventas. Ramon Elizalde Keller. Nueva York 52. Of. 805. (83) 28-4 I.

**1.700.000** - HOSTERIA provincia inmediato Santiago, paradero descazon microbuses sur, clientela automovilista. Elizalde Nueva York 52. Of. 805. (83) 28-4 I.

**5.500.000** - FARMACIA y Botilleria, poco centro, muy acreditada, grandes ventas. Elizalde, Nueva York 52. Of. 805. (83) 28-4 I.

**70.000** oportunidad vndo Fuentecito de Soda. Patente al día, local equipada. Joaquin Pérez 4498, de 10 a 12. (83) 26-4 C.

**\$ 160.000** vndo negocio utiles aseo. Días de Julio 714. También lo doy en pago por sitio o casita. Tratar 10 a 12, exclusivamente mañanas. (83) 3-5 P.

## 84.-NOTARIAS

**NOTARIA**-Luis Azocar Alvarez, Morandé 293. (84) 27-4 I.

**NOTARIA** Zaldívar, Morandé 283. (84) 30-4 I.

## 85.-OCUPACIONES, AGENCIAS EMPLEOS

**"CAUPLICAN"** empleadas disponibles 62867. Coquimbo 1159. (85) 21-4 I.

**"RELAMPAGO"** mejores empleadas. La Boma 65. (85) 21-4 I.

**"SAN PANCACIO"** ofrece: cocineras, enfermeras, niñas mano, matrimonios, mozas seleccionadas, Zuriel, mozas fiebles, arreglo muñecas, 21 de Mayo 568, 2.º piso. (85) 21-4 I.

## 86.-OCUPACIONES BUSCAN

**Profesionales y empleados**  
**DACTILOGRAFA** competente con oficina en Bellavista 066. Le hace toda clase de copias a máquina. (86-A) 23-4 K.

## 86.-OCUPACIONES BUSCAN

**Profesionales y empleados**  
**SEÑORITA**, empleada Notaria y Conservador Bienes Raíces, buena letra, buena ocupación. Carnet 248287, Correo 6. (86-A) 23-4 K.

**DACTILOGRAFA** competente con oficina en Bellavista 066. Le hace toda clase de copias a máquina. (86-A) 23-4 K.

**OFRECESE** vendedor mercadería, ferretería, jefe bodega, planillas obreros, cálculos Kardex. Núñez. Progreso 346, Quinta Normal. (86-A) 23-4 K.

**Artes y oficios diversos**  
**BARNIZO** muebles finos, voy a domicilio, teléfono 44041. (86-B) 21-4 I.

**MECANICO** recién salido Escuela Artes Oficios, segundo año técnico, horas semanales de trabajo. Avda. Suecia 2979. (86-B) 20-4 K.

**Servicios para familias y negocios**  
**OFRECESE** matrimonio joven, responsable, él buen garzón, ella responsable en su hogar, práctica garzona, para fuera Santiago o cualquier punto del país. Buenos Informes. Precht, San Diego 1546, casa 32. (86-C) 20-4 I.

## 87.-OCUPACIONES OFRECESE

**Carpinteros** necesario. Irrazabal 470. (87-B) 26-4 P.

**NECESITASE** para pronto maestro albanil, que sea tejedor, prolijo con recomendación. Presentarse en calle Chacabuco 423, de 10 a 11, 30. A.M. (87-B) 24-4 K.

**MECANICO** soldador, con libreta y recomendación, necesario. Santa Elena 1866. (87-B) 25-4 P.

**TORNERO** mecánico, recomendado, con libreta, necesario. Santa Elena 1866. (87-B) 25-4 P.

**NECESITO** carpinteros y escudadores. Los Orientales 3400. (87-B) 25-4 P.

**OFICIALES** mueblistas adelantados y barnizador, se necesitan. F. de paradero 20, Gran Avenida. (87-B) 24-4 P.

**TAPICERO** competente se necesita. Carmen 428. (87B) 26-4 C.

**ZAPATEROS** armadores zapafilla, cuero, necesario. (87B) 26-4 C.

**NECESITO** pelador de neumáticos. Recoleta 904. (87B) 26-4 P.

**NECESITO** señorita para tomar puntos a las medias, seria y compta en pequería de señora. Irrazabal 2344. (87B) 26-4 P.

**ARMADORES** calzado enchinchado de hombre, necesarios. Juan Viqueza 1423. (87-B) 27-4 P.

**APRENDICES** necesitamos fábrica de calzado. Avenida Ovalle 0280. Paradero 17, Gran Avenida. (87-B) 26-4 P.

**FABRICA** calzado, necesita buenas aparadoras. Santa Rosa 2906. (87-B) 26-4 P.

**FABRICA** calzado, necesita buenos cortadores de forros. Santa Rosa 2906. (87-B) 26-4 P.

**NECESITAMOS** operarios y operarias para fábrica bota para lluvia. De Vicente e Izurieta. Inés Matute. Urribeola 810. (87-B) 26-4 P.

**NECESITAMOS** oficiales y multiplicistas para fábrica de calzones. Avenida Vicuña Mackenna 1163. (87-B) 30-4 P.

**ELECTRICISTA** embornador y maestro mecánico, afinamiento 300, motores, necesario. Diez de Julio 370. (87-B) 26-4 P.

**JORNALEROS** construcción, necesario. Rafael Cañas 50, Providencia altura 900. (87B) 26-4 P.

**PULIDORES** competentes para fábrica muebles acero. Santiago Concha 1671 esquina Maule. (87B) 4-5 P.

**NECESITO** carpintero terminación. Buen sueldo, presentarse con herramientas los lunes, a las 8 horas, en calle Castro. (87B) 30-4 P.

**MUEBLISTAS** y carpinteros necesita Fabrica Recoleta 1300. Santiago. (87-B) 26-4 P.

**Servicios para familias y negocios**  
**EXCELENTE** sueldo, se necesita empleada para ayudar cocinera departamento chico. Puertas adentro. Valentin Letelier 1392, departamento 18 (por Amunátegui). (87-C) 30-4 P.

**NECESITASE** empleada formal, con recomendación, de regular edad; se recibe con una hija de 10 a 14 años, en Chacabuco 423. Presentarse únicamente de 10 a 12 A.M. (87-C) 24-4 K.

## 87.-OCUPACIONES OFRECESE

**Costura, Sastrería y Modas**  
**SE NECESITAN** rematadoras, emboholdadoras pantalones de medida. Santo Domingo 1947. (87-D) 30-4 P.

**NECESITO** cortador de forros. San Pablo 2423. (87-D) 22-4 P.

**NINAS** para máquinas amarrados con hilo. San Pablo 2423. (87-d) 23-4 P.

**NECESITO** maestro vestidor para mangas y cuello. Buen salario. San Martín 529. (87-d) 25-4 P.

**NECESITO** vestidores obra fina, sastrería Troya. Bandera 183, local 5, subterráneo. (87-d) 26-4 P.

**NECESITO** vestidores obra fina, sastrería Troya. Bandera 183, local 5, subterráneo. (87-d) 26-4 P.

**NECESITO** ayudante adelantada, competente modas, señoras, presentarse días trabajo. General Bustamante 796, fono 498554. (87d) 27-4 K.

## 88.-PAQUETERIAS Y BOUTERIAS

**VENDEDOR**, con clientela en Mercaderías, necesario. Alameda 4118. (87-e) 26-4 P.

**PAQUETERIA** surtida, San Pablo 1743. (88) 17-4 P.

**PAQUETERIA** La Rusa, la mejor paquetería de Puento, la encuentra Ud. en Puente 670. (88) 26-4 I.

## 89.-PELETERIAS Y PIELLES

**SU ABRIGO** de piel compró en Peletería Bruxelles. Merced 691. (89) 30-4 I.

**ULTIMAS** novedades en chaquetones y abrigos de pieles. Créditos. Modas Nona. Agustinas 972, 3.º piso. (89) 30-4 I.

## 90.-PERMUTACIONES DIVERSAS

**PERMUTO** galpones, fuerza, teléfono; bodega patentes industriales; bungalow 3 dormitorios, comedor, living, galería dependencias, casa ubicada en calle central y comercial. Mayores antecedentes, con su dueño, en San Fernando, calle Chillo 644. (90) 26-4 I.

**PERMUTO** magnifica fuente soda, por casa, sitio. Cochrane 102. (90) 26-4 I.

**PERMUTO** por bungalow, barrio alto, propiedad industrial, escuela. Chillo 1887. Dueño, Emilio Vales. 673. (90) 26-4 I.

**PERMUTO** 9.000 metros urbanización, plena Avenida Bilbao, junto a estación central. Propiedad por local céntrico; también alojamiento construcción casa. Ley Petre. Dirigirse: N. E. Casella 3469. Chillo 644. (90) 26-4 I.

**PROFESORA** primaria Osorno permutaría colega de Santiago. Dirigirse Clasificador 121. Santiago. (90) 28-4 P.

## 91.-PERSONAS BUSCADAS

**SE DESEA** saber de la señorita Ángela Araya Chandi, hija de la finada Rosa Chandi. Datos a calle Castro 43. Juan Argandoña. (91) 30-4 P.

## Solicita concesión definitiva de servicio público para el establecimiento y explotación de la línea de transmisión a 13.200 Volts. Alcones - La Estrella.

La Empresa Nacional de Electricidad S. A., está solicitando del Supremo Gobierno que, en conformidad a la Ley General de Servicios Eléctricos le otorgue concesión definitiva de servicio público para el establecimiento y explotación de la línea de transmisión a 13.200 Volts Alcones-La Estrella, destinada a transmitir energía eléctrica del Sistema Sausal, a través de la Empresa Eléctrica de Colchagua, al pueblo de La Estrella y a los fundos y caseríos de esa zona, en la provincia de Colchagua.

Se hace la presente publicación en conformidad a la Ley General de Servicios Eléctricos, para que dentro de un plazo de 30 días, contados desde esta fecha, se hagan ante la Dirección General de Servicios Eléctricos y de Gas, en duplicado, las objeciones a que hubiere lugar.

**EL DIRECTOR GENERAL DE SERVICIOS ELÉCTRICOS Y DE GAS**

## 92.-PRESTAMOS, DINERO Y FINANZAS. HIPOTECAS

**ANTICIPO** de dinero, muebles en consignación. Moneda 778, fono 81141 - 68749. (92) 7-7 O.

**PRESTO** \$ 100.000 sin interés, con garantía auto o camioneta y derecho uso uno o dos meses, tiempo necesario reparar el auto. Teléfono 31099. Miraflores 469. (92) 10-5 K.

## 93.-PROPAGANDA Y PUBLICIDAD

**UNA MEJOR** propaganda hará prosperar su negocio. Llame al fono 89757 o háganos una visita en Nueva York 80. Fonck Soc. Ltda. (93) 27-4 I.

**ENCARGUE** su propaganda a expertos calificados. Publicidad Condor. Ahumada 312, of. 802, fono 87283. (93) 3-5 I.

**PUBLICIDAD** DeHerbe hará más efectiva su propaganda. Unión Central 1010, of. 504, fono 86111. (93) 2-5 I.

## 94.-PROPIEDADES COMPRAN

**COMPRO** fundos, haciendas, parcelas, chacras, casas. Bandera 140-A cuarto piso. Fono 68681. (94) 30-4 K.

**DESEO** comprar urgente chalet inglés o francés. Barrio Alto hasta \$ 4.000.000. Bandera 140-A. 4.º p. F. 68681. (94) 30-4 K.

**URGENTE** compro casa buen barrio, hasta \$ 1.200.000. Bandera 140-A, 4.º piso. F. 68681. (94) 30-4 K.

**COMPRO** urgente casas cualquier barrio, mínimo \$ 100.000. Bandera 140-A, 4.º p. F. 68681. (94) 30-4 K.

**NECESITO** comprar urgente terreno barrio alto. 300x400 m. más o menos. Bandera 140. (94) 30-4 K.

**URGENTE** compro departamento céntrico, chico, hasta \$ 600.000, \$ 300.000 - \$1 contado. Bandera 140-A, 4.º piso. F. A. F. 68681. (94) 30-4 K.

**COMPRO** casa antigua o sitio con mejoras, 80.000 p.l. Resto 20.000 trimestral. Eduardo Matte 2085. B. Jerez. (94) 25-4 P.

**COMPRO** casita barrio Independencia. Tratar Independencia 972. (94) 27-4 P.

**COMPRO** sitio balneario Maiteuco. Casilla 1700. (94) 26-4 P.

## 96.-PROPIEDADES PERMUTAN

**PERMUTO** parcelita 5.000 m2. en Santa Rosa, por casita chica cualquier barrio, pago diferencia. No importa deuda. Enrique Matte 1480, paradero 5. (96) 26-4 I.

**SE PERMUTA** casa cuatro dormitorios, canon bajo, por local comercial con casa habitación o casa dos dormitorios. A. Balmaceda 2382. (96) 26-4 I.

## 97.-PROPIEDADES VENDEN

**a) Casas y chalets**  
**\$ 1.200.000** Lo Barrenechea, cerca la esquina 5.300 mts, con casa habitación, compuesta de living, comedor, 4 dormitorios, baño, cocina, dependencias. Ahumada 312, 2.º piso, of. 239. (97-A) 30-4 K.

**ENRIQUE** Foster, Los Llanos, chalet 2 pisos, garage, jardín, 2 dormitorios, comedor, dependencias, 282 m2, de construcción, 338 m2, tierra, \$ 600.000 Casa Nca. Ab., valor \$ 3.000.000. Bandera 140-A, 4.º piso. F. 68681. (97-A) 30-4 K.

**\$ 150.-** metro Lo Curro, Manquehue, 3.º sector, cerrado, agua instalada. 500 mts. Ahumada 312, 2.º p. Of. 239. (97-B) 30-4 K.

**\$ 200.**



# Buenas cartas en el Club Hípico: Rucategua, Sierra España, Huerta, Sicilia, Lorenzo, Oxfordian, Dingo, Kimona y Visir

Defenderán nuestros pronósticos en las nueve carreras ordinarias que completan el programa de la tarde

## ASISTENCIA DEL ALCALDE DE PARIS

Con asistencia del Alcalde de París, señor Federico Dupont, que ha sido especialmente invitado, se efectuará esta tarde la decimosexta reunión del año en el Club Hípico. El programa consta de diez carreras, las más importantes de las cuales son la Especial "Carlos Matthews" y el premio "Ciudad de París", instituido en homenaje al ilustre visitante.

RUCATEGUA SE VE BIEN COLOCADA.— A las 12.20 P. M. se disputará la prueba inicial, quinta serie de 1.200 metros, en la que participarán nada menos que 19 modestos adversarios. Varios son los que con un poco de suerte podrían imponerse, en especial los argentinos, que componen nuestro pronóstico en el mismo orden: Rucategua, que acaba de entrar cuarta de Cascada, performance que la autoriza a ocupar el primer lugar a este grupo; Guachito, tercera de Marqués y Hiss y el American Girl, potrancia que es menos ordinaria que muchos de sus adversarios.

SIERRA ESPAÑA POR SU SEGUNDO RECIENTE.— Si corresponde a la performance que produjo en su debut, Sierra España debe obtener su primera victoria. Como es recordado, la hija de Honolulu debutaba y terminó luchando con Tetrapelous por el puesto de honor. Mas "pues" ahora, resulta la ganadora indiscutida.

TINCA, que fracasó en su actuación anterior, realizada en Chile, pero que poco antes en el Club había logrado segunda de Niña Chilena, y Gamine, que se ha visto muy ligera, nos parecen las enemigas principales de la gran favorita.

HUERTA, POR SU QUINTO DE NIÑA CHILENA.— Análoga a la anterior en sus condiciones y distancia, es la tercera, donde recomendamos al primer lugar a Huerta, cuyo debut, el 21 de marzo, dejó buena impresión, pues se clasificó quinta de Niña Chilena. En mejores condiciones se recorda, con Alfonso Poblete arriba, nos ocurre que por lo menos peleará la llegada.

SICILIA EN BUSCA DE SU SEGUNDA VICTORIA.— Una competencia para potrancias ganadoras de esta carrera ocupa el tercer premio, a unos tres cuerpos de la vencedora Tetrapelous, o Boria Negra, a pensar de sus defecciones últimas y por el estado de entrenamiento que ha demostrado en sus ejercicios.

Lorenzo, que no corre desde el año pasado, todos los inscritos en la Carrera Especial "Carlos Matthews" tienen evidentes posibilidades de éxito y lo más probable es que las opiniones de los apostadores se vean muy divididas entre ellos.

Los Galgos, después de un larguísimo descanso, reapareció el 4 de este mes y terminó mal, pero mejoró mucho en su presentación siguiente cuando llegó tercero de Cuba Libre y Campanillaz y mejor debe ser de la hoy, Vilahuda, que no corre desde que se adjudicó estrechamente, con 45 kilos, el "Casino Municipal", posee las aptitudes necesarias para dar cuenta de sus seis enemigos. Escorial no ganó a nadie el domingo, pero hay que encontrarle opción, pues el potrillo es corredor y viene dando cada día más. Cambio Fijo ha sostenido una dura pero eficiente campaña en los últimos meses; Camaree, a 48 kilos, ha quedado en condiciones de vengar la derrota que le infligieron hace pocos días Taia y Bogotana, y Chispazo puede también entrar en la pelea final, pues se ha visto muy bueno en todas sus últimas presentaciones.

Si siguiendo la corriente general, que estima que Camaree va demasiado bien a 48 kilos, lo hacemos nuestra favorita, reconociendo como sus adversarios más serios a Cambio Fijo y Los Galgos.

Los últimos tramos, derrotando en forma concluyente a un gran número de competidores, en general, eran mil metros, de modo que para su modalidad de actuar resultan muy convenientes los 200 más del mayor recorrido.

Carcajada, que corrió por última vez el 4 de este mes llegando quinta de Hoover y que a 54 kilos va muy bien colocada en este lote, y Chumansera, cuyo estado de training que conocemos es bueno, completan con la anterior nuestra fórmula VISIR EN CORRAL CON GALATEA.— La pareja de Humberto Cisternas defenderá nuestro pronóstico en la cuarta serie de 1.200 metros que pondrá término a la reunión y que es la más abierta de la tarde, por el corto del recorrido, el excesivo número de sus participantes y la opción idéntica que presentan numerosos de sus competidores. Y la recomendación, no por Galatea, sino por Visir, que acaba de llegar cuarta.

DINGO EN EL PREMIO "CIUDAD DE PARIS".— Un bonito handicap de 2.200 metros es esta carrera, en que actuarán varios elementos de reconocidas aptitudes para recorridos largos y algunos que no han corrido nunca en ellos, pero que deben desahogarse con acierto.

Entre los cinco o seis competidores cuyas posibilidades de éxito nadie discute, nos parecen los mejores, Dingo, Montecoral y Hefiz. El primero acaba de protagonizar una preciosa llegada con Cambio Fijo, Montecoral y Chispazo, sumando a la ventaja mínima de Cambio Fijo, y aún cuando el recorrido es ahora 600 metros más largo, nos resulta un magnífico juego ganador. Montecoral ha estado produciendo excelentes performances en el Hipódromo y 45 kilos tendrá muchos partidarios, y Hefiz es uno de los que mejor cubre estas distancias y demostró su buen estado al llegar segunda hace algunas semanas de Belcha en 2.400 metros. La hija de Espadín hizo presente muy abierta en

## PRONOSTICOS DE LA PRENSA (CLUB HIPICO)

Carrera	1.a Carrera	2.a Carrera	3.a Carrera	4.a Carrera	5.a Carrera	6.a Carrera	7.a Carrera	8.a Carrera	9.a Carrera	10.a Carrera
"LA NACION"	Rucategua Guachito American Girl	Sierra España Tinca Gamine	Huerta Monísima Boria Negra	Sicilia Miloche Diosmina	Lorenzo Hecuba Zancada	Oxfordian Quecastaño Chi Ko Ku	Carcajada Montecoral Hefiz	Dingo Montecoral Hefiz	Kimona Carcajada Chumansera	Visir Camonte Egloga
"LOS TIEMPOS"	Guachito Rucategua Palmadita	Sierra España Tinca Gamine	Monísima Boria Negra Huerta	Sicilia Miloche Diosmina	Lorenzo Hecuba Zancada	Dingo Hafiz Montecoral	Carcajada Cambio Fijo Los Galgos	Quecastaño Oxfordian Chi Ko Ku	Kimona Carcajada Chumansera	Abadán Guernica Egloga
"ULTIMA HORA"	Rucategua Palmadita Guachito	Tinca Sierra España Ever	Huerta Monísima Pier Angel	Sicilia Miloche Diosmina	Hecuba Pelidiana Lorenzo	Oxfordian Queredona Haendel	Carcajada Escorial	Borgia Cisneros Hafiz	Kimona Carcajada Hulla	Martin Egloga Filadelfia
"LA HIPICA"	Guachito Rucategua American Girl	Tinca Ever Gamine	Huerta Boria Negra Pier Angel	Sicilia Bribona Miloche	Hecuba Pelidiana Lorenzo	Hafiz Dingo Montecoral	Carcajada Escorial Hulla	Quecastaño Huellal Cosmos	Kimona Carcajada Hulla	Martin Egloga Filadelfia
"LA BUASCA"	Rucategua Palmadita Guachito	Sierra España Tinca Ever	Monísima Pier Angel Huerta	Sicilia Miloche Malagueña	Hecuba Lorenzo Bar One	Haendel Oxfordian Quecastaño	Cambio Fijo Vilahuda	Dingo Montecoral Hafiz	Kimona Hulla Calmán	Riacha Abadán Silverin
"EL PRO-NOSTICO"	Infante Palmadita Cachador	Sierra España Corra Ever	Pier Angel Monísima Huerta	Sicilia Alborada Miloche	Lorenzo Hecuba Bar One	Oxfordian Haendel Cronos	Vilahuda Carcajada Escorial	Dingo Hafiz Cisneros	Kimona Ballica Hulla	Abadán Egloga Culebra
"EL DEBATE"	Rucategua American Girl Guachito	Sierra España Tinca Ever	Monísima Pier Angel Aviladora	Diosmina Sicilia Miloche	Lorenzo Hecuba Bar One	Quecastaño Huellal Oxfordian	Cambio Fijo Vilahuda	Aclamación Borgia	Kimona Ballica Hulla	Filadelfia Riacha
"LAS ULTIMAS NOTICIAS"	Rucategua Cachador Atilla	Sierra España Tinca Astia	Lampedusa Boria Negra Pier Angel	Sicilia Miloche Malagueña	Hecuba Lorenzo Campagnola	Borgia Aclamación Dingo	Cambio Fijo Carcajada Chispazo	Ozno Cosmos Cronos	Kimona Calmán Hulla	Abadán Riacha Reacio
"LA SEGUNDA"	Guachito Rucategua Cachador	Gamine Tinca Ever	Pier Angel Monísima Marisabel	Sicilia Malagueña Miloche	Lorenzo Hecuba Zancada	Haendel Cosmos Oxfordian	Haendel Los Galgos Majestico	Borgia Dingo Hafiz	Kimona Carcajada Calmán	Guernica Martin Abadán
"EL ESPERADOR"	Infante Cachador Palmadita	Corra Sierra España	Monísima Pier Angel Huerta	Sicilia Alborada Miloche	Hecuba Lorenzo	Haendel Cronos Oxfordian	Carcajada Escorial Vilahuda	Dingo Hafiz	Kimona Hulla Ballica	Egloga Culebra Abadán



Camaree, que con 48 kilos puede muy bien obtener una lucida victoria en la Carrera Especial "Carlos Matthews"

## CAMAREE SERA FAVORITA EN LA ESPECIAL DE LA TARDE

Con excepción tal vez de Majestic, que no corre desde el año pasado, todos los inscritos en la Carrera Especial "Carlos Matthews" tienen evidentes posibilidades de éxito y lo más probable es que las opiniones de los apostadores se vean muy divididas entre ellos.

Los Galgos, después de un larguísimo descanso, reapareció el 4 de este mes y terminó mal, pero mejoró mucho en su presentación siguiente cuando llegó tercero de Cuba Libre y Campanillaz y mejor debe ser de la hoy, Vilahuda, que no corre desde que se adjudicó estrechamente, con 45 kilos, el "Casino Municipal", posee las aptitudes necesarias para dar cuenta de sus seis enemigos. Escorial no ganó a nadie el domingo, pero hay que encontrarle opción, pues el potrillo es corredor y viene dando cada día más. Cambio Fijo ha sostenido una dura pero eficiente campaña en los últimos meses; Camaree, a 48 kilos, ha quedado en condiciones de vengar la derrota que le infligieron hace pocos días Taia y Bogotana, y Chispazo puede también entrar en la pelea final, pues se ha visto muy bueno en todas sus últimas presentaciones.

Si siguiendo la corriente general, que estima que Camaree va demasiado bien a 48 kilos, lo hacemos nuestra favorita, reconociendo como sus adversarios más serios a Cambio Fijo y Los Galgos.

Los últimos tramos, derrotando en forma concluyente a un gran número de competidores, en general, eran mil metros, de modo que para su modalidad de actuar resultan muy convenientes los 200 más del mayor recorrido.

Carcajada, que corrió por última vez el 4 de este mes llegando quinta de Hoover y que a 54 kilos va muy bien colocada en este lote, y Chumansera, cuyo estado de training que conocemos es bueno, completan con la anterior nuestra fórmula VISIR EN CORRAL CON GALATEA.— La pareja de Humberto Cisternas defenderá nuestro pronóstico en la cuarta serie de 1.200 metros que pondrá término a la reunión y que es la más abierta de la tarde, por el corto del recorrido, el excesivo número de sus participantes y la opción idéntica que presentan numerosos de sus competidores. Y la recomendación, no por Galateo, sino por Visir, que acaba de llegar cuarta.

DINGO EN EL PREMIO "CIUDAD DE PARIS".— Un bonito handicap de 2.200 metros es esta carrera, en que actuarán varios elementos de reconocidas aptitudes para recorridos largos y algunos que no han corrido nunca en ellos, pero que deben desahogarse con acierto.

Entre los cinco o seis competidores cuyas posibilidades de éxito nadie discute, nos parecen los mejores, Dingo, Montecoral y Hefiz. El primero acaba de protagonizar una preciosa llegada con Cambio Fijo, Montecoral y Chispazo, sumando a la ventaja mínima de Cambio Fijo, y aún cuando el recorrido es ahora 600 metros más largo, nos resulta un magnífico juego ganador. Montecoral ha estado produciendo excelentes performances en el Hipódromo y 45 kilos tendrá muchos partidarios, y Hefiz es uno de los que mejor cubre estas distancias y demostró su buen estado al llegar segunda hace algunas semanas de Belcha en 2.400 metros. La hija de Espadín hizo presente muy abierta en

## CLUB HIPICO DOMINGO 25 DE ABRIL DE 1954

### PRIMERA CARRERA.— A LAS 12.20 P. M.— Premio "REY MAGO"— 1.200 metros.— Quinta serie.— Handicap.— (Sietes Aprendices).

P. Bagú	Hipo	1 Probidad	58.12	S. Arriagada	58.12
I. Diquis	Stark	2 Agestiao	57.18	C. García	57.18
M. Partugues	Cambridge II	3 Cachador	56.3	H. Pereira	56.3
N. Sepulveda	Millstream	4 Infante	55.17	N. N.	55.17
P. Valderrama	Fotográfico	5 Palmadita	55.9	J. Escobar	55.9
O. F. Ugas	El Yáñez	6 Ticket	55.5	F. Arancibia	55.5
L. A. Yáñez	Barraño	7 Guachito	55.2	A. Godoy	55.2
T. Herrera	Roldán	8 Rucategua	52.10	S. Godoy	52.10
C. Santos	Huemul II	9 Marujita	51.4	J. Adame	51.4
O. Becerra	Huemul II	10 A. Giri	50.13	J. Aravena	50.13
C. M. Gurmán	Bar el Ghazal	11 Karakul	48.11	O. Bravo	48.11
A. Valdés	Treble Crown	12 Bonito Dia	50.8	L. Vargas	50.8
F. L. Figueroa	Bloque	13 C. Ferrand	50.2	L. J. Silva	50.2
O. F. Ugas	Afghan II	14 Atilla	48.15	L. A. Paredes	48.15
A. Pérez	Orflamme	15 Karakul	48.11	O. Bravo	48.11
L. F. Lavín	Stark	16 Lobezno	47.19	R. Gatica	47.19
H. Cisternas	Carnaval	17 Carnation	45.6	F. Alvarez	45.6
H. Cisternas	Captain Hook	18 Gema	45.16	G. Ruiz	45.16
H. Cisternas	Scots Guard	19 Mimonne	45.14	G. Farmer	45.14

### SEGUNDA CARRERA.— A LAS 12.55 P. M.— Premio "ROSARINA"— 1.200 metros.— Serie A.

Jge. Inda	Scots Guard	1 Achurrada	52.11	L. Vargas	52.11
P. León F.	Cockeye	2 Astuta	52.5	E. Saavedra	52.5
M. Segura	Copete	3 Corsa	52.10	J. L. Silva	52.10
G. Urquidí	Vol au Vent	4 Camotea	52.10	J. Sánchez	52.10
E. Rodríguez	Hooligan	5 F. del Largo	52.7	F. Escobar	52.7
V. Romero	Dichato	6 Gamine	52.4	R. Parodi	52.4
J. Castro R.	Roldán	7 Lazada	52.3	C. Benavides	52.3
L. A. Yáñez	Caveroso	8 Malzebelt	52.2	A. Poblete	52.2
R. Allen	Honolulu	9 S. España	52.12	S. Godoy	52.12
M. Morales	Polo Sur	10 Silvana	52.2	R. Montoya	52.2
M. Melero	Polo Sur	11 Tinca	52.9	R. Cornejo	52.9
F. Fuentes	Knaut	12 Whiplash	52.8	O. Bravo	52.8

### TERCERA CARRERA.— A LA 1.30 P. M.— Premio "RUTH"— 1.200 metros.— Serie B.

P. León F.	Centurión	1 Aviladora	52.1	C. Giráldez	52.1
P. Bagú	Roi d'Atout	2 Boria Negra	52.11	S. Godoy	52.11
Alel. Castro	Vol au Vent	3 Candileja	52.4	L. Vargas	52.4
R. F. Jactal	Cambromne II	4 Cachagua	52.12	J. Aravena	52.12
J. Cavieres	Alghan II	5 Camotea	52.9	R. Parodi	52.9
G. Urquidí	El Gaucho	6 Huerta	52.8	A. Poblete	52.8
L. F. Lavín	Meyeringer	7 La Maya	52.9	J. Sánchez	52.9
J. Melero	Bachiller II	8 Lamermoor	52.3	J. Escobar	52.3
G. M. Alvarez	Oakland	9 Lampedusa	52.6	O. Bravo	52.6
J. Castro R.	Espadín	10 Marisabel	52.3	G. Farmer	52.3
G. Sarmento	Talpadó	11 Monísima	52.13	M. Anjari	52.13
H. Inda	Arnedano	12 Pier Angel	52.2	R. Morla	52.2
		13 S. Corrida	52.7	J. Olivares	52.7

### CUARTA CARRERA.— A LAS 2.05 P. M.— Premio "RIOJANA"— 1.200 metros.— Serie A.

A. Labra	Bachiller II	1 Alborada	50.4	S. Allende	50.4
A. Pérez	Bromazo	2 Bribona	50.6	S. Godoy	50.6
A. Breque	Roi d'Atout	3 Campullora	50.1	A. Poblete	50.1
A. Breque	Alghan II	4 Diosmina	50.5	C. Farmer	50.5
A. Valdés	Cockeye	5 Malagueña	50.9	J. García	50.9
J. María	Erffendi II	6 O'Hara	50.8	H. Hevia	50.8
T. Herrera	Hooligan	7 Huerta	50.7	R. Cornejo	50.7
A. Vodanovic	Sircusano	8 S. España	50.7	R. Cornejo	50.7
		9 Sittina	50.3	C. Benavides	50.3

### QUINTA CARRERA.— A LAS 2.40 P. M.— Premio "RESEDA"— 1.500 metros.— Tercera serie.— Handicap.

A. Breque	Cambromne II	1 Campagnola	58.6	R. Parodi	58.6
E. Rodríguez	Centurión	2 Joyel	58.4	J. Orrellana	58.4
R. Allen	The Pont	3 Conradi	57.10	E. Saavedra	57.10
E. Inda	Bar el Ghazal	4 Bar One	57.18	O. Olivares	57.18
A. Valenzuela	Huemul II	5 Mirasol	51.2	M. Maturana	51.2
A. Vodanovic	Roldán	6 Palitroque	50.1	G. Monetta	50.1
Jge. Inda	Meyeringer	7 Lamermoor	49.5	R. Cornejo	49.5
J. Valenzuela	Treble Crown	8 Lobezno	49.6	F. Pizarro	49.6
A. Polanco	Oakland	9 Felicitacion	47.11	J. Silva	47.11
F. León F.	Pillustero	10 Corcovado	45.9	F. Pizarro	45.9
		11 Zancada	45.8	F. Avaria	45.8

### SEXTA CARRERA.— A LAS 3.15 P. M.— Premio "REY DE FRANCIA"— 1.500 metros.— Segunda serie.— Handicap.

P. Bagú	Treble Crown	1 Haendel	57.5	R. Parodi	57.5
J. Melero	Jail	2 Chi Ko Ku	55.11	O. Olivares	55.11
J. Valenzuela	Roldán	3 Cosmos	53.1	F. Gatica	53.1
J. M. Baeza	Cambridge II	4 Oxfordian	52.7	O. Bravo	52.7
A. Fletcher	Erffendi II	5 Cronos	52.6	R. Montoya	52.6
E. Inda	Choker	6 Onzo	50.9	J. García	50.9
A. Valdés	Licoencoso	7 Quecastaño	50.8	A. Poblete	50.8
A. Breque	Alghan II	8 Lalla Rosa	49.4	M. Valenzuela	49.4
A. Breque	Carnaval	9 Monísima	49.3	J. L. Silva	49.3
J. María	Carnaval	10 Queredona	48.3	C. Farmer	48.3
D. Sandoval	Jail	11 Anacoreta	47.2	S. Godoy	47.2

### SEPTIMA CARRERA.— A LAS 3.50 P. M.— Premio "CARLOS MATTHEWS"— 1.900 metros.— Carrera Especial.— Handicap.

J. Cavieres	Carnaval	1 Majestic	57.3	A. Poblete	57.3
L. A. García	Taltal	2 Los Galgos	55.1	R. Morla	55.1
M. Muñoz G.	Captain Hook	3 Vilahuda	51.7	A. Urrutia	51.7
Jge. Inda	Erffendi II	4 Escorial	49.2	O. Olivares	49.2
J. Argandoña	Cambromne II	5 Cambio Fijo	49.2	S. Godoy	49.2
D. Sandoval	Jail	6 Camaree	48.5	R. Cornejo	48.5
		7 Chispazo	45.6	J. L. Silva	45.6

### OCTAVA CARRERA.— A LAS 4.30 P. M.— Premio "CIUDAD DE PARIS"— 2.200 metros.— Handicap.

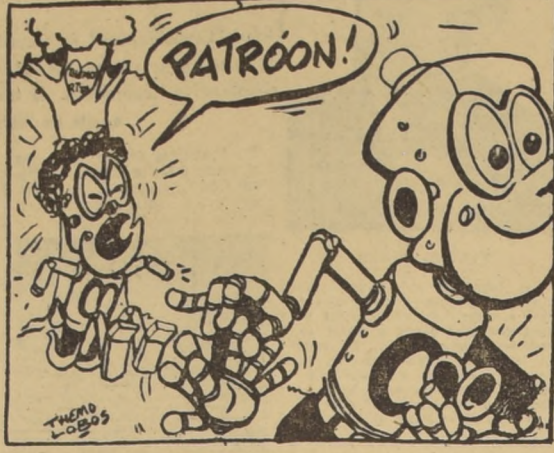
M. Amaya	Mandubi	1 Montecarlo	57.8	P. Flores	57.8
A. Lancelón	Osarnambert	2 Montecarlo	53.6	C. Farmer	53.6
A. Pérez	Alghan II	3 Hafiz	52.10	R. Parodi	52.10
E. A. Prosche	San Francisco	4 Dingo	51.7	Jn. Pizarro	51.7
G. Urquidí	Bornio II	5 In Partibus	51.2	R. Parodi	51.2
V. Ramirez	Honolulu	6 Cisneros	49.1	R. Cornejo	49.1
J. Cavieres	Brazza	7 Aquarelle	48.5	S. Godoy	48.5
J. Suárez	Brick	8 Borgia	48.5	S. Godoy	48.5
Jge. María	Carnaval	9 Aclamación	45.3	L. J. Silva	45.3
		10 Montecoral	45.4	H. Hevia	45.4

### NOVENA CARRERA.— A LAS 5.15 P. M.— Premio "RACIMO"— 1.200 metros.— Tercera serie.— Handicap.

A. Castro	Cimarrón II	1 Pentagón	59.3	A. Poblete	59.3
L. Santos	Hooligan	2 Macollado	46.14	F. Gatica	46.14
L. Santos	Daríen	3 Coschedora	58.13	R. Parodi	58.13
R. Allen	Vicinity	4 Cholo	47.2	F. Flores	47.2
L					







SANTOS DE HOY MARCOS SANTOS DE MAÑANA MARCELINO

BOLETIN DEL TIEMPO

MINISTERIO DE DEFENSA NACIONAL (Redactado a las 20 horas del día 24 de abril de 1954) Una onda depresionaria del Pacífico afecta a las zonas sur y central registrándose lluvias entre Orno y Cauin...

APRECIACION GENERAL

Habrà mal tiempo con lluvias y vientos del norte en la zona sur con probabilidades que esta perturbacion se propague a la zona central. En los extremos del territorio continuará bueno, con subidas parciales.

INFORMACIONES DE SANTIAGO

TEMPERATURA DEL AIRE (Día 24).—Máxima: 23,7 grados C. a las 13 horas y 55 minutos.—Mínima: 10,6 grados C. a las 8 horas.

TIEMPO PARA SANTIAGO

Variable. Tendencia a mal.

OFICINA METEOROLOGICA DE CHILE - Sección Previsión del Tiempo - (FONO 9012)

Actividades Gremiales

La Sociedad Estrella Chilena de Señoras

Con motivo de cumplir hoy 56 años de vida al servicio de la Mutualidad femenina, la Sociedad "Estrella Chilena de Señoras", convocó a una activa presidenta de esta institución, escritora Josefina Revoco reelegida por séptima vez consecutiva a dicho cargo, quien al respecto nos declaró: "Nuestra institución desarrollo gran labor social en beneficio de sus socias. A fin de extender dichas actividades, desde hace años funciona en nuestra sede social propia ubicada en la calle General Mackenna 1525, una Escuela, que con el nombre de nuestra ex dirigente, doña Trinidad Donoso de Morán, ha logrado reunir a un gran número de alumnas, especialmente de escasos medios económicos, ya que sus cursos gratuitos, desempeñados por eficientes profesoras, han sabido inculcar en las educandas un sentido de responsabilidad en el cumplimiento del deber, y las labores propias de la mujer chilena. Al término de dichos cursos, y ya fuera de las aulas postulas profesión que les permitirá en el futuro ganarse honradamente la vida.

medida de nuestros escasos recursos, de las clases laboriosas, especialmente, en lo que se refiere a la mujer.

CENTRAL DE TRABAJADORES

El Consejo Nacional de Federaciones de esta Central, última preparativos en conmemoración del 1.º de mayo. En efecto, estas Federaciones participarán con sus efectivos en el desfile cuyas columnas partirán desde la Plaza Baquedano, Arturo Prat, Avenida Matía y Estación Central, para concentrarse ese día en la Plaza Artesanos.

SINDICATO PROF. DE COMERCIANTES

En Asamblea general de socios de este Sindicato en el ramo de Frutas, y con asistencia de un Inspector del Trabajo, constituyó su nueva Directiva, la que quedó formada en el siguiente forma: presidente, don Julio Roldán; tesorero, don José Lazcano; secretario, don Eduardo Salafate; directores, José Rolando Morán y Raúl Toro Pavez.

ASOC. EE SEMI-FISCALES

El Directorio de esta Central, que preside don Jorge Salazar, ha convocado a las bases a asamblea general extraordinaria para mañana a las 10 horas en su sede de Huérfanos 786, 2.º piso, con el objeto de tratar los problemas del gremio. Han sido invitados dirigentes del profesorado, de los Empleados Fiscales, de la Federación Industrial Ferroviaria, Comando de Trabajadores del Estado, etc.

CONF. MUTUALISTA DE CHILE

En conformidad a los Estatutos de esta Concentric, a ser reunirse en su sede social de la calle San Diego 29, los dirigentes elegidos en el reciente Congreso Mutualista celebrado en Chillán, con el objeto de delegar de los Empleados Fiscales, de la Federación Industrial Ferroviaria, Comando de Trabajadores del Estado, etc.

García ¡RIASE DEL FRIO! ¡COMPRE ROPA DE CAMA! Gran surtido en Cubrecamas, Frazadas, Sobrecamas, Colchas seda e hilo, Telas colchón, Sábanas, Fundas, Juegos de cama y Mantel bordados, etc. ROPA DE OLAJAS Y NISOS Vestidos, Abrigados, Ojotas, Chalets, Humitas, Chalecos, Ajueres bautizo y Chiches. AZAHARES Y RAMOS PARA NOVIAS. FIRMAS COMUNIONIS. SAN DIEGO 2012 - 14 - 16 (ENTRE ARAUCO Y FRANKLIN)

CASA UTIL ARRIENDA Trajes de novias, madrinas, pieles, sombreros, accesorios, trajes, damas y pajes. SAN ISIDRO 618 FONDO 36953

DIRECCION DE PAVIMENTACION URBANA CHILE PROPUESTAS PUBLICAS COMUNA DE OSORNO Se solicitan propuestas públicas para la ejecución de los siguientes trabajos de pavimentación de calzadas de hormigón de cemento, por el sistema de vibración y demás obras complementarias, en la calle LOS CARRERA, de la comuna de OSORNO: a) 7.283 metros cuadrados de calzadas de hormigón de cemento, vibrado de 0,15 m. de espesor. b) 1.237 metros lineales de soleras rectas de hormigón de cemento vibrado. Las propuestas se abrirán en la Alcaldía de Osorno, el día sábado 8 de mayo de 1954, a las 11 horas, y para optar a ellas se requiere estar inscrito en el Registro de Contratistas de la Dirección de Pavimentación Urbana en PRIMERA CATEGORIA. Consultar bases y antecedentes en la Oficina de Partes de la Dirección de Pavimentación Urbana, calle Moneda N.º 723, Santiago, o en la Oficina Zonal de Osorno. JORGE CAVAGNARO MICHELIS Director

CAJA DE CREDITO POPULAR REMATES SEMANA COMPREDIDA ENTRE EL 26 Y EL 30 DE ABRIL DE 1954 PRESTAMOS CONCEDIDOS EN AGOSTO DE 1953, CON VENCIMIENTO EN FEBRERO DE 1954. MARCHES 27, EN LA SUCURSAL N.º 4 SAN PABLO 2463-2471. OBJETOS Sucursal N.º 4 Nos: 76.292 - 77.929 PIELS Sucursal N.º 4 Nos: 712 - 712 OBJETOS Sucursal N.º 6 Nos: 175.574 - 178.003 EXHIBICIONES.— El día anterior al remate. RENOVACIONES.— Sólo se admiten hasta el día anterior a la exhibición. PAGO AL CONTADO ENTREGA INMEDIATA

REMATE En autos de partición y liquidación de los bienes de don Egidio González Vera, de que conoce como Juez Comprovisor el abogado don Carlos Contreras L., y en la oficina del Actuario, Secretaría del Segundo Juzgado Civil de Mayor Cuantía, de Santiago, Bandera N.º 342, se rematará, con admisión de postores extranjeros, el día 30 de abril en curso, a las 16 horas, la quinta de calle Monja Alferez N.ºs 4883 y 4885, Población San Nicolás, Comuna de San Miguel, paradero 11 de la Gran Avenida. MINIMO: \$ 750.000.— Precio pagadero al contado. Boleta de \$ 75.000.— Antecedentes: Huérfanos 1117, of. 508, de 11 a 12 y de 6 a 7. Teléfono 61583. CARLOS PERAGALLO, Actuario

SOLICITA CONCESION DEFINITIVA DE SERVICIO PUBLICO PARA EL ESTABLECIMIENTO Y EXPLOTACION DE LA LINEA DE TRANSMISION A 13.200 VOLTS. AUQUINCO-FUNDO. SAN CARLOS Y OTROS La Empresa Nacional de Electricidad S. A., está solicitando del Supremo Gobierno que, en conformidad a la Ley General de Servicios Eléctricos le otorgue concesión definitiva de servicio público para el establecimiento y explotación de la línea de transmisión a 13.200 Volts Auquenco-Fundo San Carlos y otros, destinada a transmitir energía eléctrica del Sistema Sauzal, a través de la Empresa Eléctrica de Colchagua al poblado de la Orilla de Auquenco y a los fundos San Carlos, Las Mercedes y Todos Los Santos, en la provincia de Colchagua. Se hace la presente publicación en conformidad a la Ley General de Servicios Eléctricos, para que dentro de un plazo de treinta días contados desde esta fecha se hagan ante la Dirección General de Servicios Eléctricos y de Gas, en duplicado, las objeciones a que hubiere lugar. EL DIRECTOR GENERAL DE SERVICIOS ELECTRICOS Y DE GAS

COMUNAS

Edificación con el Bono Reajutable

CONCHALI.— Especial trascendencia atribuyen los propietarios y pobladores de "La Palmilla" a la asamblea de mañana hoy, a las 10 horas en Avenida Independencia 3310, en la que la Empresa Constructora "Las Condes" hará entrega al Ministerio de Educación, de los terrenos correspondientes para la edificación de un Grupo Escolar. También serán entregados hoy, los terrenos para un moderno mercado; plaza de juegos infantiles, además de un predio para una biblioteca y policlínica de la población.

GARANTIAS DEL BONO REAJUSTABLE, COMO CREDITO

A esta misma asamblea, asistirá un funcionario técnico del Banco del Estado, para ilustrar a los asistentes acerca de las ventajas del Bono Reajutable, que constituye una moderna modalidad crediticia a largo plazo, para fomentar la construcción de viviendas de tipo económico, que ha implantado el Departamento Hipotecario de dicha institución bancaria del Estado.

LA COOPERATIVA EN SU FUNCION SOCIAL MODERNA

En asambleas previas celebradas por la directiva de la Asociación de Proprietarios y Pobladores de "La Palmilla", con un alto funcionario del Departamento de Cooperativas del Ministerio de Economía y Comercio, se estudió plenamente la conveniencia de la formación de cooperativas, para la edificación en escala de casas económicas amplias, Operaciones que se facilita con los préstamos garantizados y a plazo, mediante los Bonos Reajustables. Es así, como en la asamblea de hoy, deberá quedar instituida la Cooperativa de Proprietarios y Pobladores de "La Palmilla" de la comuna de Conchalí.

POBLACION "BLANQUEADO" BARRANCAS.

La directiva de la Junta de Vecinos de la Población "Blanqueado" de esta comuna, celebrará hoy, a las 10.40 horas, asamblea general en su sede social, calle Las Cañas N.º 6087, a la que asistirá el ingeniero señor Reyes, de la Corporación de Ingenieros de Chile, y el abogado de la Junta, señor Ochoa, para proceder en esta reunión a entregar las escrituras. En consecuencia se tratará los problemas del agua potable, apertura de la escuela y otros.

POBLACION "ROOSEVELT" BARRANCAS.

Convocados por la directiva de la Población "Roosevelt", que preside la señora Ascensión Jara Díaz, celebrará asamblea de pobladores y mejoreros esta Junta hoy, a las 10.30 horas, para designar la comisión de socios que deberán recibir mañana al mediodía al Ministro de Obras y Vías de Comunicación, señor Orlando Latorre, en la visita que anunció a esta población, a objeto de conocer sus problemas y conjuntamente con algunos ingenieros tasar los lotes para proceder al

DOLARES Y NACIONALES COMPRO PAGO LOS MEJORES PRECIOS INTERMAR ESTADO 152-OF. 818

CARLOS CRUZ SANTA MARIA E HIJOS MARTILLERO PUBLICO Y DE FIANCIERA HUERFANOS 1743 - TELEFONO 67719 - SANTIAGO GRAN REMATE Del Magnífico Menaje de Casa y de la biblioteca que perteneció a don Julio Bozo Valenzuela (Moustache) y libros de arquitectura de don Manuel Cifuentes Gómez. MAGNIFICOS BOULES DE EBANO, UNO ENCONCHADO Y OTRO CON INCrustACIONES DE NACAR. PRECIOSA COMODA FRANCESA CON MARQUETERIA Y CARATIDES DE BRONCE. LINDA VITRINA FRANCESA DECORADA AL VERNI MARTIN. PRECIOSO Y AUTENTICO AMOBLADO FRANCÉS MIGNON. RICOS MUEBLES DE ASIENTO. BONITOS AMOBLADOS DE COMEDOR Y ALFOMBRA. UN JUEGO DE PALOS DE GOLF IMPORTADO, CON SU ESTUCHE. UNA COLECCION DE JUEGOS DE SHOF, ALEMAN. POR ORDEN DE DOÑA GERTRUDIS BOZO VALENZUELA 1470 - VIDAURRE - 1470 ENTRE LORD COCHRANE Y SAN IGNACIO Hoy Domingo de 10.30 A. M. a 12 M. y de 3.30 P. M. hasta terminar H A Y MENAJE DE CASA.— MAGNIFICO AMOBLADO FRANCÉS. AUTENTICO MIGNON. SOFA Y DOS SILLONES. GRAN COMODA FRANCESA REGENCIA, con marquetaria bols de rose y con marquetaria. MAGNIFICO BOULE DE EBANO ENCONCHADO. PRECIOSOS AMOBLADOS COMFORTABLES. Lindo sofá Imperio de caoba. MAGNIFICO BOUL DE EBANO CON INCrustACIONES DE NACAR, cubierta de mármol. Preciosa mesa de juego de caoba. Otra preciosa mesa de mármol. Dos bonitas mesas con marquetaria y guerdón de bronce. Precioso mueble-vitrina de caoba. Escritorio antiguo de jacaranda, con marquetaria y guerdón, decoradas al Verni Martin. Otro lindo juego de mesas nido, francesa, en caoba. PRECIOSA RADIOELECTROLA con cambiador automático Garrat. Preciosas mesas delantero de sofá y laterales, diferentes estilos, etc. Amoblado de escritorio tapiz cuero, sofá y dos sillones. PRECIOSA MESA DE CENTRO ANTIGUA, PIE CENTRAL. PRECIOSA GARNITURE DE MARMOL Y BRONCE RELOJ Y DOS TAJETEROS. Precioso conjunto de objetos de adorno en porcelana, marfil y cristal. Bonito amoeblo europeo, compuesto de dos marquetaria y bronce. Lindo juego de mesas nido, con cajones; lindo velador, pie central, con cajón; 6 lindas sillas en caoba. MAGUINA DE COSER SINGER. DE PIE. DE SALON, muebles de roble americano. ESCOGIDO CONJUNTO DE LAMPARAS DE BRONCE Y CRISTAL. Lindos apliques de bronce y cristal. Servicios de cristalería, candelabros y porcelana para doce personas. Servicio de pliqué para 16. Diversos estilos para comedor, candelabros de pliqué, etc., Mesa, repisa y estantes para cocina. Utiles de cocina. Fiancias diversas, etc. ORDEN DEL REMATE: Domingo, de 10.30 a 12 M.: Dormitorios, pieza costura, sala y hall segundo piso. A las 3.30 P. M.: Comedor, sala, living, sala francesa y hall primer piso. A la vista hoy de 9.30 A. M., hasta la hora del remate. CARLOS CRUZ SANTA MARIA Martillero de Hacienda RAFAEL LAZCANO FUENZALIDA

SERVICIO NACIONAL DE SALUD COLONIA EL PERAL PROPUESTAS PUBLICAS

Solicítense propuestas públicas para proveer a la Colonia El Peral de los siguientes artículos excluidos del Ejercicio: 2.000 pares zapatos 1.000 capotes 2.000 pantalones paño 1.000 blusas de paño Además, 1.000 qq. de curaguilla Al mismo tiempo se ofrecen en venta los siguientes artículos, según propuesta pública: ropa dada de balaje; sacos vacíos en general y una diversidad de artículos f. enlazado. Propuestas y antecedentes, enviarlos hasta el 30 de abril de 1954 a Colonia El Peral. Estación Los Quilayes. EL DIRECTOR

SOLICITA CONCESION DEFINITIVA DE SERVICIO PUBLICO PARA EL ESTABLECIMIENTO Y EXPLOTACION DE LA LINEA DE TRANSMISION A 13.200 VOLTS. POBLACION-MIRANDA-MICHELLINI.

La Empresa Nacional de Electricidad S. A. está solicitando del Supremo Gobierno que, en conformidad a la Ley General de Servicios Eléctricos le otorgue concesión definitiva de servicio público para el establecimiento y explotación de la línea de transmisión a 13.200 Volts Población—Miranda—Michellini, destinada a transmitir energía eléctrica del Sistema Sauzal, a través de la Empresa Eléctrica de Colchagua a los fundos de los señores José Miranda y Gino Michellini, ubicados al Norte del pueblo de Colchagua, en la provincia de Colchagua. Se hace la presente publicación en conformidad a la Ley General de Servicios Eléctricos, para que dentro de un plazo de treinta días contados desde esta fecha se hagan ante la Dirección General de Servicios Eléctricos y de Gas, en duplicado, las objeciones a que hubiere lugar. EL DIRECTOR GENERAL DE SERVICIOS ELECTRICOS Y DE GAS

BERTA ROJAS MULLER CORTADORA-MODISTA BLUSAS FALDAS ENAGUAS SANTIAGO • ESMERALDA 869 • LOCAL 12